中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號

工商日報

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印：工商日報有限公司 香港灣仔分域街十八號

各部電話：編輯部：七三〇七〇六 採訪部：七二〇六二七 七二三四九二 廣告營業部：七二九三〇七 七三〇七〇八 七二七二八二 社長室：七二四八五四 總編輯室：七二七二弍二 經理室：七二七二六二 秘書室：七二七二叄二 中區辦事處：二弍五四九五 二弍一弍三八

電報掛號二〇七五一 郵箱二六二號

今日出紙三張半每份壹毫

新聞紙第壹叄七四五號

（外埠版精編壹大張）

釋心珠昨宣佈
南越佛教改組 清除暴力分子
另成立較為溫和組織

【西貢七日合衆國際社電】佛教領袖今日解散好戰的反政府組織，宣佈另組一個更溫和的組織。他們宣佈結束「越南佛教力量」而組成「保障越南佛教徒委員會」。佛教溫和派領袖釋心珠宣佈這項改變。觀察家認為，佛教徒此舉最低限度暫時減少了暴力對抗總理阮高奇的政府。這項宣佈，是繼佛教領袖在化道院舉行歷時兩小時的會議之後而發表的。釋心珠，釋護覺和其他溫和派人士宣佈：他們將於較後時才在佛寺內解釋這項新策略。可靠人士說：佛教領袖的決定，顯示他們仍未能激勵人民去推翻總理阮高奇。佛寺今日的宣佈，對好戰佛教徒是一項傷心的事，但是對釋心珠而言，則最低限度是一項成功的措施。佛教教會的行動，是於政府軍在佛教徒最後防綫順化祇遇到消極抵抗時而採取的。

【西貢七日路透社電】南越最有勢力的一名僧人，於今天撤回其辭去「化道院」俗家事務主席的辭呈，並似準備在反政府鬥爭中恢復領導地位。現年四十五歲的釋心珠，於提出辭呈後，在過去四天離開西貢，他的辭職於上星期五日已為「化道院」所拒絕。

順化方面將領指出
釋智廣是共產黨
擴大軍人執政團各教派名單已發表

【越南·順化七日合衆國際社電】據可靠的美國人士說：順化的政府軍指揮官，於今日把佛教的全國政治領袖釋智廣稱為共黨分子，並且誓言要逮捕他，但其後這位將官與釋智廣會晤，事後卻放過他。據越方面人士說：南越陸軍第一師師長潘春潤准將，於今晨由西貢返回此間之後，在一次參謀會議席上提出上述的指摘和誓言。潘春潤曾經一度至少是被形勢所迫而支持由佛教徒所領導的叛離分子。他這次在西貢，曾表示擁護南越總理阮高奇的政府。不久，潘春潤離開參謀部，經過部份佛教徒在一次非暴力反政府運動中抬出來的神龕所阻塞的街道前往會晤釋智廣。他的助手說：當釋智廣提出於星期三日把街上的神龕移去十五小時，以容納作戰部隊通過這項諾言之後，潘春潤便放過了釋智廣。關於內部鬥爭可能危及對抗共黨戰事的恐懼，是南越政府，美軍，以及至少其令溫和派佛教領袖的主要憂慮。

【西貢六日中央社電】據今天宣佈，越南共和國的四個主要宗教，在即將參加擴大的政府執政團的十個文人委員中，至少各有代表二人。將軍們的執政團今已把他們的任命通知十個文人委員，並且要他們在今天下午三時到參謀總部開會。這四個宗教是佛教、天主教，和好及高台兩個教派。將軍們今天發表十位文人代表的姓名是：陳文恩，代表高台教，選舉法起草委員會主席。文尚高（譯音），代表高台教，是一位退休的將軍。阮隆，代表和好教，是選舉法起草委員會委員。鄭友勳（譯音），代表和好教，農業工程師。范友爵，代表佛教，醫師公會會長。陳文杜代表佛教，外交部長。阮留園博士，前內政部長及副總理，他不屬於任何政治黨派。阮文煥，代表天主教，是位律師，曾是陳文香政府的全國最高委員會委員。傅玉成（譯音），代表天主教，是個北越來的難民。潘康（譯音），極端民族主義的越南國民黨黨員。

南越選舉法 已起草完竣

【西貢七日合衆國際社電】南越選舉法起草委員會，於昨天完成它的最後報告，並說它將於今天送交阮高奇總理。該報告建議選舉於九月十一日舉行，選出一百五十九名立憲大會代表，來草擬一部國家憲法，然後交未來的國民議會。阮高奇總理表示，南越需要有二次選舉，一次於九月間舉行，選出一個立憲大會，另一次於明年舉行，選出國民議會。該起草委員會說：它將於明天舉行記者招待會，報告它於過去五個星期中的工作情況。該委員會估計約有五百廿萬合法選民，將以直接的秘密投票方式來選舉他們的候選人。

中共再發出悲鳴
防匈牙利式革命
謂反黨活動一次比一次嚴重

【倫敦七日路透社電】中國大陸已獲警告，要提防匈牙利式的「反革命叛亂」。廣州電台昨晚廣播的那些警告，中國大陸現繼續進行其稱為同反黨和反社會主義分子非生即死的鬥爭。該電台引述中共「人民日報」的一篇社論，明顯說明那些反黨的人們曾受到嚴厲的待遇。

據那篇社論說：「我們對於反動派或對於反動階級的反動行為，決不施行仁政。我們僅僅施仁政於人民內部，而不施於人民外部的反動派和反動階級的反動行為。」

那篇社論促請提防「自由、平等、博愛」的口號，并力稱：資產階級和他們的代理人曾利用那項口號企圖恢復資本主義。并說：克魯契夫和現代修正主義者曾把這項口號併入他們的計劃裏，以冀使到社會主義回復到資本主義的道路。

該報并說：「匈牙利裴多菲俱樂部在一九五六年曾利用那項口號。」該報并說：「在我們國家的資產階級右派分子，在一九五七年，曾打起過面黑旗，瘋狂地反黨反社會主義。」「在廬山會議被揭了的那些右傾機會主義分子，曾經「大肆宣揚過和反動的口號」，用來對抗黨中央，反對黨的正確路綫，反對毛澤東思想」。但是該報並說：「任何牛鬼蛇神，任何陰謀家和野心家，想要從內部來奪取我們的堡壘，在中國重演克魯契夫篡黨，篡軍、篡政的醜劇，都一定要碰得頭破血流，都一定要身敗名裂，都一定要以徹底失敗而告終。」

【中央社訊】在對爭中，儼然居于領導地位的「解放軍報」，在六日又發表一篇關于「文化大革命」的長文。包括「人民日報」在內的北平各報，均在同日轉載，擴大宣傳這一「要點」。把這場相互消除異己而名之為「文化大革命」的變相整肅向前推進一步。

歸納「解放軍報」這篇「要點」，共分為三個部分：在第一部分中，承認偽政權成立十六年以來，在思想文化戰綫上，一直存在着尖銳的「反黨」活動，不僅活動次數多，而且情況也越來越烈。中共對這些反黨活動，曾進行一系列鬥爭。例如一九五零年對「武訓傳」的批判；一九五四年對「紅樓夢」研究及胡適的「反動」思想批判；一九五五年五月對胡風「反革命集團」的鬥爭；一九五七年的「反右」鬥爭；一九五九年的「彭、黃」事件。和其後對「高級黨校校長」楊獻珍、「文化部副部長」夏衍、「戲劇家協會」主席田漢、「全國文聯」秘書長邵荃麟，「北京大學」副校長翦伯贊等人，及這次揭露出來的「中共北京市委書記處書記」鄧拓、「北京市副市長」吳晗、「北京市委統戰部長」廖沫沙、「北京大學校長」陸平等等反黨活動的鬥爭。

第二部分指出：「十六年來，思想文化戰綫上的鬥爭，一場接着一場，一次比一次更深入，這種鬥爭絕不是孤立的、偶然的現象，而是國內外階級鬥爭深入發展的表現。」并承認這次揭發出來的「反黨集團」，企圖「篡黨、篡軍、篡政」，其手段和一九五六年匈牙利反革命事件採用同樣辦法，是同國際上「帝國主義」、「現代修正主義」和各國「反動派」相呼應的。因此，該報肯定地說：「這是一場資產階級反復辟和無產階級反復辟的你死我活的鬥爭，關係到黨和國家命運，前途和將來的面貌的頭等大事，決不能有絲毫疏忽。」

第三部分，是要所有各級共幹和三軍官兵活學活用毛著，在「用」字上狠下功夫，做徹底的「革命派」。一方面防止和克服形形色色的資產階級思想的侵蝕，另一方面，營中共徹底搞掉「反黨、反社會主義的黑綫」，捍衛無產階級專政」，以免使「黨中央」、「毛澤東」、「軍委」和林彪失望。

突尼西亞中共 關係日趨惡化

【馬德里七日中央社電】據北非「丹爾爾時報」指出：突尼西亞與中共之間的關係，正日趨惡化中。共駐突國「外交」人員當一舉一動均受監視。據稱：突國當局對中共已達厭惡的地步。北平偽政權可能已料到今後與突國的關係不會好轉，故已着手在其他非洲國家佈署。其在阿爾及利亞及摩洛哥加派「外交」人員，并在這兩個北非國家展開貿易，技術合作等活動，即為一例。

美軍昨在崑嵩 殲北越軍一連

【西貢七日合衆國際社電】美國傘兵今日在一次劇戰中，擊斃了七十七名北越部隊。美國空運部隊於凌晨二時卅五分，在西貢以北三百哩崑嵩省中部的高原上，攻擊北越正規軍一個加强連。炮兵支持傘兵的攻擊。美軍死傷輕微。美國第一零一師部隊於四日前，在該區發動「霍桑行動」，這項行動今日始予公佈。

北約盟國領袖協議
不理會法國退出 決加强支持北約

【布魯塞爾七日合衆國際社電】西方同盟國領袖們今日提醒戴高樂，儘管法國總統戴高樂在軍事方面退出北大西洋公約組織同盟，但此同盟願予以加強及支持。他們承認，因法國退出所引起的危機，使北大西洋公約組織，有一種現代化之機會。他們於北大西洋公約組織為期兩日之外長會議於布魯塞爾大會堂開幕時，作如上建議。這一次會議的重要性，為戴高樂最遲於七月一日以前把他的部隊和飛機撤出該同盟之行動而大見遜色。

【布魯塞爾七日路透社電】在因法國引起一種危機擴蔓下而於此間集會的北大西洋公約組織部長會議，今日受到孤立與中立主義之危險的警告。這警告是比利時總理波仁斯於為期兩日的會議開始之時提出的。這比利時總理警告說：大西洋同盟以外之任何其他可以選擇的政策將屬「自由做夢」。北大西洋公約組織機構之改革是需要的，但改革必須從速進行，勿事稽延。他並提議同盟國採取具體行動以促進東西方恢復正常關係。他說，與東歐方面進行有價值談判，最有成功之希望就是同盟國合作。

【布魯塞爾七日合衆國際社電】美國國務卿羅斯克今日坦率警告法國說它退出北大西洋組織同盟軍事機構之後，不能期望參與該組織的軍事決策。羅斯克於其與北大西洋公約組織理事會以短時間交換意見之時提出如上警告。

【布魯塞爾七日法新社電】法國外交部長德維里今日告訴此間的北大西洋公約組織部長理事會會議說，法國意欲保留北大西洋同盟，並因此而保留部長理事會的一個成員席位。他說：「倘法國的夥伴需要這理事會留在巴黎者，我們將是喜歡的，倘他們欲把它移設他處，我們願望這作為主人的國家行好運了」。

昨日舉行交接 新舊外交部長

【台北七日中央社電】新任外交部長魏道明及卸任外交部長沈昌煥，七日上午在台北賓館舉行交接儀式，由行政院政務委員陳雪屏監交。

雙子星座九號目標火箭
因輕微疏忽 使會合失敗

【甘迺迪角七日路透社電】可靠方面今日消息說：一個工人的過失已被指出為這種障礙的主要原因。而這種障礙使太空人史達福與施南不能把「雙子星座九號」與他們的目標連繫起來。四條意料是把阿珍那目標人造衞星保護蓋上的電子栓塞拉開，而使那蓋子跌落的短索之一端未曾迎接起來。這是因為裝置短索的一個工人以為它們是試驗設備的一部份。這消息說，他不把它們正確地聯接，反而把它們輕輕的扣在那蓋子的旁邊。蓋子未能跌落，以致無人操縱的目標上之軸環不能顯露，於是阻止了太空人計劃的九次「入塢」試驗。這種試驗是美國探月計劃的最重要部份。飛行計劃主任格勒博士說，雖有一連串之小小失敗以致未能達成此種有雄心之目的，但這一計劃是成功的。

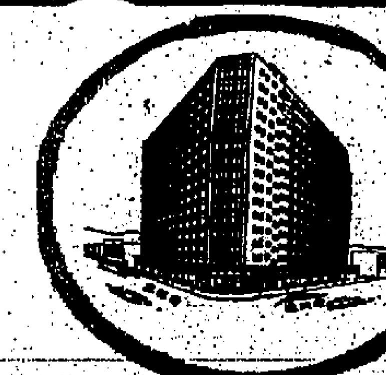
我國向澳洲 購麥三萬噸

【台北七日中央社電】外交部消息：中華民國已決定向澳大利亞進口小麥三萬公噸。外交部說這項為促進中澳兩國間貿易關係，并應付國內需要的採購事宜，正由有關單位積極洽辦中。

順化和尚擺神龕陣 長達十哩公路阻塞

【順化七日路透社電】順化今日進行消極的抵抗軍人執政團的擴大，排列出長逾十哩的「神龕陣」，阻礙順化以南的主要沿海公路，神龕上鋪着黃布和七彩的佛教旗幟。這項神龕與香燭運動，於昨日開始，使到順化實際上陷於癱瘓。街道上佈滿數以千計點上香燭的神龕，交通差不多完全停頓，大多數商店亦關門。僧尼三五成羣，在市中心區的數以百計神龕當中集合，燃點香燭和念經，羣衆則在旁觀看。大多數神龕放上鮮花和水菓，神龕內有如來佛像。這項消極抵抗行動，是答覆西貢政府的企圖控制順化。直至目前為止，在順化的政府軍仍未加以干涉，據悉：其他北部若干縣城，人民奉僧侶的命令，正在把神龕放到街上。

現貨 即買即住

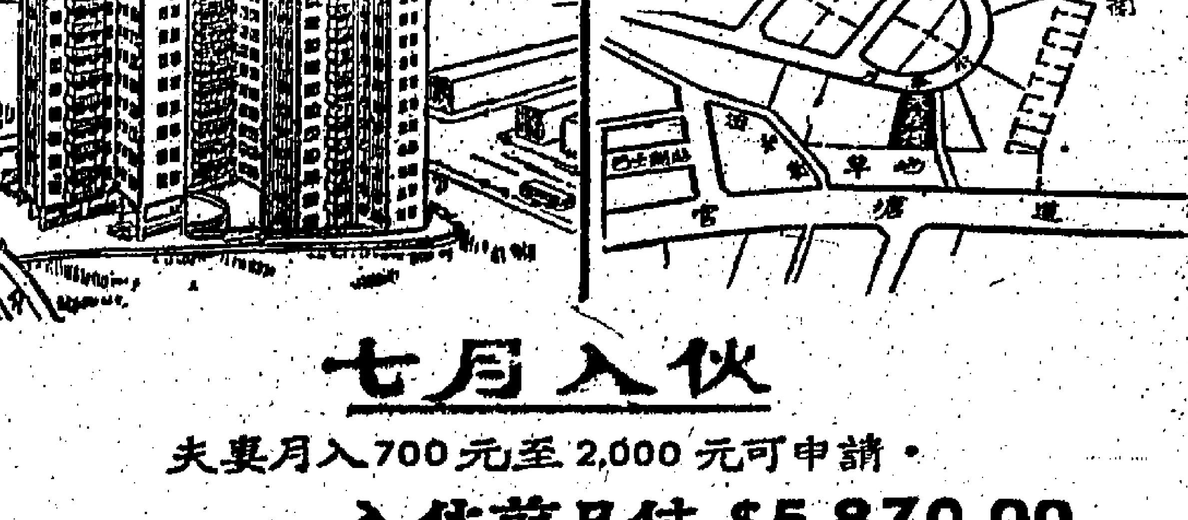


界限街大樓
界限街2號
通州街大單邊·近深水埗碼頭 尚有78年期

分層出售·二萬餘元
本樓有入伙紙 ·· 特設優待辦法
先付樓價二成 ·· 即日交樓入伙
其餘樓價·五年分期

一次過付現欵·另有特價優待
分層獨立水錶·管理服務完善
大隆 建築置業有限公司
香港大道中37號余道生行208室
電話 221563 221564

月供151元
享受：高等花園洋房設備
香港建屋貸款有限公司
THE HONG KONG BUILDING AND LOAN AGENCY LTD.
批准合格貸款樓宇：
天星樓 花園洋樓 (官塘月華街393地段)
花園地區·環境優美·面海向南·全無阻隔
独立型式·四面单边·顏色潔具·柚木地板



七月入伙
夫妻月入700元至2,000元可申請·
(两房两廳) 入伙前只付 $5,870.00
入伙後月供 $ 151.00
(包括遷伙連息在內)

官塘偉業街二〇一號
兆富工廠大厦
優待顧客
現貨 每呎二十餘元
每層九千餘呎 廉價分層租售
半層亦可·歡迎面洽
靠近碼頭 交通便利
設備齊全 合工廠用
·接洽處·
鴻星營造有限公司
九龍彌敦道482至484號一樓
電話：八五二四一〇 八五五〇〇一

永勝商行 電器批發專家
干諾道中六十七號 電話：四三六二二五 四四五四三五
夏季大減價·一年一度
驚人大賤賣，有目共睹，歡迎參觀比較！
新到夏季電器用具數百欵，特價零沽！
意國八吋坐檯風扇售廿一元·日本名廠十二吋坐檯風扇七十二元
日本名廠十六吋檯扇九十四元·明電牌五人用電飯煲三十元
明電牌八人用電飯煲四十二元·明電牌十人用電飯煲五十二元
意國五呎新型雪櫃四百九十元·意國八呎新型雪櫃七百四十元
意國十呎新型雪櫃八百五十元·德國銘色電熨斗十二元
意國銘色銅亮風筒廿二元·套裝新型電面機十六元
日本倫電煮食爐七元五角·美術光管檯燈十四元
新型軟管檯燈六元五角·德國雷明登電鬚刨六十五元
尚有其他新式電器用具多種一律特價平賣
本行代理標準石油氣，在減價期內，優待新定戶，凡開戶購氣兩罐，奉送日光牌石油氣爽食爐一具(價值廿元)請勿失此良機

紫雲大樓
深水埗石硤尾街19至25号福華街
大單位住宅 四面臨街 旺舖 現已開始發售 歡迎分期付款 仍有特別折扣
洽購處：德輔道中25号三樓 電話：二二〇九五二

拍賣什貨充公貨及無人認領之貨物廣告
茲承政府物料管理處專員命定於一九六六年六月九日星期四上午十時三十分在畢打行士庫本行拍賣房內拍賣什貨充公貨及無人認領之貨物一大單計開：免簽印機、計數機、打字機、衣車、衣服、制服、雨褸、毡、蚊帳、壓力器、錄音機、滅火筒、抽氣機、工具、醫療用具、渠務用具、電器、傢俬、洗身缸、面盆、潔具、電油汽筒、水喉用具及零件、水泵、抽機、火水爐、電機、鑽石機零件、單車、影畫機、收音機、影相機、手錶、鬧水鐘、原子錶、首飾、錶櫃、火水及工業原料等及貨車一架（本行備有貨証及目錄）投得者於下鎚時須即照投價交現欵按金五成其餘之欵限於翌日交清（支票恕不接納）
香港畢打行士庫內 檳勿拍賣行啓 電話二三零二二四

澳門逸園賽狗有限公司啓事
本公司一九六六年度第四十九次及第五十次賽狗，定於六月十一日（星期六）及六月十二日（星期日）兩晚舉行，每晚賽十二場，共賽廿四場，下午八時鳴鑼開跑。公衆席入場券一元，會員席入場券四元。各種門券可於六月九日起在澳門新馬路澳門逸園賽狗會售票處購買，或於開賽日下午在狗場門口售票處購買，此通告。
澳門逸園賽狗有限公司謹啓

曼菜
ME 有限公司
總店 香港中環德輔道中一〇七號自動電梯上 電話：二二七七五二·二三八八三〇
九龍分店 九龍彌敦道廿七號 電話：六六七四八九
著名全世界 MINX MODES 西服，套裝，
輕便，舒適，免漿熨，旅遊必備，請駕臨參觀

暑假優待台灣遊覽
節目包括阿里山，花蓮，日月潭等全島勝蹟。
寶島九天遊：一 輪船組港幣七百元。 小童半費
二 機船組港幣壹仟元。（往返乘機乘船各一程）
三 豪華組港幣一千五佰五十元（飛機往返一流招待）
分組出發日期 輪船組 七月廿五日 八月一日 八月十五日
豪華組 七月十七日 八月七日 八月廿六日
優待日期至六月廿日截止報名（星期六下午照常辦公） 章程備索
安樂旅運社 德輔道中84號東亞大厦（中央市場側）三〇五室 電話：二三七五零三 二四二九二五

刊登本報廣告請電七三〇七〇八

大馬內閣與印尼國會 批准馬印曼谷和談協議

蘇卡諾企圖採取拖延手法 在會議中與馬立克等爭吵

【吉隆坡七日路透社電】大馬內閣今日在此間舉行緊急會議，同意副總理拉薩於六月一日在曼谷與印尼外長馬立克所達成的協議。拉薩說，內閣的決定，將會「由我們經已建立的接觸」轉達到耶加達。這項宣佈是拉薩親自發出的，他是內閣會議的主席。較早時，他在總理拉曼跟前向各閣僚詳細報告曼谷會談的經過。拉曼正在度假，但是仍出席內閣會議。會議完畢後，拉薩告記者說：

「內閣已同意本人與馬立克先生在曼谷所達成的協議。印大馬政府已批准大馬與印尼換文內所列出的原則。」他拒絕透露這些原則是什麼時？拉薩說：「我不能透露這些原則，直至印尼政府亦同意曼谷會議所達成的協定爲止。」拉薩說，正常關係恢復後，英國與聯邦的部隊，將會退出沙巴和沙撈越。

【新加坡七日路透社電】據「耶加達電台」說，印尼國會今日「批准了」印尼外長馬立克於最近在曼谷與馬來西亞副總理拉薩舉行和平談判時「所採取的步驟」。據此間所收聽到的該電台廣播說，馬立克曾於較早時把有關曼谷會談結果的報告，提交印尼國會。印尼國會議長西朱，在國會舉行會議之後告訴記者說，由於並沒有簽訂協定，所以會談的結果無須國會批准。

【耶加達七日美聯社電】印尼的新領袖在與其前最大敵人馬來西亞及新加坡的和平運動中，已使這個多事國家有穩定展望，但他們幾乎須逐步與總統蘇卡諾力爭。高級人士稱傳來蘇氏與政府三巨頭鬥爭的消息。

蘇氏一度在和平運動中，最恨其主要政敵外長馬立克。蘇氏對此間還又恨軍事強人蘇哈圖，及第三位巨頭經濟部長布和諾，特別是因他任求和者。

蘇氏與三巨頭新攤牌似在醞釀中。馬氏在曼谷作結束三年來不宜之戰的談判後返回耶加達，計劃予馬來西亞以聲明，謂印尼贊成和平談判，但頑固而憤恨的蘇卡諾則拒絕簽署。因和談不是由他發動，亦實上是被人拖着來的。至用他的名義批准談判時，他才插足其間。他一度怒斥馬氏說：「在我們要繼續戰爭時，你却要媾和平。」三巨頭於曼谷談判後在蘇氏宮中與之會晤時，曾互以恐嚇相加。對簽署批准談判時，發生僵局。一項摩擦集中於馬來西亞的婆羅洲之沙巴與沙撈越，馬氏現促使承認馬來西亞，蘇氏則依據沙巴與沙撈越的民意先舉行新複決。

【耶加達六日美聯社電】此間人士於星期一日說，另一個印尼軍事代表團（這次可能包括平民在內），將於兩、三天內離此前往吉隆坡，進行談判。預料這個代表團將攜同一份政府聲明，以証明印尼將結束其歷時三年的不宜而戰的對抗戰爭。

【吉隆坡七日合眾國際社電】吉打州首席部長夏哈布丁說，當大馬與印尼恢復外交關係時，吉打州政府將派遣一代表團赴印尼訪問。夏哈布丁對該州議員最近赴中部和東部訪問之結果甚感滿意。他週一說：「印尼將爲下次訪問的國家」。

印尼政局倘維持不變 將促成反共連鎖

使泰菲星馬印連結一起

△

【吉隆坡七日美聯社電】一個經過改革的印尼，現正逐漸恢復東南亞外國的和平，使到挫敗中共在該區的擴張主義這事，有新的展望。

假使一切發展繼續不變地維持下去的話，則可能終於會造成一個非共產國家的連鎖，這些國家首先以分負經濟、社會以及文化等方面的目標，來連結起來。這個連鎖系統，將會包括泰國、馬來西亞、新加坡、印尼以及菲律賓等國。這些國家包圍着越南戰場，而且每一個國家都容易受到共黨壓力。

吉隆坡的有經驗觀察家指出說，把努力和資源集合起來這事，將會使這些國家的團結更加牢固。

中共人員住宅內搜出發報機

【耶加達五日美聯社電】印尼教育部宣稱，除了爲各國大使館職員子弟而設的學校之外，所有非印尼人的學校，將會被關閉。

這項行動，主要是針對華人學校的。不過，該部却沒有說明由一間英國商行支持的規模龐大國際學校的地位。而且亦未明確說明由天主教會所主辦的耶加達第二間第一流學校的處境。該部的公告說，只有大使館職員的子弟，才准許上外國所主辦的學校。

【耶加達五日美聯社電】印尼官方「安塔拉通訊社」於星期日說，印尼學生曾搜查在北蘇門答臘的一間中共人員的住宅，發現有一副秘密無綫電發報機。

上述的搜查，發生在北蘇門答臘的蘭沙。該社未有解釋爲甚麼由學生而不由保安部隊執行這些搜查。「安塔拉」社又說：該副發報機後來交給當地的軍方。

英鎊外滙市場 昨跌至最低點

【倫敦七日合眾國際社電】英鎊今晨在外滙市場再度下跌，開市後，因技術上理由下跌五點子，即是下跌至每鎊折合二點七八一五美元，在若干拋售之下，進一步下跌至二點七八八五美元。這是英鎊於一年半以來對美元之最低比值。至今未見有官方出面維持之跡象。克羅麥爾勛爵今日說，英倫銀行「不大關心英鎊在外滙交易市場正在遭受到的壓力」。

巴拿馬首都 學生暴動

【巴拿馬六日美聯社電】可倫市之動亂星期一蔓延至此間。巴拿馬市學生曾與國家防衛軍發生衝突，兩名學生受傷，公共建築物被焚。總統新聞局廣播稱：可倫於較早時間有示威運動，參加者五百人，由共黨分子領導。

自上星期開始，可倫不斷發生學生暴動事件，因爲一名學生領袖納瓦斯上星期三在可倫附近之路旁被發現，已經身亡，而原因未悉。極端學生領袖指責國家調查局對納瓦斯之死，應負責任。

【巴拿馬六日路透社電】可倫之暴動很快蔓延至巴拿馬，防衛軍已包圍國家研究院，而中學生正在其中開會。防衛軍發放催淚彈，向該大廈開槍。政府下令關閉所有中學。但巴拿馬左派學生協會，發出一項經過的聲明，謂三名學生死於可倫暴動，並呼籲所有之學生及工人，於黃昏在巴那馬大學舉行集會。

國姐劉秀嫚 下月初結婚

【台北七日中央社電】中國小姐劉秀嫚，已訂於七月二日上午與祝源洪在台北天主教聖家堂舉行結婚典禮，儀式將由成世光主教主持。劉秀嫚說，她婚後將不中斷學業，也不放棄在中國廣播公司的工作。

支持罷工兩天 法航全體機師

【巴黎七日法新社電】因爲法國航空公司全體飛行員，完全支持這一次於昨晚子夜開始的四十八小時罷工，所有該公司今日從巴黎奧萊機場開出的七十架班機，皆告取消。

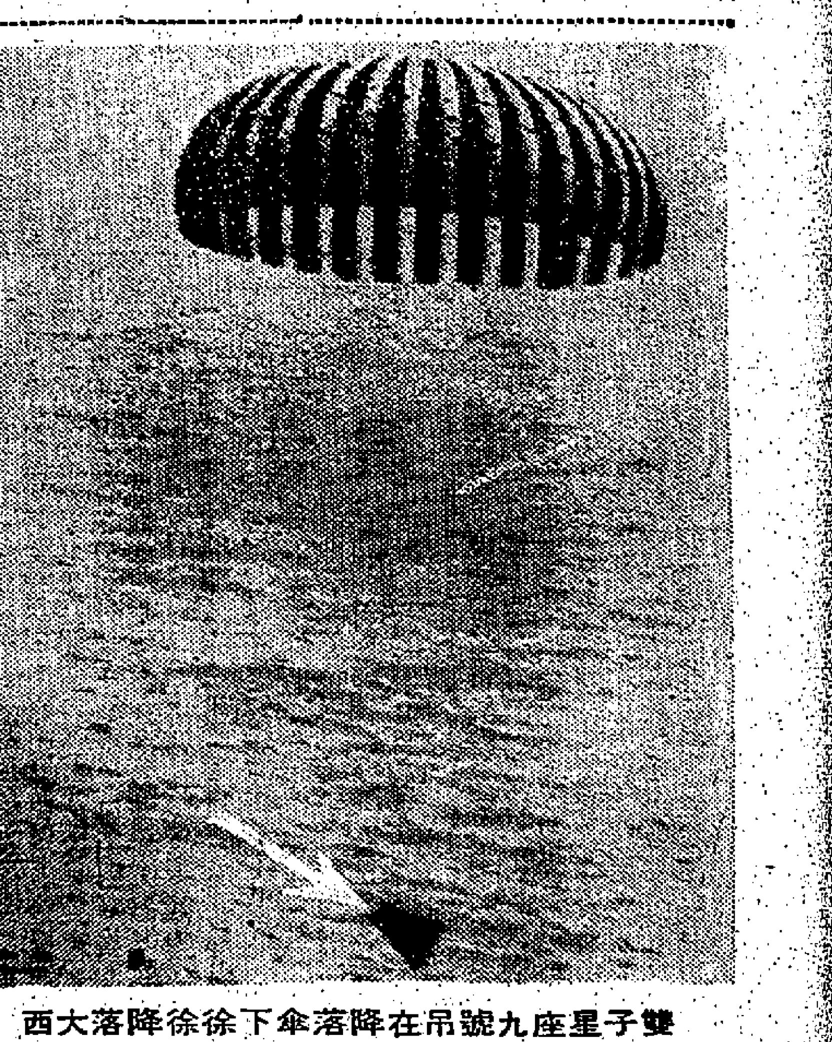
南越共黨代表 參加蒙共大會

【巴黎六日法新社電】南越赤色游擊隊的政治組織「越南南方民族解放陣綫」有一「代表團」啓程前往庫倫，擬參加外蒙人民革命黨（即共黨）即將舉行的第十五屆全國代表大會。

此間收得北越河內電台的廣播，廣播中引北越「解放通訊社」的報導說，該「代表團」是應「外蒙人民革命黨中央委員會邀請」往的。

我駐泰大使 劉馭萬逝世

【曼谷七日中央社專電】中國大使劉馭萬，七日下午因心臟病不治逝世。他是下午二時在向一批僑領們演說時昏倒的。這批僑領集會於美琪旅社，討論改善「介壽堂」的管理問題。他旋被送赴醫院，醫生施手術無效後，於三時廿五分宣佈他死亡。劉馭萬是在兩年前就任現職，在此以前，他曾出使過古巴與韓國。他的夫人和女兒現在曼谷。



雙子星座九號吊在降落傘下徐徐降落大西洋海面

「雙子星座九號」太空船的太空艙（白色箭頭所指），在星期二日吊在巨型降落傘之下，慢慢降落在大西洋海面。（美聯社無線電傳真）

印馬和談獲協議後 傳華人資金逃避 防排華事件出現

大馬進行調查認係敵人散謠言

【吉隆坡七日路透社電】大馬副總理拉薩今天証實，大馬政府對於外傳由於印尼與大馬間的協議，致大馬國內的資金外流的消息，刻正展開調查。拉薩在今天的緊急內閣會議後對記者說：「我們刻正調查這事。」拉薩說，有些華裔商人由於所傳大馬的華人將因印尼與大馬間的和平而受害的謠言，以致相當恐慌。他又說：「這些謠言是惡作劇的謠言，而正如拉曼於昨天所說，這些謠言是由大馬國內的敵人所散播的。」上述資金外流的透露，是在大馬地方政府兼房屋部長許啓謨於昨天在此間發表的。

社論

斥美國一班知識分子的謬論

——從「紐約時報」一幅廣告談起

三天前，「紐約時報」刊出了一則佔三整版篇幅的「廣告」。說它爲「廣告」，因爲它是用了相當鉅大的代價，買到該報三整版的地位；但它的內容，又不是正正經經的商業廣告，而是一項政治性的兜攬生意的傳單——由六千四百名教授、律師、劇作家、宗教人士等等簽名的呼籲信。

這班人集資刊登如此巨幅的「廣告」，目的何在？說穿了祇得七個大字，即是「美軍從南越撤退」。如果六千四百個簽名者之中，不是包含一些稍有名氣的人物在內——如劇作家阿瑟米勒，人們很可能會懷疑這幅廣告是共黨花錢刊登，企圖在美國「後方」瓦解戰意的了。

他們要求美軍從南越撤退的理由是甚麼？路透社引述那幅「廣告」的措詞，其中有云：「在過去數月來，南越局勢的發展已經進一步的顯示政府所稱的捲入越戰是合理的聲明，已被打了折扣……爲了我們國家的利益，同時爲了我們對自決權的信念，因此，我們認爲必須立刻找尋令我們擺脫這種無法忍受下去的局面的方法。」他們口中所謂的「擺脫」，就是撤退。

接着，他們提出了「四點計劃」：第一、美國停止在南北越的一切轟炸；第二、美國表明將與「民族解放陣綫」（南越共軍）及所有其他有關方面談判，謀求和平解決；第三、經常鼓勵越南民權的自由行使，絕不加以干涉；第四、認真檢討結束我們在越南的軍事行動，是否最適合越南人的自決與我們自己國家的利益。

上述「四點計劃」，共實全都是拾人牙慧之見，並非這班登報人的「獨得之秘」。他們祇是把美國一部分政客、共黨同路人過去對越戰所發表的意見，加以綜合提出而已。由於他們缺乏新穎見解，即使花高價登在「紐約時報」，我們認爲也無法產生招徠作用。這班人都自認爲當代聰明人，却偏偏幹出這樣的蝕本生意，可算是誤已誤人的一個好例子！

不久之前，本報譯登了美國專欄作家約瑟·阿爾索普所撰的一篇文章，論述美國知識分子反對越戰，因爲他們如同一九三零年代中期的美國知識分子一樣，對世界的政治現實茫然無知。阿氏這一批評，絕對中肯。上述六千四百人都是知識分子，他們對越戰所提出的見解，的確膚淺幼稚，不值一哂。

他們對世界政治現實茫然無知，並非他們天資遜人一等，或者不肯多讀多見多聞，而是他們一方面深中共黨宣傳的毒，不知不覺墮入共黨陷阱，爲共張目。要求美軍撤出南越，三尺小童都知道是共方所堅持的談和四原則之一，不祇是原則，而且是共方接受談判的先決條件。若說這班人對此茫無所知，那就荒唐透頂；他們明知故爲，顯然是替共黨撐腰，無怪乎前美國副總統尼克遜斥他們利用學術自由，爲共黨宣傳勝利了。

在另一方面，他們之中，有一部分仍背着哈定總統年代遺留下的孤立主義的包袱，把一九二零年時的世界與現代世界所存在的國際客觀環境，毫不加以區別，迷信美國「獨善其身」，就可孤立自存。他們忘掉了法蘭克林·羅斯福說過的一段至理名言：「我們國家和我們民主政治的前途和安全，已經和離開我們國境很遠所發生的許多事件，不可抵抗的聯結在一起。讓我們對民主國家說：「你們保衛自由的戰爭，對於我們美國人，是性命交關。我們在使用我們的氣力，我們的資源和我們的組織能力，來增加你們的力量，用以奪回和保持一個自由的世界。」」（一九四一年一月國會演說：「論四大自由」）

中了共黨邪毒，再加上孤立主義舊毛病發作，在兩面夾攻之下，這班人纔如此般神智昏迷，鼓吹美軍從南越撤回去的主張。對此，我們深以美國衆院議長麥考密克講得最好了：他說美軍退出越南是「破壞性觀念」，是對敵人的「卑躬屈節投降」。如果作爲自由世界領導國家而幹出對共黨投降的事來，自由世界將如何保持？

因爲這班人是美國的知識分子，不由我們不連帶想起毛共統治下的知識分子來。同屬知識分子，但若以行爲判斷他們之間的信念與見解，我們不能不承認今日美國知識分子所患的毀共病，懦弱退縮，可鄙可憐！反觀毛帮大陸的中國知識分子，面對如此兇惡的敵人，他們雖然手無寸鐵，但仍不屈不撓，堅持反毛鬥爭。他們自知反對毛共的鬥爭是一場持久的、艱苦的戰鬥，是一場在毛共槍尖下展開的生死角鬥，他們秉古訓「雖千萬人吾往矣」的大無畏精神，已經繼續戰鬥了十六年之久！以他們的處境與美國知識分子比較，一在戰壕，一在不聞火藥味的安樂後方，而今在戰壕的不畏退却，堅持戰鬥，不顧個人生命安全，爲信念主張而奮鬥。在後方的却大喊撤退談和，未見敵影，已扯白旗！對這班不識誠理、自私自利的美國知識分子，我們中國鄉下有句俗話，很可借來形容他們：「你的書都讀到那裡去了？」

這一回……

完全自動渦卷式雙向迴轉

每隔35秒洗衣水自動作轉換方向旋轉利用渦卷方式將衣物上下左右迴轉使正反面徹底洗滌潔淨

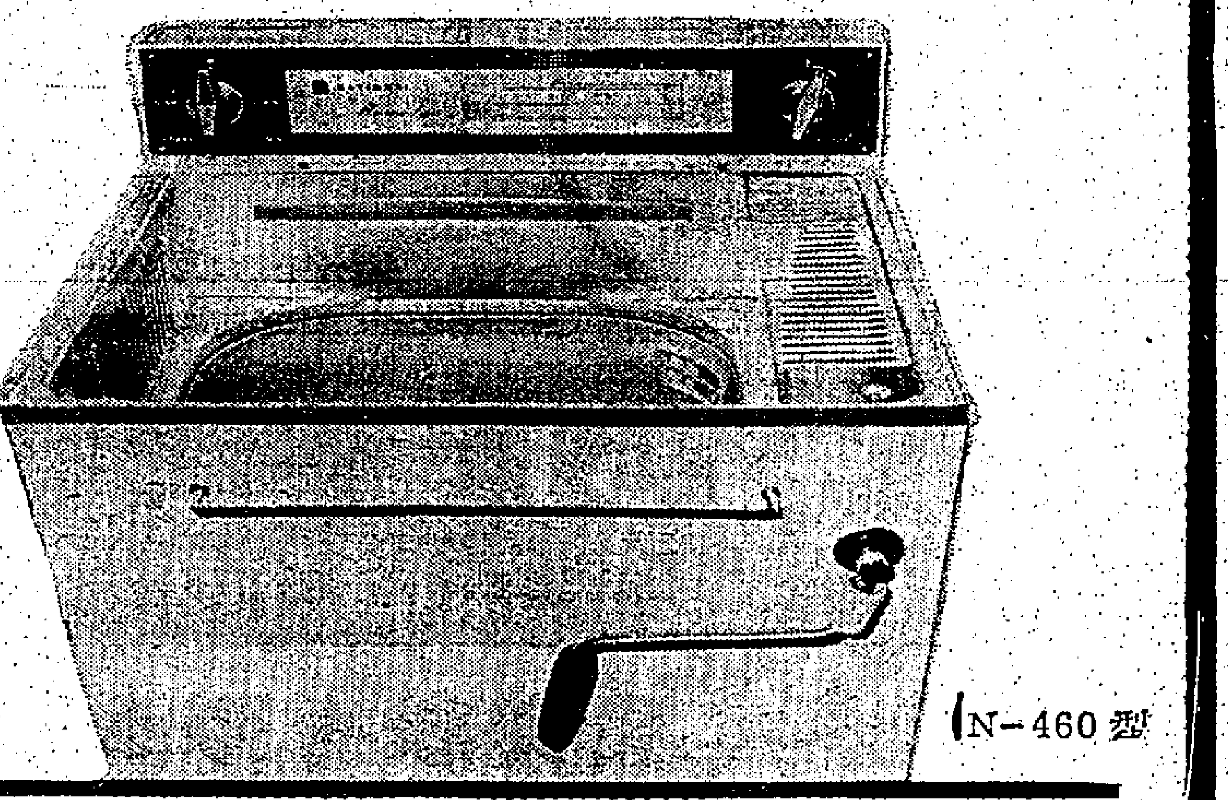
正是……

買洗衣機可享清福

時來運轉左右逢源

National 樂聲牌

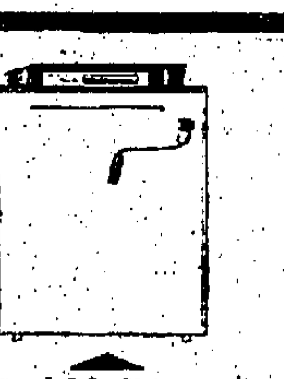
總代理 信興電器貿易有限公司



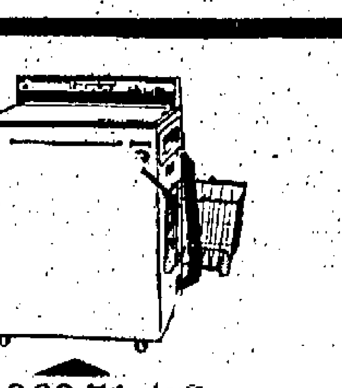
N-460型

樂聲牌最新N-460型電動洗衣機款式美觀品質精堅佔地特小故在使用時亦更為方便可靠兩側均有排水口可以選擇排水方向指示版上裝有選擇鈕洗衣摩打可以單向轉動或自動逆轉對於各式衣物均可收去除污垢之最高效果.

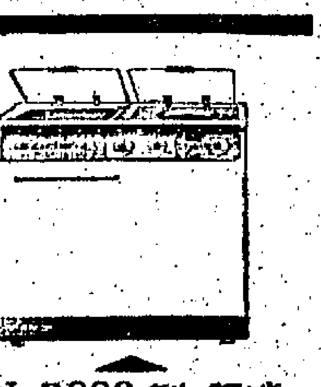
N-460型洗衣機之摩打性能特強每次可洗衣物七磅數口之家一星期只需洗衣兩次. 体積：高31吋闊21吋深17吋.



N-460型 七磅



N-960型 六磅



N-2000型 五磅 洗乾兩用雙槽機

新界婦女會通告

啟者本會下列人員業已離職不再與本會有任何關係並無權在外爲本會求助任何款項特此通告

劉榮珠女士（羅汝森太太）　沈隆光先生

陸慕梨女士　包海燕女士

陳妙女士　譚幗英女士

簡桂好女士　李明先生

張英蓮女士　馮廣成先生

新界婦女會啓

一九六六年六月八日

海員通告 一九六六年第廿八號（T）

爲香港領海西面入口敷設浮泡藉以觀察潮水事

日期：由六月六日起爲時約三個月。

位置：（甲）北緯廿二度廿分卅一秒。東經一一四度四分五十六秒。

（乙）北緯廿二度廿分七秒。東經一一四度五分三秒。

（丙）北緯廿二度十九分卅九秒。東經一一四度五分十五秒。

（丁）北緯廿二度十九分廿八秒。東經一一四度五分廿六秒。

（戊）北緯廿二度十九分卅六秒。東經一一四度六分六秒。

（己）北緯廿二度十九分四十二秒。東經一一四度五分四十八秒。

（庚）北緯廿二度十九分四十二秒。東經一一四度六分六秒。

地區：青衣島南部及西部

詳情：七個有標誌及附有測量器之小型浮泡將設於上述位置週圍。浮泡每個均有兩個接合一起之四十加侖鐵罐每個浮泡將設射一盞至少在距離一浬仍可窺見之固定紅燈所有船隻均須遠離這些浮泡。

有關海圖：九三八、一四六六、三二八〇、三六三二。

主管機關：香港海事處。

海事處處長衞烈

人民入境事務處佈告

爲香港身份證明書事

一、由一九六七年九月一日起實施，凡於一九六二年十一月五日以前所簽發之身份証明書（此証明書具有灰綠色雙頁大紙之形式而每年可延續有效期一次）即將宣告無效，再不得視作可供旅遊用之証件。

二、凡持有此種身份証明書之人士，務須於該証明書必須換領時在一九六七年九月一日之前另行換取一種三年期不限次數旅遊之新証。証費爲三十五元。此種新証將使持有人得以豁免簽証而獲准返回香港，並於期滿後每三年得以續期一次，共計可續期四次，每次收費二十元。此証可供使用之全部時間爲十五年。

三、凡欲領取上開第二段所述之不限次數旅遊身份証明書之香港居民可到香港人民入境事務總處或任何分處申請，至於僑居海外者可逕向該地之英國大使館、領事館或高級專員公署辦理。

人民入境事務處處長戈立

警務處佈告

爲督憲授勳典禮交通措施事

（一）一九六六年六月九日（星期四）上午十一時卅分，港督戴麟趾爵士將於督憲府主持授勳典禮。

（二）督憲府目前正在進行修理工程，因此東邊閘門未能開放。來賓請由正門出入。

（三）爲避免交通擁迫起見，來賓車輛可沿上亞厘畢道，由西邊前往督轅。

（四）停車辦法。車輛駛入督轅前院接卸乘客後，必須立即駛離。

（五）車輛貼有港督府標貼及顏色標貼可在下列地點停泊：
1上亞厘畢道，督轅之東。
2下亞厘畢道。
3美國領事館南邊之斜路。
4堅尼地道計時停車處。

（六）車輛貼有港督府標誌並由司機駕駛者，可於上午十一時四十分後，駛回督轅前院候載賓客。

（七）一九六六年六月九日（星期四），由上午八時起至下午一時止，下列計時停車場，祇准停泊貼有上述標貼之車輛，其他車輛不得使用：
1上亞厘畢道，督轅之東。
2下亞厘畢道。
3美國領事館南邊之斜路。
4堅尼地道計時停車處。

警務處處長伊輔

海員通告 一九六六年第廿九號（T）

爲香港領海維多利亞港紅磡航道部份暫時受阻事

日期：一九六六年六月七日至一九六六年六月廿日，包括首尾兩日。

位置：海軍一號浮泡位於北緯廿二度十七分廿三秒，東經一一四度十分九秒。

地區：中部港口區域之旺角停泊區。

詳情：海軍大船將泊於上述位置之浮泡並且在水流緩慢時轉身，則可能阻碍紅磡航道之南部。

有關海圖：一四五九、三三七九。

主管機關：香港海事處。

海事處處長衞烈

兩太空船達成任務
美再從蘇聯手中奪得太空領先權

【倫敦六日法新社電】英國佐里爾賓克天文台台長羅維爾教授今天說：美國人由於「測勘員」號太空船在月球平穩降落成功和「雙子星座九號」在太空飛行之故，顯已由俄人手中奪得那項領先權。他說：「那項「測勘員」計劃和「雙子星座九號」太空船的飛行，聯合起來，經已使此舉對於美國太空科學成爲一個偉大的星期。」羅維爾并說：「俄人似乎將要發動一項驚人的發展，俾奪回他們顯在一年前所擁有的領先地位。

【廿迺迪角六日美聯社電】形同一隻大甲蟲的美國天文台「觀察員三號」，星期一發射進入軌道，將進行比過去任何美國科學太空船所作的更多的實驗。天文台「觀察員」將進行廿一種實驗，對未來太空人深入太空飛行探險時，在技術和電訊連絡上會有幫助。該太空船研究的太空地區，會發生能使電波中斷的太陽風暴。天文台「觀察員」的實驗，並有助於農民對每年收成是好是壞的預測。這艘太空船，係在星期一國際時間二時四十八分，由廿迺迪角用阿特拉斯—阿珍那火箭發射者。其軌跡距地球遠七萬六千里。「觀察員」升空後，全長達五十四英尺，寬達二十英尺。實驗目標爲有關太陽風、太陽閃光、磁場干擾、輻射帶、電子層和各種大氣層的密度等。

【巴沙丁納六日美聯社電】美國射月太空船「測勘員」號，將奉命通過月球正午二百五十度高溫（華氏）繼續拍回照片。月球上的正午時分，係於星期二國際時間六時二十七分來臨。

在此間噴射推進器實驗所的科學家分析這艘六百二十磅的太空船的成就後，星期一日改變了原先下令該太空船於月球氣溫昇高時停止工作的決定。「測勘員」號係於六月二日晨緩慢降臨月球。他們說，若「測勘員」號能度過月球上正午時分，則它可能在月球上活動兩週夜，月球的夜間將於六月十四日國際時間十五時開始，斯時氣溫會下降至華氏零下二百六十度。

實驗所官員使用在加州的哥德斯頓巨大天綫，對「測勘員」號發出上述命令。在星期一這天的爲首八小時，收到新照片達八百六十七幅，使全部所收到的片數字達二千九百二十幅。他們對這艘太空船業已發出過五萬次以上的命令。

【德薩斯州·聖安東尼奧六日美聯社電】美總統詹森星期一從電視上注視雙子星座九號太空船的降落。然後，他打電話給兩名太空人，對他們說：「我們爲你們，感到很驕傲。」

詹森和太空人史達福和施南通話五分鐘。他對他們兩人說：「你們完成了比我們期望更多的任務，特別是當在太空發生困難時，你們所表現的乃取得鎖定，使人有深刻的印象。」

太空人施南在太空的「步行」，是雙子星座九號太空船飛行時，最使人注意的壯舉，詹森說：「施南，你在太空的漫步，掀開了太空歷史上最輝煌的一頁。」

新聞官莫耶斯說，詹森將於星期一提拔施南擢升爲海軍中校。至於太空人史達福，在雙子星座六號太空船後，曾擢升爲中校。

美田州黑人領袖梅里迪斯
遭白人伏擊受傷
黑人發動大示威

【田納西州·孟菲斯七日路透社電】繼一名白人於星期一晚槍擊黑人梅里迪斯後，黑人民權運動領袖於今天計劃一次經過整個密士失必州的大規模遊行。

黑人民權運動領袖金博士說：他計劃立刻開始組織遊行。另一名黑人領袖麥里格里哥利從梅里迪斯被槍擊的地點出發，來完成他從田納州西孟菲斯到密士失必州積克遜的「反對黑人恐懼遊行」。

同時據悉：梅里迪斯在此間醫院中的情況令人滿意。他是在開始一次梯過密士失必州的民權運動遊行時，被人埋伏開槍擊中背部的。

詹森總統指斥這宗槍擊事件爲「一種可怕的暴行」，而副總統韓福瑞則說：這宗事件「對我們整個國家帶來恥辱」。黑人領袖金博士說：他的組織的數名會員，將於今天前往密士失必州，來進行梅里迪斯爲爭取黑人選民登記所發起的運動。

他們將於今晨到此間的加斯頓醫院，探視梅里迪斯。

一九六二年梅里迪斯衝破了密士失必州大學的膚色障礙，當時他是第一名在那裡註册入學的黑人。他到校時隨即爆發暴動，當時有兩人喪生。

【密士失必州赫諾杜六日路透社電】黑人領袖梅里迪斯在前往撫樹黑人的途中，於今天遭伏擊射傷。警方說：他已死亡，但醫院人員說，他祗是受傷。他的背部和腿被射傷，但仍活着。

詹森總統已從他的德州農場中下令司法部門，要「不遺餘力」地迅速捕那些伏擊分子。

卅二歲的梅里迪斯與同行人員在一個數林地區遭遇伏擊。警方曾在現場逮捕一名帶槍的人。

梅里迪斯是從田納西州曼菲斯出發，經歷二百五十哩路程前往密士失必州首府傑克遜，爭取黑人的投票權。

美黑人領袖梅里迪斯被人槍擊　密士失必州大學第一名黑人畢業生梅里迪斯，今日參加往傑克遜的遊行時，被人開槍擊中，圖爲梅里迪斯痛苦掙扎的情形。（美聯社無綫電傳眞）

菲支持漢城會議
組亞洲反共聯盟

【馬尼剌六日路透社電】此間消息靈通人士今天說：在即將於南韓首都漢城舉行的外長會議中，如果有人提出亞洲組織反共聯盟補助東南亞公約組織的建議，菲律賓將會以支持。

此一外長會議，將在本月十四日揭幕，共主要目的，在促進參加國於文化和經濟方面從事合作。

料將出席此一會議的，計爲日本、澳洲、紐西蘭、中華民國、南韓、南越、泰國、馬來西亞和菲律賓的外長。

【東京七日時事社電】日本政府在七日的內閣會議席上，決定派外相椎名爲出席於十四日在漢城開始舉行的亞洲太平洋合作部長級會議的日本代表，外務省亞洲局長小川爲代理代表，亞洲局東北亞課長黑田，參事官赤谷，經濟協力局政策課長御巫爲隨員。一行八人預定於十三日上午十一時，乘搭日航機前往漢城。

外務省於六日召開幹部會議，就日本對這次漢城會議的基本態度進行討論的結果，決定：㈠這次會議不以反共軍事爲目的，而是應以促進經濟、社會交流的廣泛基盤爲目標。㈡促進亞洲地區的團結，提高經濟文化水準。㈢關於經濟文化交流，由於日本前此已在東京召開東南亞開發部長級會議，所以不再提具體建議案。在文化交流方面，建議促進有關電影及體育方面的交流。㈣關於會中決定會議設常設機構或召開下屆會議，對於地點等問題，俟當時情況加以決定。

越戰美元外流
每年對外收支赤字增十億元

【華盛頓六日路透社電】美國官方的財政人員今天說：南越剿共戰，正使美國對外收支的赤字逐漸增加，從年計增十億美元。

他們說：這是就美元外流，而對越戰直接開支現作的估計。美國政府官員說：本年第一季，美國對外收支的赤字增大，越戰爲其主因。

今天所作的估計，嚴格本於越戰目前的步度。上述人士說：如果美國加派十萬大軍前往南越助戰，則會使美元外流的數目，再另增加兩億五千萬美元。

英海員工會將投票決定是否擴大罷工

【利物浦七日路透社電】英國的罷工海員，將於今天決定，是否要採取激烈的行動，來切斷英國的石油供應。全國海員工會四十八人的執行委員會，將於全體會議上，投票決定一項建議，就是將前來英國的外國油船及所有在外國港口中的英國船隻列入黑名單。

這一建議表示將要求國際運輸工會協助，着令各地碼頭工人拒絕起卸有關船隻的貨物。各方預料海員工會執行委員會，將於今天批准加强罷工行動，來强制解決罷工問題。

日首相重申基本政策
反對中共入聯國
中共記者竟在日本作政治活動

【東京六日中央社專電】日本首相佐藤榮作六日告訴國會說，儘管執政黨議員松村謙三曾有所聲明，對中共加入聯合國問題，日本政府將不改變它的基本政策。佐藤說，日本在符合經濟與政治分離的既定政策之下，促進與中共的經濟與文化交換計劃。他在六日的衆院豫算委員會會議中，答復反對黨議員時作此聲明。

【東京七日時事社電】日本政府對於參加橫須賀反對美國潛艇遊行示威的中共「人民日報」記者陳泊微（四十歲）、「中國青年報」記者高地（四十二歲），於五日夜晚在記者招待會席上發表向日本政府抗議的聲明這事，政府表示重視。國家公安委員長永山忠則表示：「這個問題將與法相石井光次郎及內閣官房長官橋本協商對策。」

另一方面，日本與中共交換記者時，負責不從事一切政治活動的日本新聞協會，認爲中共記者參加遊行示威，如爲事實，則必成爲問題。現正對事實眞相調查及其對策，愼重苦心。

台官商勾結盜賣黃豆疑案
價值超過二億元
決由鐵路局賠償

本報駐台記者溫念君

【本報台北通訊】台灣省於本年二月間發生官商勾結盜賣巨量黃豆疑案，六家民營油廠勾結鐵路局、糧食局官員，將屬於政府所有的庫存黃豆等物資，盜賣一空。由於此項盜賣物資價值多達新台幣二億數千萬元，爲歷年來台灣所發生的最大貪污舞弊疑案件，故台灣社會爲之震動一時。

關於此案的行政部份，省府已將鐵路局長徐人蔚撤職，糧食局長李連春亦已交付懲戒委員會懲戒。刑事部份，有關方面已於三月間將全案及拘押之人犯送台北市地方法院偵辦中。

台灣省府對此案的賠償問題，已於上月的例會中，通過了「盜豆案」專案小組的建議，對六家油廠盜賣黃豆政府所受損失台幣二億餘元一律由鐵路局貨運服務所分十年賠償，每年應賠償新台幣二千餘萬元。如該所每年盈餘不足，則由鐵路局負責償付。償還期間之利息，按月息六厘單利計算，于十年後分四年平均給付。（按鐵路局隸屬於省政府，鐵路局及所屬貨運所賠款，等於政府所屬甲方向政府所屬乙方賠款。）

至於糧食局委託油廠加工保管物資追賠部份，應依約處理，積極追保賠償。糧食局被油廠盜賣之物資，價值爲新台幣一千七百八十七萬元。雖然按照合約有房屋、機器、土地等設備，設定抵押，可望收回九百二十六萬元，尚有抵押不足之九百四十八萬元，則將難以收回。這一筆損失尚不知由誰負責賠償。

涉嫌盜賣黃豆的六家油廠的大部份房地和機器都已向銀行抵押，這些財產拍賣後尚不足以償還銀行。所以，有人認爲這六家油廠是在存心詐欺。案發後還在各報刊登廣告，說是「借提」不是「盜賣」。

雖然，台北地方法院已在本月一日開第二次調查庭，提傳了十七名被告和傳訊十一名証人。各被告均在互相推諉，証人的供詞則多避重就輕。鐵路局職員均否認收受賄欺。被告商人王作昌等仍然堅稱黃豆是被「借提」，並非「盜賣」。一名重要被告還以病爲由，請求交保，有人認爲這件歷年來最大的貪污舞弊疑案已變成「普通官司」，這場官司恐怕只有長期打下去了。

有位立法委員向有關當局提出嚴重質詢，他說：這件大貪污疑案若發生在清朝，不知道有多少官員要被殺頭，他希望殺幾個人，使頹敗的社會風氣，振憾起來！

台灣省主席黃杰雖一再公開表示痛心，要嚴格追查，並認爲是「官常之恥」，但仍批准了專案小組的建議，由公款賠償公欵。

台北的輿論對此案反應甚爲激烈，認爲這是推卸求償，鐵路局貨運服務所是公營機構，其盈餘是依賴提高效率和節省費用所賺下來的錢，這些是公家的，也是納稅人的，應該用來作爲減收運費、服務費的依據，不能用來填補別人犯罪的虧空，假如政府走到由政府或公營事業賠償的路上去的話，則一切的賠償不論名義上是誰出的錢，到最後，眞正的賠償人都是那些無拒付之權的納稅人！

鐵路局倘若爲了賠償而實施加價，更將會使納稅人寃上加寃！公營事業率先加價早已爲大衆所詬病，假使再爲了賠償別人的貪污錢而加價，實在說不過去。

所以，多數人均存有如此疑問：爲什麼要由納稅人，也就是政府及其公營事業，來賠償這筆錢？這筆錢數不在小，既有人偷，便有去處，究竟到那裡去了？不追究這些，而貿然決定由政府賠出來，是不合理的。而且會建立一項危險的先例，以後有人貪污犯法，盜賣公物，不必再吐出來，祇由公家賠償好了。

二億餘萬元新台幣不是小數，究竟誰拿去了？政府應該查到水落石出，向國民有個交代。若政府有賠償責任，也應該讓納稅人知道這個原因。

有人說，政府過去賠償國民受害的損失，非常遲疑，一件數千、數萬元的小案子，主計、審計、預算等等手續，往往一兩年辦不清。不知這件二億數千萬元的賠償案是如何能完成這一大串手續。監察院所屬的審計部是不是已同意增列預算，賠償這筆冤枉錢？若不經審計部同意，鐵路局或貨運服務所能用「賠償」名義來報銷嗎。

近年來台灣的貪污案屢出不窮，而且愈來愈大，除了社會風氣不良，引誘一些人甘冒法紀外；量刑太輕，審案時間太長也是一個主要原因。據最近報載，一件百萬元新台幣的貪污案，僅判了五年徒刑。所以，有人寧願犯大貪污法坐牢年，尤其亂開空頭支票，吞下幾百萬元，幾年後出來仍是面團團的大富翁了。許多人都希望政府要嚴懲貪污，應不惜治亂世，用重典，而且誰貪污了誰就得賠出來，政府或其公營機構決不應代替賠償。（六月四日寄）

國際剪影

女間諜嗎？抑是交際花之流？……
加拿大醜聞撲朔迷離

一名德國女人與兩位加拿大部長，雖然都已否認與共黨有任何關係，但他們承認是朋友，而且女的又與黑社會人物混雜…… ·昆·

時間是去年春季的一個星期六日早晨，地點是德國慕尼黑的格迪威治村，鏡頭是床上婚毆。

每逢星期六——特別是星期六的早上——這地區多數像墳墓般死寂。但在這個星期六，它卻看來像一個戰場。

被包圍的是安奧勒街一號的五層高的公寓。外邊圍滿着來自世界各地的記者和攝影記者，以及電影和電台的人員。他們的目標是，一個曾經一度艷色傾人的白金髮女郎。她住在四樓的一個房間。當記者蠢想衝進她的寓所，這個卅七歲的女人與一個律師、一個秘書和一些朋友留在戶內，鎖上了門。

那個秘書告訴敲門的人說：「她不願說，她目前無話可說。」

這個女人是誰？爲甚麼記者們追逐她？她有甚麼可以告訴他們？在這些問題的背後，卻是這十年來最使人迷惑的國際陰謀的故事，它已被稱爲一個「小型卜洛佛穆醜聞」，但它似乎比卜洛佛穆醜聞更大呢。

現在已非美人的奇像

這個女人的芳名是葛達·孟仙傑。她是在共產黨東德出生的孩子，以前是一個紐約市警員的妻子。幾個月前，她是慕尼黑一間小舞廳的舞女。很少人知道她仍活在人間，很少人注意她。但是，一宗關於加拿大政府高級官員的醜聞爆發了，而她成爲了歐美兩洲報紙的新聞人物。據指出：（一）葛達·孟仙傑與兩個加拿大高級政府官員，有極密切的私人關係，其中一個是在國防部任職的。（二）醜聞的起源是一些照片，是四個男人和兩個女人，參加一個派對的，其中一個女人是葛達。據說那個派對是在蒙特里爾附近的一間酒店舉行的。時間是一九六零年左右。

落在加拿大秘密警察手裏。（三）那些照片，據說，曾被用來向那些脫了褲子的顯要人物敲搾了大筆金錢。

新聞記者把這項傳說綜合起來，說葛達或許是一個紅色間諜，與一個攝影員合作，企圖刺探加拿大的國防秘密。

但是，這種傳說的眞相究竟是怎樣的？這是價值六萬四千元的一個問題。

迄目前止，每一個有關人物——從葛達以至兩位前任加拿大政府高級官員，皮利施維格尼及喬治希斯——都否認與共產黨有任何關係。

葛達竭爲辯護力。在一個電台訪問中，她說蘇俄士兵毀害了她整個生活，並說：「我永遠不會爲他們動一動我的手指。」

她繼續說：「第二次世界大戰結束後，我才十六歲——一個梳好辮的農莊女孩子，蘇俄士兵對我做他們所喜歡的事，歷時三年。」

但是，有些事情是不能否認的——葛達知道很清楚，不曾予以否認。例如，她承認她在社交中，認識當年加拿大政府的國防部長施維格尼，及運輸部長希治希斯。

關於施維格尼——他已結婚，並有一個十來歲的女兒——她說：「我們是很好的朋友。」

但在詢問下，她承認，他們的友誼，包括她到渥太華的貝康阿姆斯酒店他的套房，以及他到蒙特里爾她的寓所。她進一步承認，在一九五八年，一九五九年及一九六零年，她與他時常在一起。她接受了他在墨西哥買來贈給她的一隻血紅石戒指。她曾與他一起乘坐加拿大政府的一架雙引擎飛機到波士頓去看賽馬。

施維格尼也承認他們的友誼。他說：「我們時常一起娛樂。」

但是，兩人都堅持的說，他們從未把公事與娛樂混在一起。葛達强調她們的相識是巧遇。「一天，我下班後（當時她是蒙特里爾的一間餐廳的女侍），到一間著名的酒吧去飲酒。施維格尼站在那裡。我們邂逅相逢，以後我們間中相會……」

她最初說，她與前任運輸部長希斯的關係是巧遇——雖然她們時常在一起打高爾夫球或吃餐。當一個加拿大政府高級官員問及這事，她回答說：「當然我曾與一個男人一起吃餐。當然我曾與一個男人打高爾夫球。哦，爲什麼我不應該那樣做呢？我是一個女人。我有權那樣做。我是一個女人，我的生活與每一個正常的女人無異。」

她承認她獨個兒在查都亞利爾酒店吃餐時遇到他。幾個星期後，她接受邀請，到這酒店他的套房去看他。她承認那次會面中，她於吃過了香檳午餐後，她被「征服了」。

她談話袒護施維格尼，但憎恨希斯。

雖然她說她的生活是正常的，葛達的生活，特別是她與加生關係的一段時間，仍然是一個謎。

事實却是怎樣的呢？

葛達·孟仙傑出生於東德的蔣尼格斯堡，她的母親現仍住在那裏。她的父親已與母親離婚，也住在鐵幕內。最低限度，有一個報告說他是一個老共幹。

葛達十九歲時逃亡西德，初做女傭，後來在一間商店做售貨員，最後在巴伐利亞阿爾卑斯山的美軍休假酒店做女職員，在那裏認識米高·孟仙傑，一個歸化了美籍的德國出生的美國軍人。一九五二年十一月，在他兵役期滿前不久，米高與葛達結婚。

在蒙特里爾，她變成了一個不同的女孩子。她很快的與當地的花花公子們混熟了。當時，認識她的人都說，她祇愛男人。

她與他一起到夜總會消遣。但他所結交的朋友，並不完全是體育界中人。（上）

世上十餘人閉目亦能視

也有人用手指可以分辨顏色，這種奇能並經科學家証實。 ·兵丁·

當這位少女在顧讀聖經內冗長的段落時，室內的醫學家及科學家，都驚訝地聆聽着，他們簡直不相信自己的耳朵。因爲年僅十四的瑪嘉烈·科絲，是用布條蒙着眼睛的。

瑪嘉烈在接受試驗的狀況下，向廿五位科學人員展示，她有閉目能看的奇能，令大家迷惑不已，急於要研究出道理。他們相信，人類尙有一種知覺是奧秘，或許世界上僅有十餘人。她是罕有的少數的不用眼睛能「看」的人，她向英國電視影迷及新聞記者，展示她的特有能力。在「玩」捉迷藏時，其他的孩子們蒙了眼睛，亂跌亂撞，但瑪嘉烈似乎能透過蒙眼的布，看見外物。

當瑪嘉烈在專家面前，被用綢帶及膠紙，把眼睛蒙着，確定不會看見東西時，使令人爲之驚異不已，因她能讀出聖經及報紙抽出來的文章，又能分辨物體及分辨出他們所選出的顏色，無一錯誤。一位精神學家說：「可以想像，人類的腦部有新的領域，可能已被發現。」

法蘭克·愛華斯在他著名的「奇人」一書內，曾列舉了盲眼印度作家依特·麥塔。他在英國居住及讀書，三歲時患腦膜炎後，雙目失明，可是在童年，却能在孟買城騎腳踏車到處遊逛，好像有良好視力一樣。他在牛津大學攻讀時，居然能下棋，在城市到處走動，無需用手杖或嚮導狗的幫助。後來，他步行全美國。

麥塔有的是所謂「面部視力」，能夠透過皮膚「看」東西。最近匈牙利發現有一位五十五歲的公路工作人加沙塔夫，手指有「視力」。他在醫學人員的觀察下，把眼睛蒙着閱報紙，他用手指在距離報紙數英吋高，透過手指「看見」對象，由頭背感覺得到。

蘇俄的十三歲女孩羅娜，曾受醫學專家研究。他們希望，她能幫助找尋一個方法，教導盲人透過皮膚視物。當羅娜把眼睛蒙着，她可以用觸覺，「看穿」她父親的鐵保險庫的大門。她是蘇俄中部烏耳雅諾夫斯克人，可以站在一張照片上，用腳分辨照片內的人。她能用手指接觸「閱讀」教科書，又可用觸摸辨顏色。

倘若羅娜的皮膚與水接觸，她的「第二視覺」就失靈。誰也不能解釋是什麼原因。莫斯科精神學院佛德托夫教授說：「科學上至今不能對皮膚視覺的現象提出解釋。」另一名蘇俄物理學家波里士說，不同的顏色，可以用皮膚感覺它的「冷或熱」來分辨。因此，專家仍繼續研究這個已進行多年的問題，他日或許能發現另一種「視力」的秘密。

可是有若干實驗是混濁不清的。例如，卅九歲的魔術家柏格拉斯，他用袋子把頭蒙着，他駕汽車漫遊倫敦，沒有失事。可是柏格拉斯承認，他並無皮膚視覺的。這完全是戲法。

曼高山王宮成瓦礫
烏干達爭權演內戰

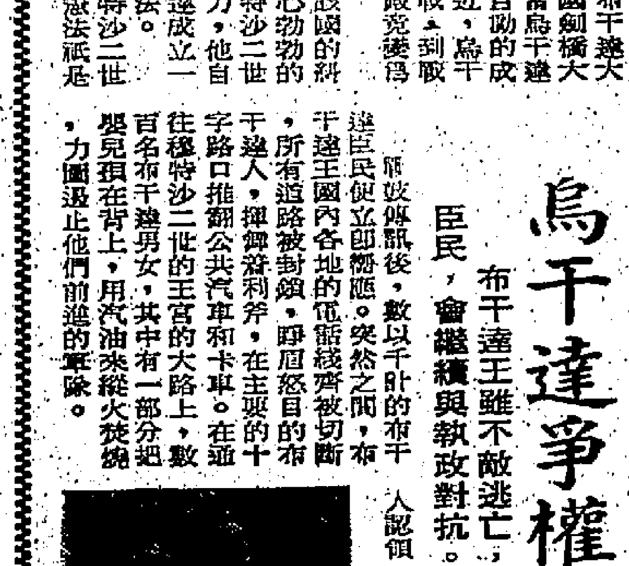
布干達王雖不敵逃亡；但他的二百萬勤王臣民，會繼續與執政對抗。 ·千孜·

好像羅馬一樣，康帕拉建立在七座山嶺上的，對於烏干達人來說，每一座山都有其特別意義。但這七座山沒有一座比得上曼高山那樣重要，曼高山頂的魏峨宮殿，是人所敬畏的目標。即使英國人亦不敢侵犯，因爲這座銀色圓頂宮殿的主人，是烏干達五個古老王國中最大最富庶的布干達王國的「蒞伯卡」（統治者）。由於布干達的統治者具有莫大的權威，故此即使在殖民地時代，英國亦常常賦與相當的自治權。一九四二年繼承布干達大統的穆特沙二世，曾在英國劍橋大學留學，並得爵士勛銜，當烏干達於四年前獨立時，遂自動的成爲該國的第一任總統。最近，烏干達却爆發單方面的殘酷內戰，到戰事平時，那座神聖的宮殿竟變爲瓦礫場了！

自從今年二月以來，政局的糾紛便逐漸加劇，當時，野心勃勃的烏干達總理奧波特罷黜穆特沙二世的總統職位，並且頒佈使烏干達成立一個有權力的中央政府的憲法。

奧波特的作爲，使穆特沙二世忍無可忍，於是宣佈，新憲法祗是一種迫使布干達脫離烏干達，他下令奧波特和他的政權離開康帕拉，並呼籲聯合國秘書長宇丹採取干預行動，來「避免最後一刻發生災厄」。奧波特立即指稱穆特沙叛國，指揮軍隊包圍他的皇宮。其時，曼高山巔便響起一種不常聽聞的警號，那是布干達王室戰敗的沉鼓聲，召集布干達的二百萬臣民起義勤王。

聽到號訊後，數以千計的布干達臣民便立即響應。突然之間，布干達王國內各地的電話線被切斷，所有道路被封鎖，群衆怒目的布干達人，揮舞着利斧，在主要的十字路口推翻公共汽車和卡車。在通往穆特沙二世的王宮的大路上，數百名布干達男女，其中有一部份把嬰兒揹在背上，用汽油桶縱火焚燒，力圖阻止他們前進的軍隊。



奪取政權的總理
奧波達

不過，布干達人的血肉之軀，終難抵擋奧波特的陸軍的機關槍和大砲。雙方作戰了兩天後，魏峨的王宮，蕩然無存，黃色的烟柱從曼高山巔的瓦礫堆中升上空際，布干達戰士的屍體，散滿曼高山的山坡。陸軍的哨兵，阻止紅十字會的工作人員前往收殮死者和救治傷者，但志願的工作人員，却收拾了二百多具屍體，送到中央齋場的殮房招人認領，其餘的屍體，則於晚上由陸軍用卡車運去，埋在萬人塚中。至於數目則沒有點計。

奧波特對於這次厮殺事件似乎感覺滿足。當康帕拉市區仍可以看見穆特沙二世的敗兵在焚燒時，奧波特向國會發表：「這次事件並無遺憾。烏干達的統一是必須確保的。」

目前，究竟是否如奧波特所稱，控制了康帕拉，但布干達的戰士，却正在糾黨聚衆，在國內各地滋事，狙擊巡邏隊。據推測，穆特沙二世本人，經已轉入地下活動。奧波特的政府於上週末暗示說：穆特沙二世經已逃出，可能是藉着他戰事暫停的午後暴風雨，作爲掩護而逃去的。

起床也要有方法

科學家深入探討 ·世文·

科學家經已發現，人們在早晨起身，對於他們在該天的其他時間所想的和做的，都有重要關係。

起床後的最初三十分鐘的微妙情緒和身體力量，將形成這天的行爲的形式。直至最近，一般人認爲，「身體的電池」在每天起床時就立刻充電，以備一天工作之用。但現在人們已確知，腦袋將需要十分至半句鐘的時間，才能達到正常工作狀況。

華盛頓的一位醫學研究者辛迪斯博士說：我們亦已知道試圖在他們的腦袋和身體清醒之前做太多事的人，是會在該天的較後時間內遭遇麻煩。

辛迪斯說：「一個這樣做法的人，可能突然思想緩慢，感到一種輕微的情緒低落。這表示腦的效率減低。」

他又說：「其他的人，即會在早上十時左右感到突然疲倦或沒精打彩，或是脾氣躁急和神經緊張，直至他們有數分鐘時間鬆弛爲止。」

美國人曾試驗若干名空軍人員的起床反應。這些試驗，証實了他們最近的理論。

有一組接受試驗的人員，以正常的方式起床——並緩易地在效率和智力將覺測驗方面，獲得及格。

另一組接受試驗的人，則由刺耳的警鈴驚醒，被迫在陣雨中競走（並在途中答覆快如連珠炮的問題），忽忙走去吃餐，然後在該天的其餘時間繼續這樣做。「但他們是不能夠的。他們都一律在同樣的試驗中，跟其他人一樣獲得低的分數。」

芝加哥一位心理學家麥哥爾博士，對此又再提供一種証據。他說：「七對夫婦中的五對，說在起床期內都有特殊的緊張，幾乎毫無例外的，他們夫婦間都爲着一些不大重要的原因（好像爭先走入浴室），而使神經緊張。」

由政府所主持對美國兩萬曠工原因調查，發現多數人曠工都是起於壓力和緊張。

更精密一點的研究披露，五百宗試驗中的一百一十宗，都是起因於早上的問題，好像丈夫、妻子、和孩子間的衝突。

有八十二宗是起因於「家庭間五顏六色的訊息」的破壞，丈夫或妻子愧着怨恨上床睡覺——而在起床時亦愧着這種怨恨。

另二百卅一宗試驗揭露，當一個商人在「床的錯誤一邊起來」後遇辦事情，把惡劣的情緒向他的下屬發洩。

怎樣才能避免這些早上的憂鬱出現呢？專家建議你要遵守下述這些規則：

㈠爲你的家庭訂立一個早上的常規，人人都可以無須匆忙或倉促慌忙而避免吵鬧和爭吵。

㈡不要心頭懷着一個問題上床。如果你必須吵鬧，則吵鬧，但切不要在一種「冷戰」的狀態中睡覺。事情有可能會在早上時再度擴大起來的爭勢。

㈢不要在早上討論你的問題，起床時是不適宜討論問題的，這徒然會使問題更惡化。

㈣當你初起床時，更勿[illegible]別人。

㈤每天撥出一個特定的時間來作爲「問題時間」——這是解決事情的唯一時間。在晚餐後當肚子飽滿鬆弛的時候，是一個良好的時間。

㈥如果你在日間感到出乎意料之外的緊張，就回想你起床時的方法——切不可魯莽起床。在床上的額外五分鐘，可以治療情緒低落，工作和提高效率。

沒有一種東西會像額外的三十次眨眼運動樣確保你在適當的一邊起床的。

女人新村
主婦身心有益的好去處

「每一個女人的村」於一九六三年十月正式開幕。許多加州婦女，初時都不曉得這是什麼地方，它的職員用各種詞句來形容這「村」，「家庭主婦的學校」……「婦女的文化中心」……「你可以暫修課程的俱樂部」……「你在學習時可以休息的地方」。

最初想到組織這「村」的是羅斯納夫人，她是一個妻子和兩個孩子的母親，曾在洛杉磯與一組婦女參加物理治療工作多年，了解家庭主婦們需要有一個地方，俾她們每天消遣幾小時，與成熟的婦人一起學習。這裏不需文憑或考試，必須有課室及手工藝室，以及由具備資格的職業導師來擔任教導各種人文科目。最重要的，必須有結交朋友和建立友誼的機會。羅斯納夫人獲得施爾賓夫人和愛德格拉斯夫人贊助，於是進行開辦「每一個女人的村」。

這「村」裏的女人，擠在六間小「建築物」的課室裏上課，或在「校園」喫村偷閒，或者在樹下吃午餐。她們是普通的女人，但都是心滿意足的。

任何女人都可以參加，不問她的年齡或她丈夫的職業，不論貧富，也不管教育程度高低。每一班祗限十五名學員，但沒有嚴厲的督促，由每一個學員自由發展。

有些婦女，在這學校學習怎樣管教兒女。這學校也幫助了那些沒有機會升大學的婦女，消除她們的自卑感。對於某些婦女，這學校解答了她們的「我今天做什麼？」的問題。學員們可以選擇她們所喜歡的科目。

新村中的瑜伽班

施爾賓及愛德格拉斯，是加州一間地產公司的富有的行政職員，他們的妻子是姊妹，他們幫助她們租貸公司的土地來作校舍，並向法庭登記爲一間不牟利的公司。

「每一個女人的村」開辦時，祗辦二十班，每班上課八至九星期，學費是廿四元至三十六元。第一個星期，有兩百學生報名。課室內用木門放置在木架上，以作書桌，木椅和黑板都是二手貨。由於學員們的口頭宣傳，這學校於幾個月內，學員人數增倍，現在有四千八百名學生。

沒有人說這「村」是一個小天堂，或者它解決了厭倦的家庭主婦的困難問題。一個創辦人說：「我們是普通的、掙扎的、老實的、富幻想力的、不穩定的——一切與普通人無異。但是，與許多人不同，我們有信仰和熱誠。」（完）

屈臣議員抨擊政府 停車場政策錯誤 不應作商品辦理

指出與英方泊車措施背道而馳

屈臣議員

【本報訊】立法局議員屈臣昨天指摘政府的新停車場政策，指出當局認爲興建停車場爲無「社會價值」的看法是不對的。

屈臣議員說：財政司郭伯偉在道路使用者繳納的一億三千五百萬元中取去了七千三百萬元另作別用，這些人有權要求更佳的道路和交通設備。

他昨天在香港扶輪社每週餐會中發表演講稱：政府認爲街道停車位設備是一種商品，應由私人的企業供應的觀點是錯誤的。香港不應採取一項與英國現行政策完全不同的辦法。

屈臣議員說：近日來使我們最注意的事情是關於停車場的問題，部份是由於停車位缺乏的情形增長，另一部份是因爲政府公佈了停車場新政策，尤其是停車費用增加了一倍爲最明顯。

政府的觀點，是站在單純的利益來着想，對於供應停車位，它已決定只係有一點甚至全無社會價值的，所以政府全無道義上的責任去供應停車位，它是屬於一種商品，應由私人的企業在完全商業性的價格下經營，鼓勵私人的企業參加，公衆停車位的價格應盡予以提高。

他指出：這個政策有如此許多的錯誤，難於決定從何開始說起。它企圖單獨地討論交通問題的某一方面，而不考慮它在其他方面的影響。政府新停車場政策，最主要的錯誤是認爲街道停車位是一種商品，而無社會價值，它應由私人的企業供應。這個觀點，實在爲任何本地的機構，任何計劃機構，或任何英國管理機構所接受。財政司郭伯偉曾爲此指出：「一般都以爲停車設備是一種社會服務，一定要收費很廉或免費供給市民應用。」這種意見仍通常被保持着。一位交通問題專家羅夫對說：「很多議會皆以爲有效的土地給予免費或普通的租值來停車，在英國組織，已准許所有的人，免費的使用街道停車位。」很多市鎮在市中心設有免費的多層停車場，在比布勞、在蘇格蘭，他們的計劃是根據每一家擁有一架汽車的水平來計算，又如在胡亮郡的計劃，係案所擁有汽車的水平增至一架半。天鵝海大學毛瑞教授說：「在一九八〇年，一定要增設一百萬個街邊停車位，以保持街道疏通，行車流暢。」

道路使用者億餘元稅欵 多被移作別用

如認爲車位無社會價值 豈不是浪費納稅人金錢

屈臣議員認爲：假如這是英國現行的政策，爲何香港政府要採用一項完全不同的呢？爲何它一定要否認停車位置供應是具有一種社會價值？事實上，對於政府保留免費供應及有時預留空位，已被承認停車位置的價值了。假如它是沒有社會價值的話，這就是完全浪費了納稅人的金錢。

他又指出：「道路使用者繳納一億三千五百萬元與車務費，只有六千二百萬元指定作爲道路及道路改善的用途，這就是說尚有七千三百萬元是落在郭伯偉的手上，我們是有權利要求更佳的道路以及交通設備。」

屈臣議員稱：「我同意那些使用停車位者應付出全部經濟上的費用，但是不應該要求他們付出更多。」

邦廉桐曾說：政府想對停車者及普通納稅人施予公平的待遇，因此前者不需支持後者，後者亦無需支持前者。但是他又承認新的收費辦法是能夠得到更多的收入，這樣便是說停車人支持了，或津貼了普通納稅人的負擔。

爲了這個原因，它一定要徵收合理的費用，但事實上完全不是，假如要對待兩種納稅人公平的話，停車的費用只應包括成本在內，而不能再多，一個商辦的停車場，是依據利益而訂的其收費，這是與需求完全沒有關連的。

屈臣又說：有人計算，假如依據商辦停車場收費的標準而能獲利的話，它的價錢是較目前所有的多層停車場收費還要高得貴，每月約在一千元一個月之譜。因爲不可能每天皆能滿座，這樣說來，要完全依據商業上的利率，簡直是不可能的。如果供應停車場完全以商業利率，而沒有眞正的「社會價值」，我們不如放棄這方面的意見而完全沒有還好些。因爲沒有人願意付出這種代價。無論如何，假如有社會價值，便不應該涉到商業上的利率問題，它的標準應以其成本所需來計算。

他說：「在計算成本上，對於地價的估計，我認爲應以每年的租值來代替七十五年長期總數。政府正當售地的方法，係以公衆的最高利益爲基本，假如年租能夠有更多的利益，爲何這種辦法不被採用呢？」

他更指出：「政府本身的成本會計顯示，停車場眞正的成本，只爲現在所提出的數字的三分之一，如以此作爲根據，並接受財政司一九六三年的論旨的話，則由停車餉所得的利益，可以獲得多層停車場的成本，尚收費獲益百分之八十九，而新辦法則獲益百分之二百五十，但是沒有人告訴政府，如果你把價格提高，有多人能夠付出和願意付出，而收入因而便減少了。」

督轅明日授勳典禮

【本報訊】榮獲女王授勳之本年初本港居民三十餘人，將於明日在督轅舉行之典禮中接受勳章，屆時將由港督戴麟趾爵士主持授勳典禮。

授勳典禮定上午十一時三十分舉行，參加典禮之嘉賓，請從督轅正門進出。歷年嘉賓離場時使用之東門，將因附近進行建築工程而關閉不用。

爲避免擠塞起見，乘汽車到場之嘉賓，請由西面沿上亞厘畢道而至督轅。

現已準備使貼有督轅或藍色標簽之汽車，可在下列各處停放：即督轅東面之上亞厘畢道、下亞厘畢道、美國總領事館南面之斜路、及亞厘畢道裝有收費錶之停車場。

所有上述停車地點，將由明日上午八時至下午一時停止開放公用。貼有督轅標簽之汽車，如由司機駕駛者，將獲准於上午十一時四十分駛返督轅前之空地候客。

秀茂坪將開辦十一間小學校

可應付區內適齡學童需求

徙置處長巴悌表示

【本報訊】徙置事務處長巴悌昨在市政局會議中答覆李耀波議員所詢有關秀茂坪新區的學校情形時說：該新區目前並沒有小學校，在該處居住的兒童，可以在鄰近的觀塘新區的小學就讀。觀塘新區的補助小學仍有空額一百六十七個，私立小學則仍有空額六百零七個。在秀茂坪新區方面，今年七月將有一所有卅四個課室的標準新區校舍落成，另有四所正在新區第二期工程計劃中興建。該區將來共有這種小學十一間，足以應付區內所有小學適齡兒童的需要。

李耀波議員所詢有關在公主道種植樹木及在九龍方面的街道補植被颶風摧毀的樹木問題，市政局主席答稱：市政事務署已擬具了爲公主道種植樹木的計劃，以補充多年來所推行的植樹工作。今年夏天，公主道有若干段將添植半長成的樹木；同時，將批種植的較小樹木，目前正在該路的其他地段進行中，例如在新陸軍醫院對下的山坡。公主道與亞皆老街的大迂迴處，將於三幾個星期後加鋪草皮及花木，天橋下面也將有一部份地方種植花木。至於窩打老道、太子道及亞皆老街等處被颶風摧毀的樹木，已於上月補植完畢，所種的樹共約三百，均高逾七呎及七呎以上。但是有些地方，由於接近煤汽管和新巴士站等等原因，所以不能在原處補植。

李耀波議員所詢有關觀塘月華街一幅官地的情況，市政局主席丁固答覆說：現正草擬計劃和預算，準備把這幅三英畝土地發展爲遊樂場。一俟計劃及預算擬妥後，即將這些提交「公園及康樂建設委員會」考慮。由於這是一幅主要的地點，將會涉及廣泛的工作及龐大的經費，才能夠將它發展；同時，鑒於市政局經已承担的很多計劃需要進行，因此，發展該幅地的工作，似無可能在一九六八年以前開始。

（右）在澳門跳樓之神秘客陳屍街中。（左）死者陳家榮遺照。

澳門怪客跳樓慘死

疑與藏軍火案有關

警察登門恐遭拘捕

【本報澳門訊】新橋渡船台賢裕大廈二十號丁座五樓，昨日上午十時四十分，一名神秘住客。恐遭警員逮捕，躍樓自殺，當場慘死。

司法處代處長蔡列度昨日下午四時半發表稱：死者名陳家榮，四十歲，浙江人，本年四月中旬始搬入該屋居住。死者從五樓跳下，處長蔡列度在死者的大皮箱內搜出兩封遺書，一致女友代辦喪事；另一致警方，兩信都有「自殺」字句，原因沒有透露。

蔡列度處長說：當司法處長率同四名警員於上午十時半左右抵達死者所住地方，目的擬傳死者返警問話時，死者所穿白背心及花點睡褲，一見警察，即從五樓跳下自殺，當場斃命。

據處長稱：該死者係涉嫌與佛堂搜獲軍火案有關，至於是否與狗場爆炸案有關，正在偵查中。

據坊衆說，死者是單身漢，自遷入該屋居住後，甚少與坊衆往來，連鄰居亦少交談，故同之人，極少知其生活狀況。

觀塘新建廉租屋 鋼窗銅器常失竊

兩青年涉嫌被捕

【本報訊】觀塘和樂村廉租屋，最近一些鋼窗及木門的銅把手，常被人偷去，警方昨日拘捕兩名青年，疑與此等竊案有關。

上址廉租屋是剛建成而未入伙，最近被人偷拆去頗多的門窗銅把手，管理人事後報警。警方高級探目尹海，探目彭振英及多名探員，昨日在該處伺伏，將一名姓李的十七歲及姓陳的十八歲青年拘捕。

四車相撞 無人受傷

【本報訊】四輛汽車昨日下午在黃泥涌道與禮頓道交界處相撞，但無人受傷。

意外發生於昨日下午五時卅分左右。據說：相撞的汽車當時均係由禮頓道轉入黃泥涌道，一輛編號〇〇BC五×的軍車突然衝前，與一輛私家車××一九六×號相撞，該私家車尾部被撞毀，因碰撞衝力，撞着一輛的士AG一〇〇×號，的士一部也被毀。

在軍車與私家車相撞時，跟隨着軍車後的另一輛私家車AF三一七×因突然不及，致與軍車尾部相撞，私家車頭毀爛。四輛連環相撞的車輛，均無人受傷。

維多利亞公園發展計劃

【本報訊】市政局主席丁固，對胡鴻烈議員所提關於維多利亞公園的發展情形問題答覆稱：維多利亞公園本年夏季將種植的樹木，計有高逾十五呎半成熟的樹一百株，小樹四百株，杜鵑花一千株及點綴用灌木一千株。此外又將多種時花。園內有四個小型足球場和四個籃球場將於本年稍後時間裝設泛光燈。溜冰場亦可能有同樣裝設。模型船小池的水管供水希望加以改善。對週圍地方的外觀亦希望有一般的改善。

丁主席又稱：市政事務署並在研究興建一座有泛光燈噴水池點綴的花園。

瑞士總領事 查泰陵同國

【本報訊】瑞士駐港總領事查泰陵，昨日下午乘瑞航班機離港返回瑞士度假三個月。

查泰陵總領事來港履任三年，此次返國度假完畢後，即回港繼續視事。

粉嶺縱火疑案提堂 裁判署外羣情激動

防暴隊曾出動維持秩序

被告加控謀殺罪定期在九龍提堂

【本報訊】粉嶺裁判署昨晨在提控一宗放火謀殺疑案中，門外出現人潮，警方爲避免意外事件發生，特別出動四隊防暴隊，以防不測。

據說有逾千鄉民圍在法庭內外，大談這宗案件的被告人，若干人幷大聲疾呼，向法庭有所要求。

本案被告原爲聯和墟聯盛街卅四號地下的店主，在發生火警後，由法庭提出研究，研究結果，認爲被告有放火嫌疑，警方遂於數日前以放火罪名解控，昨晨再次提堂。

昨晨在提堂中被加控兩項謀殺罪名，法庭暫不聽取答辯，被告由一黃姓律師代表，消防事務署與警方俱派高級官員出席，法庭諭令將案押候定期本月十七日在北九龍裁判署進行初級偵訊。

被告徐佩鴻，卅七歲，被控三罪：㈠於本年三月二日，在聯和墟聯盛街卅四號地下謀殺劉志明；㈡同時同地謀殺劉偉明；㈢同時同地放火意圖行騙。

徙置處長巴悌表示 犂星嶺徙置區平房 裝私家喉暫難實現

【本報訊】徙置事務處處長巴悌答覆張永賢議員所詢關於犂星嶺平房徙置區要求安裝私家喉一事時，表示該處或水務局的職員，直至目前，並沒有接到該平房區居民提出這項要求。同時該區因地勢問題，亦可能行不通。

他說：犂星嶺平房區，目前的跡象顯示，安裝私家喉可能行不通。本人獲悉這地區的供水，祇足以適應街喉的需求，並且在較高地台的街喉，水壓現在仍甚微弱。由於水壓微弱關係，不能夠將水輸往在較高地台上的平房，若在較低地台的平房安裝獨立水錶，亦會使到水壓原本已很弱的街喉情形更加惡化。

同價濾咀煙中 銷量冠軍

有利・有利 越食越好味
有利・有利 最好：色・香・味
美國 有利 濾咀長煙
廿支裝仍售：60¢
新鮮 U.S.A. BLEND

龍翔別墅
九龍塘尾畢架山道57號4769地段
高級洋樓 環境優美 設備精良 材料上乘
特價出售 經已入伙
歡迎 參觀比較 分期付款
新嘉有限公司 香港太子行408室 電話：236127（或本地區房地產經紀）

創暑期渡假人數最多紀錄！
扶桑似仙境，人間安樂窩
中國聯合銀行附設
國民旅行社
日本觀光團
（一）六月十八日起程，六月廿八日返港。往返均乘國泰航空公司最新型噴射機，全部收費HK$2,750.00
（二）七月廿九日乘…，八月十日…
（三）八月十日起程乘國泰公司班機…全程收費HK$2,450.00
（四）台灣寶島觀光團每月舉辦，可分十二個月旅行付款
地址：國民旅行社德輔道中卅一號
電話：二三零五一七 二三七零九一

維多利亞公園 發展計劃

專營首飾批發出口
14K金嵌鑽寶石、翡翠、松石、瑪瑙等各款式戒指、耳環、手鐲頸鍊、珠扣、掛件、袖扣、呔針、吊墜。
品質優良・製作精緻・成色標準
常備現貨・售價公道・歡迎參觀
備有七彩目錄，函索即寄，歡迎外埠經銷
香港華瑞有限公司
九龍彌敦道39號二樓 電報掛號：1177 電話：665347 664425

款式新穎 質料上乘

女裝的確凉棉雨衣 $35.00
男裝雨衣 $25.00至50.00
男裝短西褲 ………… $ 9.50
男裝泳褲 ………… $ 4.00
大小尺碼齊備，歡迎參觀選購
長江製衣廠有限公司
九龍門市部：彌敦道120號樂宮戲院大廈地下
香港門市部：大道中35號商業大廈204至206室

MITSUBISHI HEAVY INDUSTRIES LTD

三菱重工業株式會社

三菱重工

DAIYA 牌

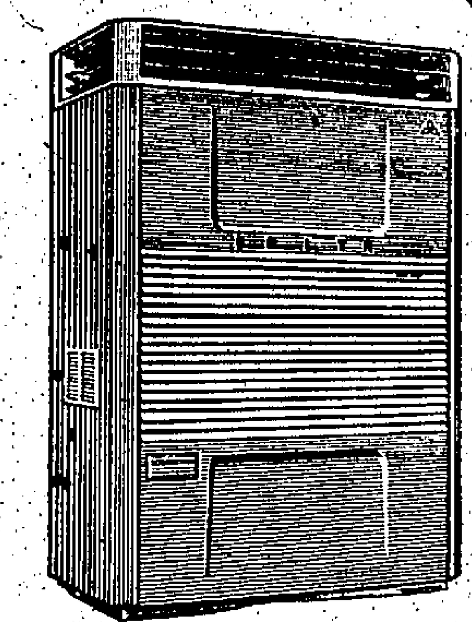
冷氣機器及冷凍冷房裝置

香港澳門總經銷

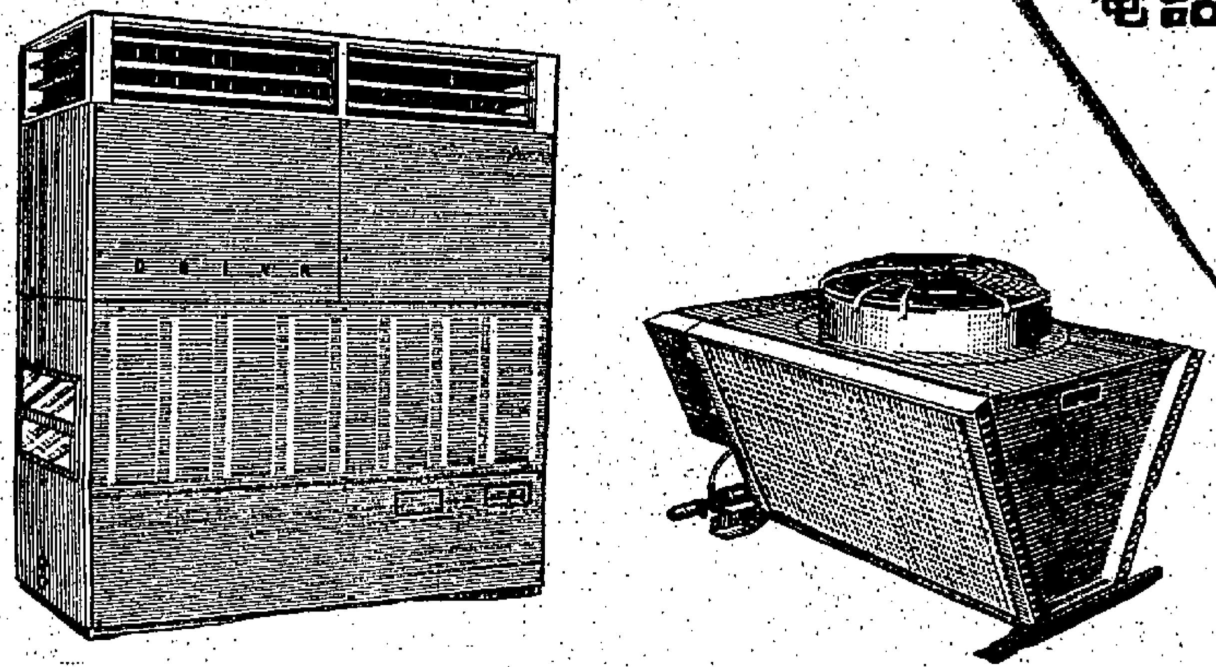
樂生有限公司

地址：九龍青山道
香港紗厰工業大厦十樓
電話：八七八六四二・八七八六四四
修理部電話：六四二一一〇

忠誠服務・免費設計

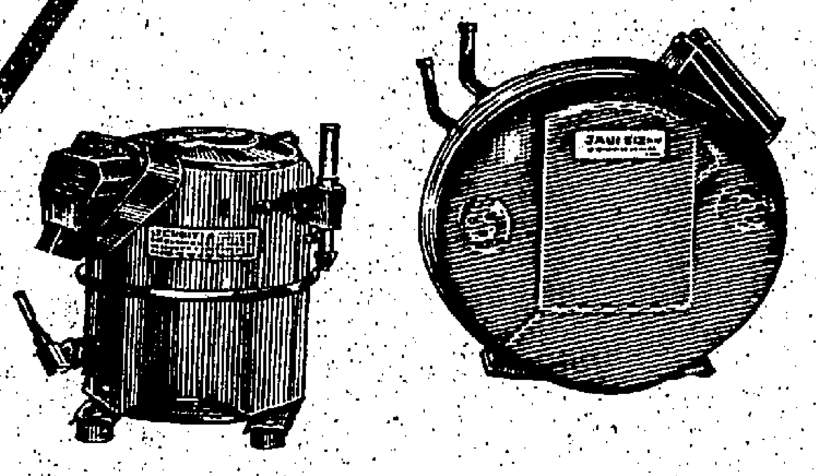


各種水冷及風冷式柜機

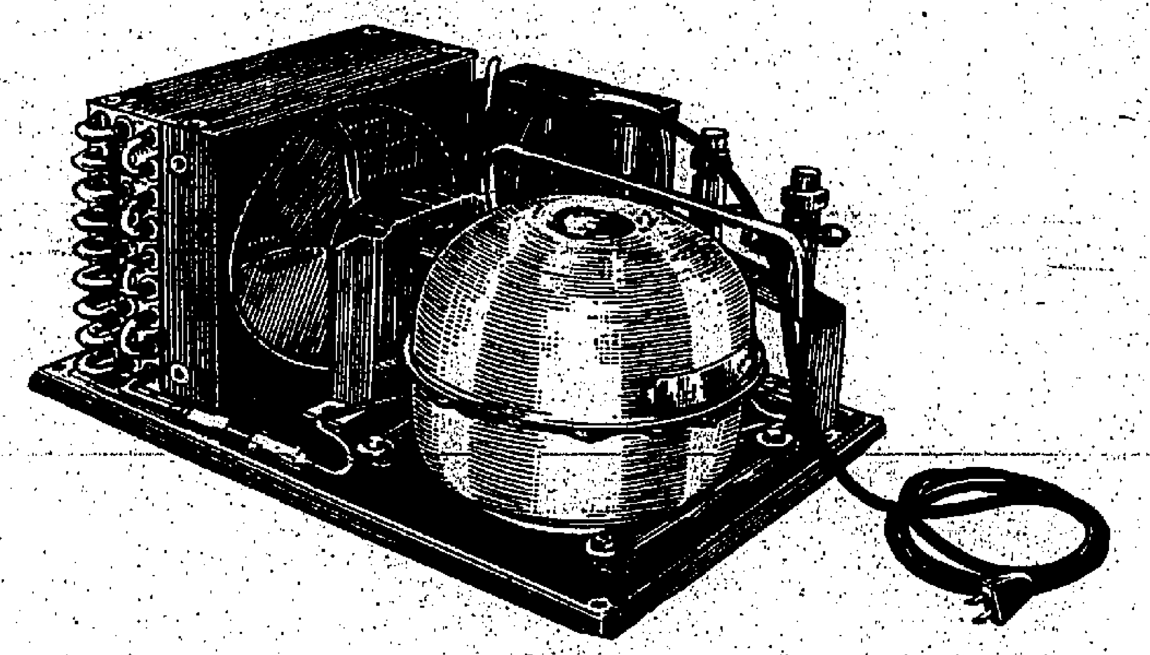


採用最新設計半封閉式電動压縮機
・寧靜省電・自動控制・容易管理
備有各式現貨由1噸至40噸

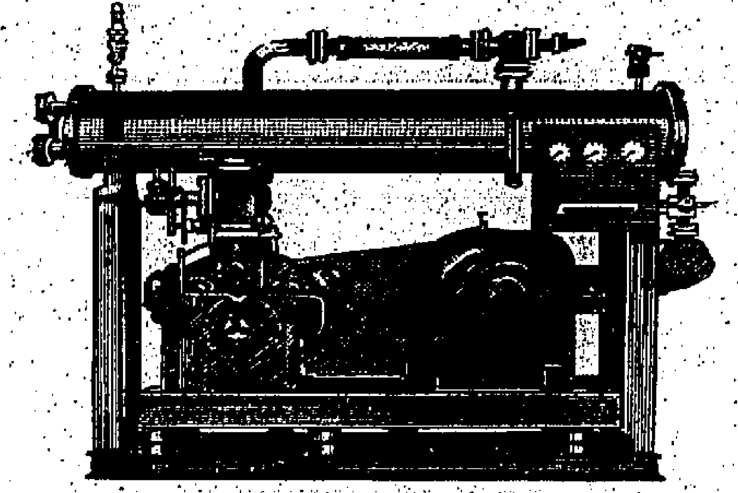
三菱－迪琴氏
全封閉压縮機器

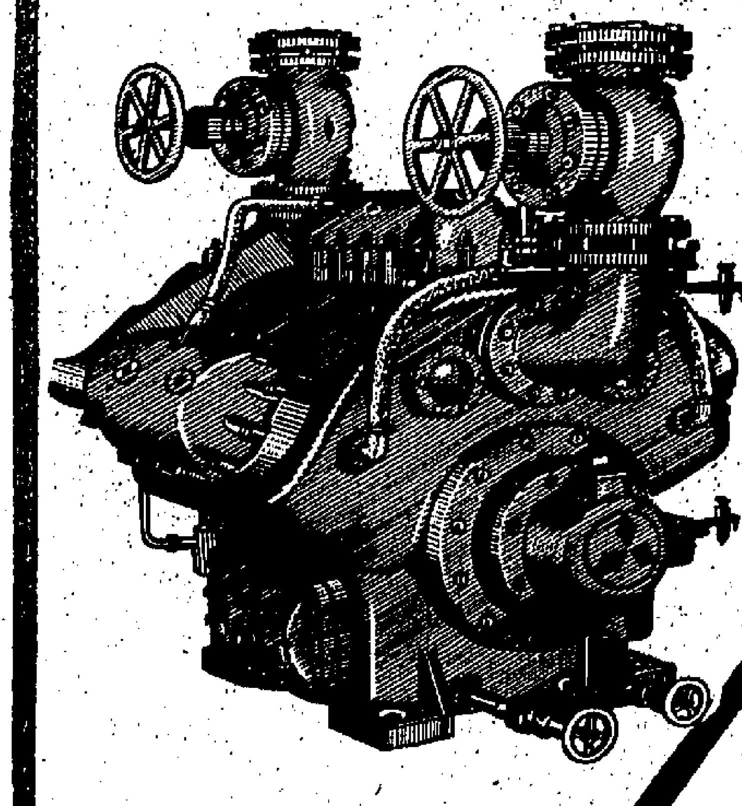


三菱－迪琴氏全封閉式冷卻機器

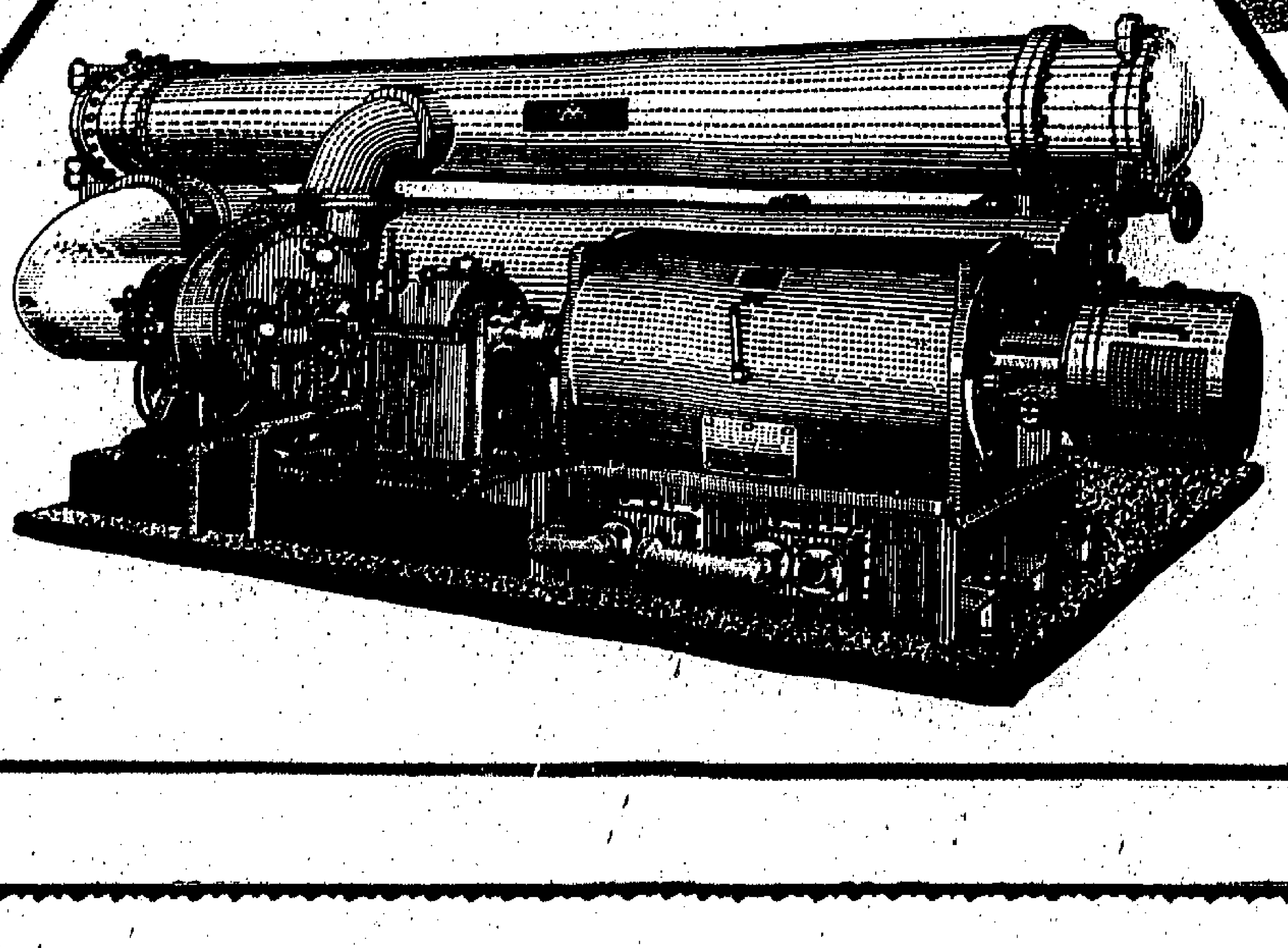


多汽缸冷凍機器
由½噸至100噸各種

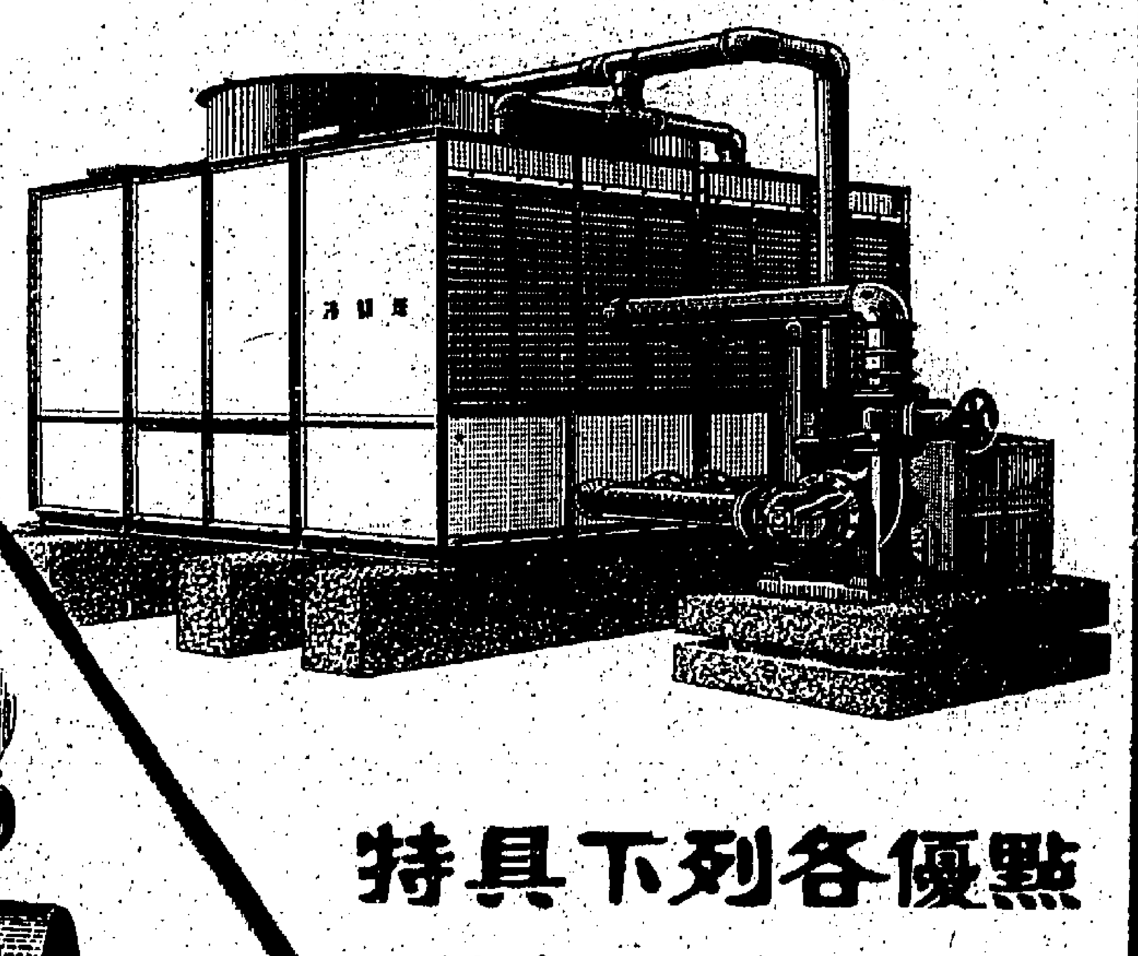




集中式冷氣裝置
高速度渦輪式冷凍機器
由50噸至1,000噸



防銹抗蝕性P.V.C.水塔
由3噸至400噸各種型式



特具下列各優點
・防腐蝕・輕便精巧・
・防生銹・不怕鹹水・
・冷却效率特高・
・耐用而無吵声・

中藥六大團體上書港督
請明定中藥行號免受新法案管制
列舉理由二十三項

【本報訊】代表所屬店號約四千家的：香港中華製藥總商會、港九中華熟藥商會、以義堂南北藥材行商會、寶壽堂參茸行商會、中藥聯商會、港九中藥職工總會等六大團體，為一九六六年藥物及毒藥法案上書港督戴麟趾爵士，請其就中藥的歷史、功效，在香港担負醫藥的責任，對本港稅務的貢獻，對本港外滙的收益，以及考慮香港所有合格註冊藥劑師的稀少人數而重新研究該新法案之應否執行。香港中華製藥總商會代表：譚星，參茸行寶壽堂商會代表：范基舜、劉永康，熟藥商會代表：趙輝南，以義堂南北藥材行商會代表：許振明、張錦海，港九中藥職工總會代表：胡可持，及若干店號代表：梁慶羅，中華聯商會代表：昨日下午三時在告羅士打酒店舉行招待會，由香港中華製藥總商會副會長范基舜代表報告請願書的內容。

范基舜主席說：該請願書已於上月廿七日致送給港督戴麟趾爵士，請願書中包括廿三項要點，闡明一九六六年藥物及毒藥新法案對中藥的嚴重影響，並附上「本草綱目」一冊，呼籲凡該書已列有名目，或已見於該書或該書所會提及之一切中國藥物，其售賣、製造、配劑、調合，一律免受新法例之管制。

茲將該六大團體的請願理由列下：

一、請願各代表所屬店號約四千家，均在本港售賣或經營與製造中國成藥。

二、提出請願之店號，大多久已在本港經營本業，深得大部份華人之認識與信賴。

三、各店號經營所業，其職員中通常有熟諳各類中藥性質及效能之職工一人或多人。

四、用中藥撥治各種疾病，數千年來功效卓著，此乃公認之事實。

五、中藥之處方，應用或泡製，向來均依中國藥典「本草綱目」處理。

六、該書為公認之中國藥典與偉大著作。

七、擬議中之毒物與毒藥法案，若擬通過而成為法律，定必使各中藥店號發生重大困難，除非法案之末段第三十五節似乎保補救之章句。

八、該法案之各條文甚至從實施與實質的觀點而言，遽然執行亦不適當。

九、中藥成份之中，間或容有毒性，但甚至中藥之專門人材亦不介意，蓋中藥草本學家並不若西藥界藉科學化之分析以求其治功用，然而他們的方法，其實效並無遜色。

十、中藥有某些成份或屬有毒，貿然食用或許有害，此在中醫藥界未嘗不知，但此等毒性成份經過泡製，若與其他中藥並用，則效果迥然不同。舉例言之：「烏頭」本身雖然有毒，但「烏頭湯」用烏頭、芍藥、麻黃、黃芪、甘草合劑，便不為毒，可治某些疾病。又如「麻黃」本身帶有毒性，或有礙人體，但「麻黃湯」與桂枝、甘草、杏仁合劑，亦一樣成為無毒。再以「巴豆」而言，其本身雖含毒藥成份，但「九痛丸」應用巴豆、附子、生狼牙、乾薑、吳萸、人參合劑，就無毒性，更有成藥「抱龍丸」，亦含有若干雄黃份量，但何嘗有毒及服害。

十一、擬議中之法案，若一旦成為法律，將使請願者各店號或其中大部份無法立足，蓋首要之實例具在，雖則第三十五節提及「本例絕不能引伸為限制傳統中藥之售賣、製造、配劑或調合，祇要未有使用本條例所指之毒藥在內」。我等店號對於各藥何者含有毒質，何者為無毒質，實不能確知。

十二、如是，則我等店號所經營之藥物，極易被指為其中發現有某些毒質。

十三、照此實例而言，豈非我等做生意之每一店號須照法例之定義僱用一個合格註冊之藥劑師。

十四、此舉使各店陷於困難之外，勢將造成一種行不通之形勢，蓋我等相信整個香港所有合格註冊藥劑師不足一百五十人，換言之，我等店為求能繼續開藥而要僱用之時，此全部合格註冊藥劑師亦不足供應。

十五、此路既行不通，則我等店號唯有全部歇業，或甘冒犯法被控之危險，照常經營而已。

十六、迫使我等店號不能營業，因而牽連一切中藥從業人員失業，更因而剝奪數約四百萬之香港華人飲用中藥撥治各種疾病之機會，恐非為四百萬華人之利害著想。

十七、我等請願者敬祈以明確清晰之文字規定，使一切經營或處理中藥者，全部不屬於此法案執行之範圍。

十八、上述與本案有關之「本草綱目」一書，應予承認，俾我等請願者及其他真正經營或處理中藥之人得以中藥供應向來僱用中藥之中國居民，以別於假作經營中藥實則從事非法牟利之徒。

十九、我等藉此陳明，本藥迄今的僱員數目約五萬人，而我等歷年營業所繳與政府之各項稅款，合計殊屬不少，例如輸出一項，每年出口之藥材約為八千五百萬元，成藥則為三千萬元。

二十、法令第二十章㈢段限制店、舖所用「藥房」、「藥行」、「藥堂」、「藥局」為名者，必須有合格註冊之藥劑師。查藥劑師所業為「西藥」，而中藥店所經營者為傳統之中國藥，性質並不相同。在商業而言，售鹽者稱鹽行，售米者稱米行，而經營銀業者稱為銀行。今若因中藥店舖不依例聘用對中藥本身毫無作用之藥劑師，而被迫取消沿用之藥店、藥局、藥堂、藥行等名稱，將令到三千餘家店號受影響。此等店號有在港開業已百數十年者，市面信用卓著，而對海外貿易慣用之店名，一旦被迫改換，將必引起海外商號對其信譽動搖，妨礙營業。再則應用「藥行」名稱問題，約在一九三八年間，當局曾以「藥行」應與「藥房」同樣要聘用藥劑師，否則禁止使用藥行名稱，但經各藥行反對，聯合向華人代表、華民司、撫華道陳情，結果准予繼續應用，因此遂有「藥行商會」之組織。

二十一、香港現已成為中國成藥推銷中心，每年外銷三千餘萬，若香港政府對港製中國成藥橫加限制，則東南亞各國將必引為藉口而禁止輸入，此舉將使香港損失大量外滙，亦與港府扶助香港工業之原則相反。

二十二、如新法令通過，則數千家之中藥店、成藥製造廠等，將要全部歇業，連帶使數百萬中國居民失去應用中藥治病之機會，目前本港之醫療機構，設備經已不足供應居民之需，試問屆時原來慣於應用中藥治病之大量病人，當局將如何解決他們的醫療需要，為照顧本港居民衛生和健康，這是值得政府深思熟慮的。

二十三、中國成藥不特並無毒性，而且更能發揮高度療效，所以我們堅持應該請求政府承認「本草綱目」為中藥之正式藥典，應視為中醫藥界所製造所用原料與處方之配合，供給中國居民使用。「本草綱目」所載各種中藥，今新法令對於中藥的「毒性」問題，是以西方方法另行規定，但在中醫藥界以其特殊泡製技巧及「君臣佐使」配合後，以應用、製造、售賣之藥品，一律免受新法例之執行。

監誓員胡仙小姐與廣告員聯會新職員合照。

西貢坳墳場拆屋起糾紛
中途停拆談判解決
當局考慮發咭安置協助領牌營業

【本報訊】在群情洶湧下，徙置事務處昨暫停拆除西貢坳七號墳場新新村的木屋，並考慮再調查該等貧民的居住情形及人口與徙置權利問題。

拆屋工作昨晨進行中發生兩次小糾紛後，一隊寮仔部人員前往執行命令的徙置事務處，主管清拆事務官的政務官陳寶下令全部工作人員收隊，及答允該處反對拆屋的居民推選臨時代表進行談判。

與當局進行談判的代表，昨下午四時半談判完畢時說，他滿意當局俯順民意，答允暫延拆除該等木屋的命令，並將進行再度調查該等居民的居住情況及考慮其徙置權利的問題。關於該處若干被列入拆除已未獲准配給徙置商店或較理想的安置的商店，徙置處則以口頭答允協助他們向當局申請牌照，在徙置區小販商場中設大牌檔營業，或在九龍灣配給比前所配給的較大地方。

代表馬飛龍說：當局經已同意在再次調查中，只要能証明該處居民與實是住在該處的，將重行考慮發給白咭，否則不予考慮。在再度調查工作完成時，該等木屋即予拆除。

徙置事務處政務官陳寶昨上午九時許率領數十名寮仔部人員抵達西貢坳七號墳場，督飭拆除新新村與新觀村約七、八十家反對當局拆除的木屋。在最初拆除的十餘家中，拆屋工作順利完成，那時天雨紛紛，被拆而無家可歸的貧民感到非常憤慨。

在拆除一家以老婦彭娛珍為戶主的木屋時，該名老婦見形勢無可挽救，以頭顱撞屋，哭喊着「我不如死去」，幸搶救及時，該老婦在激動中搥胸。她原有白咭，但當局不准其子加入戶口，祇配給一人的屋給她，使她不滿意，故拒絕拆遷。

發生此一小糾紛之後，跟着另一間的居民拒絕離去讓寮仔部人員拆屋，聲言將不惜與其木屋同歸於盡，而約有數十名貧民則在屋外高喊着，支持屋內貧民的行動。

一名叫馬飛龍的男子此時向在現場的政務官陳寶提出：要求當局秉公辦理。陳寶終授意着向該處貧民徵求意見，是否讓馬飛龍為他們的臨時代表？貧民們同意後，陳寶即着馬飛龍就進行向貧民登記，着其在昨下午二時半前往徙置事務處進行談判，並下令全部寮仔部人員收隊。昨日向馬飛龍登記的戶口共四十六戶，由馬飛龍、許松洲、廖得、吳興禮、曾富清、林啓等六人為代表團，前往徙置事務處談判。

反對拆除住屋的貧民住處新新村與新觀村原有居民約千戶，已於最近由當局徙往成田徙置大廈或其他大廈者約有九百家，剩下來的約七、八十家則被指不合規定而未予徙置，並限令於昨日之前要自行拆除。他們中有曾建或頂讓受贈的木屋，亦有因人口問題及更換姓名問題遭删去部分人口不滿所配之屋而拒絕拆遷者。

該等居民指出：該區全區約有百分之四十的人和他們的身份及情況是一樣的，但他們均獲徙置及獲得加入人口等，故他們認為當局不理他們是不公平的。他們並表示如屋被拆，便無家可歸，如果他們不是為了太窮，那裏願意多年來住在該處「與鬼為鄰」！

（上）寮仔部人員執行拆屋。（下）婦人彭娛珍在她的木屋被拆時擬以頭撞壁，哭嚷：「我不如死去！」幸為女警搶救。

西環區將興建大規模遊樂場及泳池

【本報訊】一個可供五千人，包括幼童和兒童學生使用的泳池，將在西環興建，這是張永賢議員在市政局提出，關於在堅尼地城及摩星嶺區的兒童設置公共曠地與康樂設施一事時，市政局主席丁固透露的。

丁主席說：堅尼地城的未來發展計劃大綱，包括有空曠地方四點八英畝，其中約有一半是以前的屠房的地址。公園及康樂建設委員會已經通過撥款以供在石山街建設兒童街頭遊樂場，該地點現時有一部份被木屋居民佔用，但是這個遊樂場可於本年內完成。在一九六七年裡，希望可以在新海旁街一些貨倉之間的角落裡設立一個小型兒童遊樂場，及在薄扶林道香港大學體育會運動場附近設立一個設備良好的大規模兒童遊樂場。

丁主席並稱：除了上述之外，並擬在堅尼地城興建一個游泳池，英皇御准香港賽馬會已經答應捐輸三百萬元來建這個游泳池。公園及康樂建設委員會已於四月間同意，這個泳池的設計，應同時可供五千人使用，並另有小池，可供幼童與學生使用。這個泳池，將建於士美菲路那邊的一個小公園之內，並且獲得最先動工的優先權。我以為這個泳池將比其他的東西更能補救摩星嶺與堅尼地城區公共曠地不足的問題。

葉錫恩表示同意辦雜誌

【倫敦七日路透社電】香港市政局議員葉錫恩女士，今日歡迎在香港開辦一份雜誌，作為她的改革該殖民地運動之喉舌的建議。她繼續說：「我對此事不驚奇，因這一種事務須要做的。」評論一項消息說，這雜誌的封面將會刊有她之照片的時候，她說：「這是怪有趣的，但我將不打算來和電影明星競爭。」

與此同時，葉女士繼續進行付印她關於香港之報告的計劃，這報告是她將分發與國會議員們，來爭取他們對她的運動之支持。她曾經把她的報告出示工黨的聯邦關係官員青寧漢。議員們當中，葉錫恩將會把她的報告之一份副本送給他的，就是自由黨之聯邦與殖民地事務發言人霍普。霍氏正在希望為她安排一次集會，使她向所有三個政黨的國會議員發表談話。

立法局今會議將通過多項法案
議員要求解釋打手指模問題

【本報訊】立法局在今日下午二時卅分舉行會議中，將首讀通過一項修正一九六二年電訊規則第一附表之法例，以便規定較上述附表所載的若干牌照費為低的牌照費及規定因上述措施而需要退還之款項。

會議程序如下：㈠追認一九六六年五月十八日會議紀錄；㈡宣誓；㈢省覽文件；㈣詢問事項。

胡百全議員問：（甲）本局在上次即本年五月十八日舉行的會議中，律政司於答覆本席所提出的第一項問題時，曾經答應提供有關官方人員自從特別命令頒發以來擬該發命令的人數。現在本席不擬由發出命令的最初日期起計，而只對上六個月為限，請問可否這樣做和可否取得那些資料？（乙）關於本席的第二項詢問，律政司可否向本局說明是否循註冊總署署長的要求而着令該公司的董事打手指模？如果不是的，是否由於一些特別情形所以着令該公司的董事打手指模？

㊄政府事項：㈠一九六六年移民事務（修正）法案。輔政司動議首讀通過名為「一項修正一九六一年移民事務法例之法例」。㈡一九六六年電訊規則（修正）法案。律政司動議首讀通過名為「一項修正一九六二年電訊規則第一附表之法例，以便規定較上述附表所載的若干牌照費為低的牌照費及規定因上述措施而需要退還之款項」之法例。㈢一九六六年葛量洪獎學金（修正）法案。署理財政司動議首讀通過名為「一項修正一九五五年葛量洪獎學金法例之法例」。㈣一九六六年蒲魯賢信託基金（修正）法案。署理財政司動議首讀通過名為「一項修正一九五五年蒲魯賢信託基金法例之法例」。㈤一九六六年蒲魯賢信託基金（修正）法案。署理財政司動議首讀通過名為「一項修正一九五五年蒲魯賢信託基金法例」之法例。㈥一九六六年建築物（修正）法案。鄧勵賢議員動議二讀通過名為「一項再行修正一九五五年建築物法例之法例」。㈦一九六六年育嬰院及留產所登記（修正）法案。甘尚暉議員動議二讀及三讀通過名為「一項再行修正一九三六年育嬰院及留產所登記法例之法例」。㊅非官守議員動議：㈠一九六六年共濟會慈善基金法人（修正）法案。胡百全議員動議二讀及三讀通過名為「一項再行修正香港共濟會慈善基金法人法例及對現由香港共濟會慈善基金法人受託人管理下之財產之信託人移交與一個保管信託人一事加以規定之法例」。

中文報廣告員聯會第八屆新職員就職

【本報訊】香港中文報廣告員聯誼會第八屆理監事，前日下午八時在銅鑼灣紅寶石酒樓舉行就職典禮，由星系報業有限公司總經理該會永遠名譽會長胡仙小姐監誓。到有各界人士各行業宗親會代表、各報社首長、岑維休、潘兆霖、尹致中、方潤華、張玉麟、方樹泉、劉火炎、唐碧川、潘仁昌、賈訥夫、岑才生、范甡舜、陳錫餘、英鄭宗、翁平、曹紹松、蕭様、何斗崧、陳倫文、鈕倫文鑑、勞碧華等數百人，由七喜玉泉汽水公司總經理利榮達報效全場汽水，該會永遠會長黃宏光、永遠顧問梁植林、第八屆理事長任達年、副理事長姚玉棣、馮光劍、理事林南岳、歐陽沛、何基、孫啓瑞、楊煥輝、陳良、林家彌、李柏洪、監事長李茂祥、劉梁潔冰、曾憲鴻、監事李奕、張雄欽接待嘉賓。

典禮開始，由永遠會長黃宏光致詞，略稱：關於報紙廣告的價值與效力，已由中外專家統計，証明每年所用各種方式之廣告費用，報紙廣告佔百分之六十以上，可見報紙在現代商業發展之貢獻為如何重要。黃氏建議：第一、儘速開辦廣告人員訓練班；第二、加強與各報社之聯繫，因同人之工作與報社有不可分割的關係；第三、增辦會員福利，俾得安心工作；第四、充分利用會所聯絡同人，研究廣告技術；第五、徵求更多會員，增加新血。

繼舉行監誓就職，由胡仙小姐監誓，禮畢，由理事長任達年致詞，繼由嘉賓潘仁昌、唐碧川、賈訥夫、范甡舜相繼發表演說，語多勉勵，並讚揚該會之成就，指出廣告業務與報業發展之密切關係，獲得全場熱烈之鼓掌。末由監事長李茂祥致謝詞，禮成散宴，開數十桌。

利孝和赴曼谷參加新酒店揭幕

【本報訊】城市酒店有限公司及文華酒店董事會主席利孝和，昨離港前往曼谷，參加該地之暹羅大酒店揭幕典禮。文華酒店三名職員：總經理助理兼監督華辰、業務經理克利及公共關係部勞利斯汀生夫人，將分別在今明天前往曼谷出席該暹羅大酒店的正式開幕。

堅尼地城垃圾焚化爐已預防影響居民衛生
李有璇答覆張永賢

【本報訊】環境衛生事務委員會主席李有璇，答覆張永賢議員所問關於堅尼地城垃圾焚化爐對衛生的影響問題時稱：這個垃圾焚化爐的地點和設計，已經和各有關政府機關聯同小心研究。一九六〇年，曾派出工務局和市政事務署高級技術人員一批前往研究歐洲若干地方所使用的各種焚化爐，以便向政府提供有關本地最適用的一種焚化爐。研究的對象，包括地點問題，及如何防止因之而引起的滋擾。

來自焚化爐的烟，可以由兩項基本原因形成（甲）氣體中的微細物體或砂礫；（乙）在天空中凝結的水蒸氣。所有氣體在進入兩個高烟囪之前，均須經過有吸收砂礫効力極強的系統，使烟囪的烟可以減少砂礫份量。

應付水蒸氣凝結的方法，是儘量使烟囪的氣體保持高度的熱度，在發電廠方面，由於裝有高效能的氣鍋，其設計在於吸取最多的熱度，所以烟囪的氣體的熱度可以低至華氏表三百度。以焚化爐而言，從燃料，即垃圾方面吸取回熱力者不多，因此烟囪的氣體熱度應該可以達到華氏表七百度。這樣可以減少水蒸氣凝結的機會，雖然有時仍然可以見到一些水氣的白烟，這種白烟消散得很快，並且是完全無毒的。

他並說：活底垃圾爐裝有有效的排氣機，以防止坭塵及氣味散在一間大建築物之內。這種垃圾槽是設在垃圾槽的前面的。

天氣與潮水

今日天氣預測：吹輕微東風，後來變為和緩東南風，初時密雲，有大雨，或驟雨，氣溫較昨日稍高。昨日氣溫最高為攝氏廿三・七度，最低攝氏廿一・八度。今晨零時室內氣溫攝氏廿三度。

高潮：下午八時四十五分

低潮：下午十二時二十分

市政局主席答覆李有璇稱
約克郡式掃街機已運抵港將試驗

【本報訊】市政局主席丁固答覆李有璇議員稱：「約克郡」式掃街機已於本月二日運到，不久將可以進行試驗工作。

署理副醫務衛生總監范德霖答覆李有璇議員所提關於九龍彌敦道四十五號A地下的貯藏室和二樓廚房引起蚊蚋和清潔問題及二樓廚房產生騷擾的情況時指稱：有關蚊蚋和清潔的問題，市政事務署接到投訴後，即派人員進行調查，雖然該處後巷有蛋殼和其他垃圾堆積，但並未發現有任何蚊蚋滋生和不潔的情形。隨後投訴人，她說，她並不是投訴當時的情況，她不過看見那些蛋殼和其他垃圾而恐怕會引起蚊蚋滋生。該後巷已經由清掃組人員加以清理，並且會繼續對該巷留意。關於熱氣和烟的問題已改善，居民也感滿意。

艇戶男童墮海溺斃

【本報訊】一名八歲大的艇戶男童，昨日下午失足墮海溺死。

該男童名鍾把有，與家人住七〇×六A艇，該艇昨日下午泊於銅鑼灣避風塘，四時左右，死者攀過另一艘艇，據稱：當他跨越時，突然有浪，木艇搖晃，他立足不牢墮海，被發覺務起時已斃命，其後報警將屍撈昇殮房。

長洲深水埗及觀塘
今明晚分別停供水

【本報訊】長洲將由今午起至明日上午六時止，暫停供水六小時，以便進行清潔該島之儲水池。

九龍方面，水務局定於今午夜起至明日上午七時止，在長發街、青山道、東沙島街及長沙灣道範圍內之地區，進行測水檢查，在此七小時內，將暫停供水。

九龍觀塘區之若干樓宇亦將於明日下午十時至後日上午七時暫停供水，以便在鯉魚門道接駁水管。鯉魚門道、觀塘新村、茶果嶺、油塘新區及油塘西等之樓宇，將受暫停供水影響。

幼稚園教師講習班定十月開課
在職幼師均可參加

【本報訊】在職幼稚園教師倘未受專門訓練者，現可以申請參加教育司署辦理之幼稚園教師講習班。

此講習班擬招收學員二十名，訓練期間為兩年，不收學費，其課程包括教學實習及學科講授。

申請參加者須具備下列資格：㈠持有香港中學會考畢業証書或其有同等學歷；㈡未經檢定之專任幼稚園教師而在本港註冊學校最少具有三年適當之教學經驗；㈢能說流利粵語及㈣具有良好品格並經教育司核准。

獲得錄取上課之學員，每一必修科及四選修科（包括一必修科及四選修科）之上課次數最少為百分之八十，方能參加畢業考試。各學員須在畢業試中獲取實習教學合格，各必修科及最少兩選修科合格，方能畢業。

凡參加畢業試合格之學員將獲得幼稚園合格教師資格。如他們曾在本港學校有五年認可之教學經驗，將可獲准為本港教育司署檢定教師。

申請表格及詳細情形，可向港島炮台里一號教育司署與港島馮氏大廈，及九龍鄧氏大廈之教育司分署領取。申請表格經填妥及簽署後須於下月二十三日以前送達港島干諾道中馮氏大廈教育司署香港分署幼稚園教師講習班主任鄧鑑珍女士收。

本港小狼金禧年
英贈本港紀念品

【本報訊】由英國模斯茅茲東區的十個小狼團贈送本港小狼團的一個由貧童組成的小狼團一箱禮物，該團經常在徙置區天台參加集會及活動，這主意是出自姿士頓夫人，姿士頓夫人在居港期間任本港小狼團領袖，現她在英國，又任模斯茅茲區小狼領袖，是紀念本港小狼五十週年金禧年運動一部份。禮物內是一些糖菓、玩具、圖案、書籍，現具及閱讀材料等。

昨日在飛士道童子軍總會禮堂由深水埗童子軍區分會會長張玉麟代表英國小狼團將禮物送予深水埗區第五十四旅小狼團，以紀念香港紀念學校。是日到會者有該會會長張玉麟，副會長潘兆霖，總會執行總監黃錦平，主席盧家興，副主席史延美，總會執行總監張君福，九龍地方總監鄧錦仁，深水埗區總監黃振權，助理總監張依梅（小狼）朱鎮華（深西）文瑞霖，區童子軍）劉家賢，區長孔浩光、沈宏匯文書，陳耀佳，本會秘書胡文銳，司庫馬志榮等百餘人參加。

張永賢議員說
新建殮房地點離住宅區甚遠

【本報訊】市政局殯葬場館事務委員會主席張永賢答覆張有興議員所問關於在屯門興建公共殮房一事時稱：公共殮房是由醫務衛生處負責的，因此，關於這間殮房的地點問題，並未有徵詢過殯葬場館事務委員會的意見。不過他知悉這個地點是唯一可以在合理時間內發展的地點，而且是經過醫務發展計劃常務委員會長時間小心研究之後才決定的。

張主席續稱：公共殮房不論設在何處，都是會遭受當地人士反對的。新的殮房將替代現時設在山道的殮房，新殮房的地點並非如所說的設在城鄉利道，而是設在距離住宅區頗遠的一處荒郊。因此，新殮房對於地方上的建設，不會有什麼影響，而且在事實上，較現時的殮房更少可以反對的地方。

科管會將再舉辦特惠稅會計課程

【本報訊】香港科學管理協會鑑於本港工商界人士對「聯邦特惠稅會計」課程之需要甚殷，定本月十日、十七日、廿四日以及七月八日，再度舉行是項課程，上課時間在下午五時四十五分開始，由前工商管理處聯邦特惠稅科主任薛世賢主講。

此項課程將授與聯邦特惠証（E—二〇）有關事項，聯邦特惠稅係特殊成本會計，目的為分析領取特惠稅証產品之工廠成本，確定所含聯邦成份。上課地點在香港科學管理協會講堂。

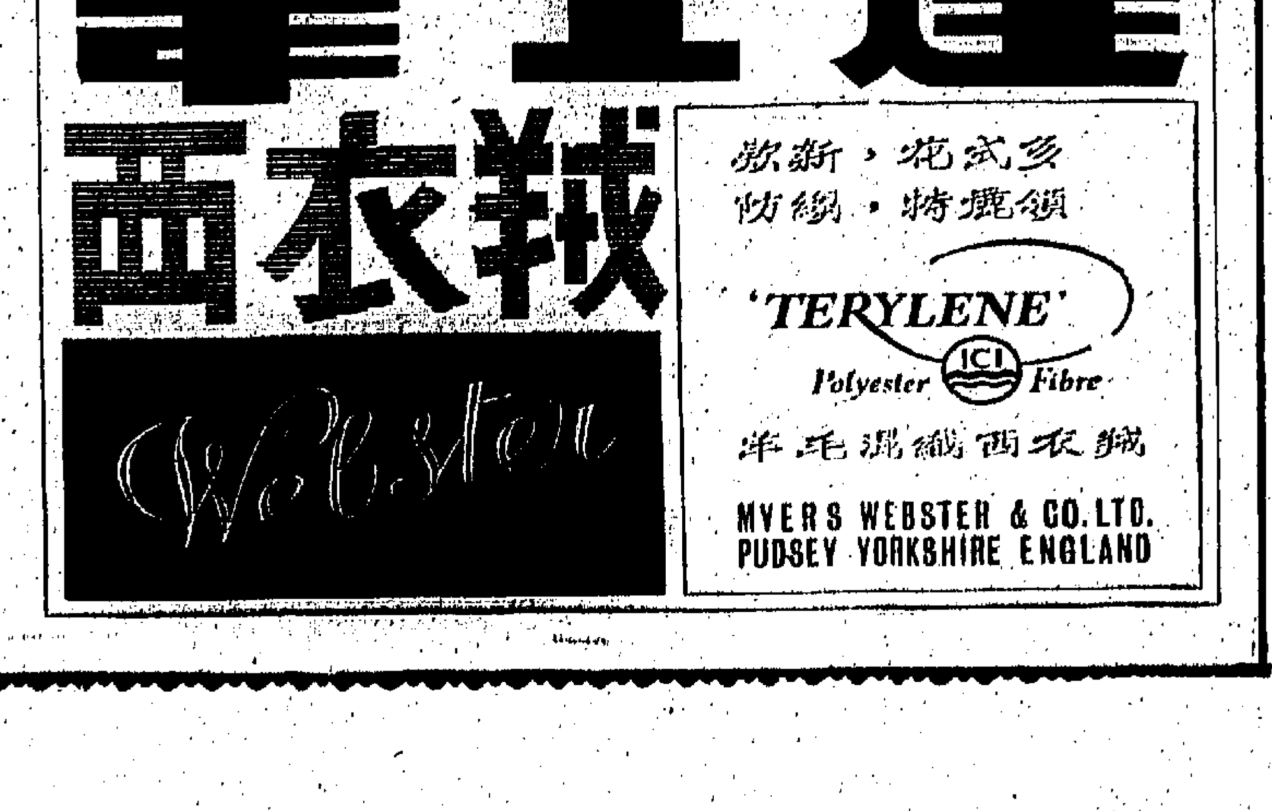
老報人邱永鑾病逝
明日正午出殯

【本報訊】報界老從業員、華僑日報採訪主任邱永鑾，昨日上午突感不適，於十一時廿分病逝，遺體已移送香港殯儀館治喪，定明日上午十一時大殮，正午十二時在該館大禮堂辭靈，隨即出殯，安葬香港柴灣佛教永遠墳場。

邱君從業報界數十年，服務華僑日報亦三十餘載，一生行檢謹慎，富責任心，其忠恕待人，畢生無忤，不獨為同業間所稱道，社會各方尤多欽佩。邱君昨午間突感胸部不適，即延醫治理，奈藥石無靈，竟溘然長逝，享年七十有二歲，友好聆耗，咸表悼惜，一眾同事及親友，昨已紛集殯儀館協助治喪。

邱氏遺下國材、國棟、國森、國琛、國遐五子，婉鈴、婉貞、婉儀、婉芬四女，男孫四人、女孫一人，長次三子及長女已婚，兒孫成行，壯者皆已服務社會，多所成就，幼者仍在就學中。

老報人邱永鑾遺照。



高庭審訊觀塘鐵倉命案
被告警誡供詞承認
曾用三角銼刺死者

【本報訊】九龍觀塘鐵倉背後空地，因踢波拾球爭執引致命案，昨由探目簡全供述在新界元朗拘獲首被告何樹雄後，由何自願作警誡供詞，略謂當時因死者將那個進入鐵倉拾球的學徒毆打，故看不過眼，偕同第二和第三被告兩人持三角銼找死者，在打鬥中，曾用三角銼刺了死者一下。

因控方証供仍未完，官諭押候今晨續訊。

三被告皆年男子：㊀何樹雄，廿三歲，住塘尾道五十九號六樓；㊁丁志成，十九歲，住荔枝角道三號A木屋；㊂毛東生，廿六歲，住青山道三六一號六樓，均爲九龍觀塘利華五金廠工人，同被控於本年三月九日在九龍地區謀殺男子林木欽（四十六歲），首被告由范梓光大律師，第二被告由范朗理大律師，第三被告由貴亨利大律師代表辯護，香港政府檢察官蔡達主控，陪審員由五男二女組成。

此案原於去月十七日在高院刑庭，由署理副按察司麥馬廸開庭審訊，其後因控方証人高級探目藍元發突然患病入院，於是官乃諭押候至昨天續審。

學徒入倉執波
曾遭死者毆打
被告看不過眼與死者衝突

九龍城警署探目簡全供說：三月九日，即案發那晚，他偕同一隊警探在胡帮辦率領下，到新界元朗一村屋內將首被告拘獲，當晚首被告經警誡後，表示自願坦白作供。証人乃將該警誡供詞呈堂，並當庭宣讀，供詞大意：「我係一機器技工，在觀塘榮基大廈利華五金廠工作，當日因廠中同事在街頭踢波，那波被踢入死者鐵倉內，由一學徒入內拾取，死者不獨不肯將波給回，還將那學徒毆打，我們看不過眼，第三被告和我兩人取三角銼，第二被告取了一條鐵枝，三人聯同到鐵倉找死者理論，於是大家打起來，在打鬥中，我用三角銼刺了死者一下，我驚慌得很，乃逃去。」後來將首被告帶返警署，首被告又表示願意協助警方找回那用以刺死者的三角銼，於是在首被告帶領返榮基大廈利華五金廠，叫廠內一管工取匙，開啓一工具箱，就在上格取出一把長約四寸，白色柄沒有柄的三角銼（呈堂）。

高級探目藍元發作供說，他因病入院，至本月四日始痊癒，出院，目前醫生還給了他兩週的病假。在三月九日，他偕同胡帮辦帶領一隊探員接報到觀塘發事地點的利成鐵倉調查，後來他返警署，見有一男子即次被告在警署門前巡逡顧望，他乃問那男子有甚麼事情，那男子反問他是否警探，想找在觀塘打鬥的人，於是他乃偕次被告入警自首，不久，他接報，於午夜馳往背山道一樓宇內將第三被告拘捕。

一週傳染病
卅七人喪生

【本報訊】據昨日發表之官方衛生數字：截至上月廿八日止之一週內，死於傳染病者卅七人。對上一週則爲廿二人。

上述卅七人中死於肺病者卅二人，痲疹三人，痢疾（桿狀菌）二人。

同期內，呈報之肺病共二百七十四宗，由本年初起計，則有四百零三十七宗。

該週內呈報之其他傳染病如下：白喉四宗，痢疾（桿狀菌）廿七宗，痲疹十六宗，眼炎四宗，水痘十宗，阿米巴症五宗，副腸熱十三宗，腸熱八宗，小兒麻痺症一宗，痲瘋十一宗，瘧疾——新症五宗，復發者一宗，腥紅熱一宗，百日咳一宗。

同期內，全港出世出生人數共有一千六百零三人，計港島三百九十四人，九龍九百三十五人，新界二百七十四人；因各種原因而死亡者二百八十五人，計港島八十九人，九龍一百七十五人，新界廿一人。

泛美航空公司宣佈
由美至巴沙隆拿
每週將減少一次

【本報訊】泛美航空公司昨日宣佈：由於西班牙政府反對增加班次的建議，該公司乃由本月一日起，將由美至巴沙隆拿的班機由每星期七次減爲六次。取消的班次是在星期天由紐約至巴沙隆拿，及星期二由巴沙隆拿至紐約。第一五四號班機將每天傍晚十點半由紐約起飛，于第二日十二點二十五分抵達。第一五五號班機將每天于早上十一點十五分由巴沙隆拿起飛，於同日下午四時抵達紐約。該航線途經尼斯、里斯本及羅馬，現星期六減少巴沙隆拿一站，其他各站照常。

涉嫌向「上海波」收款
警員昨自辯
帶他回家叫母親請律師
承認同情帮忙並無收款

【本報訊】涉嫌向「上海波」郁子峯貪污五百元的現役警員梁漢榮，昨在中央裁判署向法庭自辯稱：他並沒有向郁貪污，當日帶郁回家的原因，只是因爲郁說要回家叫母親請律師。

此案昨未審畢，官諭押候今晨續訊。

被告男子梁漢榮，現役警員六六六號，報住上海街四〇五號四樓。被控於本年三月一日，在九龍地區向郁子峯貪污性收受五百元，作爲容許郁在其扣押下做些方便行爲的報酬，被告否認控罪。

本案控方証人供完畢，昨由被告登証人台自辯。他說：本年三月一日，他接獲上峯指示，帶犯人郁子峯往廣華醫院看病，在打完針後，郁表示胸痛，乃借其在醫院內大堂休息十分鐘，在該期間，他沒有與郁談話。

此後，他在大堂內打電話返警署，但結果打不通。于是他乃帶郁走出廣華醫院，並進入附近一間金華士多打電話，當時郁于案求他准許打電話給其女友，由于同情心的關係，結果他容許郁打電話。後來，郁子峯說要回家叫母親請律師，于是，他乃帶郁回黃大仙去，當時郁的母親不在家，郁乃在家中翻尋，結果在抽屜內找出一些金飾，然後帶到黃大仙一金舖去變賣，再後他見郁將一些鈔票交給其鄰的一老婦，請其轉交與母親。

被告說：他絕無收受過郁子峯的錢，郁將欵交給了該老婦後，便帶其返回廣華醫院去。此後，他再度進入金華士多打電話，擬請警署派車前來。但郁子峯即乘他打電話之時突然逃走無蹤，事後他將此事向上峯報告。

澳洲訪問團
昨首途赴澳
地產建設商會

【本報訊】香港地產建設商會澳洲訪問團一行十二衆，由李銳志等率領，前晚乘澳航機啓行。

四團體首腦歡送澳洲訪問團首途赴澳

香港地產建設商會、順德聯誼總會、香港足頭行商會等四大社團，以該訪問團此次出席澳洲第二屆

康寧大廈
下月入伙

【本報訊】位於九龍油蔴地與尖沙咀間白加士街（一至十一號）（柯士甸道口）的「康寧大廈」，外部建築完竣，現在加緊裝修內部，並安裝電梯，下月底即可完工入伙，較預先日期可提前一個多月。據稱：「康寧大廈」自前月底開始發售以來，現已售出三十多個單位，所餘已不多。

該大廈備有詳細說明書，其洽售處如下：㊀白加士街一至十一號「康寧大廈」地盤辦事處，電話六六〇〇七；㊁香港中建大廈九二六室，電話二二二五二一；㊂香港公爵行一〇二室南方紡織公司，電話二二二六九五〇。

圖爲康寧大廈外貌

各新區有學位萬七千多個
當局擬利用廣播
促使適齡者入學

【本報訊】新區目前有未入學兒童約一萬八千人，但空置的公私立學位則有一萬七千二百九十個。

上述數字，是從徙置事務管理委員會主席李耀波昨在市政局中答問時有關新區內的小學學額一節時透露。

李主席說：教育司告知我，在新區內或其附近的補助小學學校約有空額六千六百名，私立學校則約有一萬〇六百九十名，合計約一萬七千二百九十名。此數並未包括現尚未予使用的課室的學額在內。徙置事務處估計新區內未入學的小學學齡兒童約有一萬八千名。

關於填充這位空額和勸使家長們送其子弟入學一事，張有興議員於去年底和今年二月間曾討論這問題，當經決定採取比現時由徙置事務處在各新區辦事處佈告牌上張貼各校學額空缺表較進一步的辦法。各議員認為由電台廣播這項消息，會獲得較好的宣傳。教育司已提供意見，謂一年內應把這項消息廣播三次，即在八月初、華人新年之前和一月中旬，目前正在安排此項廣播。

九龍八達交通隊成立
葉迅中強調青年
須作有意義活動

【本報訊】九龍八達書院學校交通安全服務隊成立典禮，昨日上午十一時在尖沙咀童軍總會禮堂舉行，到有交通總警司保誠、九龍交通部警司鄧陵、警司白賴仁、新寧漢神父、馬超常、區志賢、陳錦釗、李倉桃、趙文標、梁健泉、李大偉、李葉少巖、黎露潮、梁紹芳、雙鼓校董、張蘇瑞、校長葉迅中、副校長劉一風，及員生五百餘人。首由監督兼校長葉迅中致詞，除闡述設立交通隊的目的及經過外，並強調今日本港青年，需要富有社會意義的活動，藉以引導其青年恒心有正途發展。接着由副校長劉一風、鄧國榮、陳長吳智明、許天良、甘木喜、馮世安、陳員李錦昌、OSCAR D IMAANLIG、……該校交通隊隊員名：黃傑旋、薛家源、姚偉忠……

兩宗命案
五名疑犯
昨再提堂

【本報訊】啓德機場大廈保樞金銀找換店值夜職員慘被殺案，三名嫌疑男子昨再度在北九龍裁判署提訊，主控李炳華帮辦以本案偵查告一段落，申請將案定期初級偵訊，並謂是項控方共有証人四十名。主控法官布頓將案定期本月廿日至廿五日，將案移解到觀塘裁判署第三法庭循嚴重刑事案程序作初級偵訊。

被告三人暫毋需答辯，還押監房看管。被告三人，昨延梁永沛大律師代表出庭辯護。

被告三人㊀李昌，又名張干，廿六歲，推銷員，報住油蔴地佐敦道十×號A八樓，鳳城人，在港七年，有妻在港。㊁馮柏榮，廿五歲，舞蹈敎員，報住彌敦道五六×號×座八樓，鶴山人，來港三年，在港無親屬。㊂鄭耀駒，又名張駒，廿五歲，現役警員，報住鴻運大廈M座×樓，中山人，居港九年。三人被控謀殺那名，指其於五月三日，在九龍地區謀殺男子廖旋卿。

另案：黃大仙鑽石山斧山道欵利建築公司地盤臨時寫字樓會計員陳一新（五十歲）被毆重傷斃命，及建築公司負責之張志坤（五十歲）被毆傷案，兩名涉嫌男子，昨日再解觀塘裁判署提訊，法官以案情仍在偵查，允控方請求將案押候七日審訊，被告暫毋需答辯，還押監房看管。被告二人：㊀鄧炳，四十八歲，潮州人，住九龍城衙前圍道一四〇號，建築判頭；㊁吳煥南，四十歲，海豐人，住北角錦屏鴻福大廈，同被控謀殺那名，指被告等本月三日同在九龍地區謀殺男子陳一新。

中文大學校外部
舉辦醫學講座
聘楊日超主持

【本報訊】香港中文大學校外進修部主辦之醫學講座，現聘楊日超主講「傷寒病與溫病」，全部程分十二講，每週一次，內容包括：㊀傷寒溫病學說之始訓，㊁傷寒溫病學說內容之演變，㊂傷寒溫病病因之異同，㊃傷寒溫病之價值，㊄傷寒辨証之價值，㊅溫病衛氣營血辨治法則之價值，㊆溫病三焦辨治法則之價值，㊇傷寒病與溫病初期用藥之比較與運用，㊈傷寒溫病中期用藥之比較與運用，㊉傷寒溫病末期用藥之比較與運用，⑪⑫傷寒溫病辨治法則在現代醫學之運用。今晚八時至九時在大會堂北演講廳開始講述。

西洋象棋會派隊參加
在古巴舉行國際棋賽

【本報訊】香港西洋象棋會將派隊參加本年十月廿日開始在古巴夏灣拿舉行的國際棋賽。該會會長克魯克昨在岩利洛洋行舉行記者招待會中作上項透露時稱：本港將派七人參加。他們的名單是：隊長克魯克，經理荷智生，隊員陳平遠、高智生、洗樂、夏德特、馮以法。克氏說：國際西洋象棋會，每兩年舉行一次國際賽，本奧林匹克的精神，觀摩棋藝，今年參加有六十個國家和地區，香港是有史以來首次參加的。

新界廿七鄉會首長
歡宴新舊民政署長

【本報訊】新界二十七個地區鄉事會主席首腦人物百餘人，昨晚在九龍帝國酒樓設宴歡送新界民政署長區歲樂任副輔政司之職。同時並歡迎黎保德履任新界民政署長，黎氏曾任副輔政司的職位，主賓並藉此邀新界各區理民官及高級官員作陪，可說是新界官民的一項盛會。

席間，由前任鄉議局主席張人龍致詞，張氏對區歲樂担任民政署長期內，對新界鄉民的愛護及輔導新界發展，功績顯著，今日榮調，令人有依依惜別之感，幸而黎保德署長，亦在港府服務有年，深悉新界民情，此後定能更增貢獻，爲新界鄉民造福。區歲樂致詞，表示感謝。

參加盛會的有：太平紳士何傳耀、鄧佩瓊、鄧若瑶、黎保德、班禮士、鮑富達、袁忠信、潘禮、陸瑞、夏俠、袁能僑、高禮和、黃劍琴、簡本森、外英武、成志忠、彭森、梁杞曾等；此外各鄉會首長有：張人龍、彭富華、陳日新、廖潤琛、侯錦華、劉潤榮、李昌、黃源寬、張恩霖、文伯恒、陳友才、陳華裕、楊才、黃俊成、宗伯平、李爵文、李源福、溫果行、陳成寬、吳池、何伯雄、鄭來興、梁乾、劉星發、黃金華、鄧乃文、林則文、鄧榮鏡、鄧合、鄧紀彬、蔡創業、陳秀、林彥、黎錦源、鄧大福、馮火裕、鄧英奇、鄧志良、鄧永游、鄧兆光、文桂石、文蔚游、文源、陳永發、陳浦芳、曾光道、陳世鑫、鄧立春、林慶祥、李志方、羅來德、林樹春、蔡瑞哲、簡松興、余元熙、李秉毅、謝樹平、溫日玹、陳伯榮、周應韶、周祥、周成、莊米才、周理炳、馮北財、黃添榮、成世安、溫樹培、羅振榮、曾進、王就福、鄧同光、張敬木、吳土保、莊木發、陸鎮堂、光賢、羅明益、陳裕彰、鄧甫、張官正、鄧鏞、黃佩玲、彭鳳翔、維禮、陳茂、余永錡、游位典、鄧福、以及元老鄉紳共百餘人。

黃君璧抵港
定期開畫展

【本報訊】當代名畫家黃君璧，日昨抵港，現下榻九龍富都酒店，定今日下午六時至七時，應中文大學新亞書院邀，在該校大禮堂講演，並即席揮毫示範。十日至十四日，一連五日，自上午十一時起，至下午七時止，在大會堂八樓畫廊舉行國畫欣賞會。

黃氏在藝術上，享譽四十年，今任國立師範大學教授，及中國文化學院藝術研究所所長，屆時想必有一番盛況。

造成四車連環相撞
九巴司機罰欵
另須停牌一年

【本報訊】深水埗欽州街與元洲街交界處四車連環相撞案，警方認爲駕駛雙層巴士之司機駕車不小心，乃發出傳票檢控，昨於北九龍法庭審訊，法官判被告罰欵二百元，並在牌照上記錄此次過失，更取銷其駕駛公共汽車資格一年。

被告彭錦雄，住紅磡差館里某號二樓，被票控於本年四月廿一日在元洲街近欽州街駕駛一輛四六六×號巴士不小心，被告認罪，求情謂公司方面祗給予十分鐘時間吃飯。

控方透露：當日上午十一時十分，被告駕雙層巴士沿欽州街向東行駛，其前有一輛新界的士及一輛汽車，該兩車抵達元洲街口均停下來，但被告之巴士仍前駛，將新界的士AB四五九六號撞向前便之汽車AB四一一零一號，該汽車被撞出元洲街口，與另一輛AD九七七號車相撞，此宗連環撞車意外發生後，警方票控被告，並查出其已有駕車不小心及走白牌等案底。

何耀光六秩壽慶
捐三院善欵一萬

【本報訊】福利建築公司總經理何耀光，今日適逢六秩壽慶，其哲嗣世柱、世探、世鏗、世堯、世傑等，爲乃翁介壽稱觴，並於是晚在大華飯店，假設壽酌，歡宴親友。何氏生平慈祥謙厚，尤樂善好施，曾任東華三院癸巳年（一九五三）理事，歷任建造商會七屆會長，建安保險有限公司創辦人兼董事長，灣仔街坊福利會會長，何氏宗親會理事長，爲培育清貧子弟就學，倡辦建造商會及何氏子弟學校，又爲志蓮淨苑建立安老別院，安老懷幼，凡有關於社會福利者，無不盡力。其哲嗣世柱，任三院總理，曾總理及甲辰年主席，歷時五年，一門濟美，社會推崇。本年三院董事局籌募中小學校建校費及港九臉院經費，[illegible]何氏捐欵一萬元……當年主席孫秉樞、首總理廖烈武、葉榮昌、梁錦輝、勞全德，總理[illegible]，特於昨日聯袂赴何氏道謝[illegible]。

太平藝苑
聯海出版

【本報訊】太平藝苑爲紀念該苑十週年紀念而編印者，全書三冊，每冊四百頁，內容分「名勝聯選」、「名家聯選」、「巧妙聯選」，分門別類，並附錄作者姓氏索引。該書定價卅元，本月預約五折優待，收十五元，七月預約七折優待。爲隆重該苑的出版，並懸獎千元徵聯紀念，聯首「萬象包羅聯似海」，首名二百元，獎額百名。詳細參加表格及聯海內容簡介，函索即寄。苑址：軒尼詩道三七九號二樓太平藝苑，電話七二六四三二。

美國領袖香煙在港上市

【本報訊】一種純白底色，金色徽章的美國領袖牌香煙，邇來引起吸煙人士的興趣。據代理商稱：市上售七毫之香煙頗多，但顧客之要求普遍提高，現在美國領袖香煙以物美價廉之姿態上市，當然受到大衆的歡迎。

在慈雲山新區
的士司機被劫
兩匪駕車逃去

【本報訊】一名的士司機，昨日凌晨在慈雲山新區被兩男子截劫，劫匪得手後推他下車，駕駛的士逃去。的士司機被劫去現款九十元，手錶一個，值六十元，被劫匪駕去的汽車於稍後時間在東頭村徙置區一學校附近被發現。據悉：被劫之的士爲AG一四五二，昨晨三時四十分左右，駛經慈雲山新區，至第七座時，突有兩男子截車，該兩男子其一穿淺咖啡衫，年約三十餘歲，另一則二十五歲左右，體稍壯，登車後不久，即將司機挾持，將現款手錶等劫去，然後將司機推下車，然後駕車逃去。該案現正由警方調查中。

邵氏發行又一猛片
一一七巴西殲諜戰
港九三院今晚優先獻映

【本報訊】據邵氏發表：特務門智片年來在香港大受歡迎，有好幾部新形式的特務片首輪收入都接近一百萬或超逾一百萬。邵氏去年底發行的一部特務片「鐵金剛[illegible]」，收入逾一百一十萬大關。現在，邵氏又發行另一部彩色特務片「一一七巴西殲諜戰」，今晚九點半起，在京華、寶都、麗聲三院上映。據稱：「一一七巴西殲諜戰」內容曲折，寫南美一件寶石開謀案，動作殺多，故事新穎。「一一七」由梅珠狄麥婭、法蘭烈史特爾主演。戲院方面看好此片，特決定每日映五場，星期日則十一、十二兩天加開十二點半。

保良局婦孺
定下週遊河

【本報訊】保良局總理爲增進局內婦孺之康樂文娛活動，使擴身心之愉快，定本月九日（星期四）十時租用油蔴地小輪公司作遊河旅行之舉，中午一時，在香港仔太白舫午餐。在小輪上編有遊藝節目表演，更由總理購備生果、餅食及糖果汽水等，分贈各婦孺。

據悉：保良局當年總理，自四月接任以還，即分派若干小組，推進各項局務，除擴建局內七層大廈及在局外新區增辦小學之托兒園與籌建中學之計劃外，對於內部之敎職方面，亦不遺餘力，一方面敦聘富有經驗之專家，研究職工業技術之訓練，以配合本港工業之需要，而加強留局婦女之敎導，再進一步，則擬在新區增力舉辦職工業技術訓練，以培養更多之良好技術人材。

痔軟膏
續贈試用庄

【本報訊】治療痔瘡及肛門搔癢新藥「痔必消」軟膏，於月前由日本力而寄來大批試用庄贈送，因求過於供，現又由日本力而寄來一批，繼續免費試用。據稱：凡患痔瘡者，可親到德輔道中大華大廈三三七室興頭貿易公司索取，即可獲贈。

世界最大

Gulf

香港火油公司高富石油氣部徵聘下列人員

（一）男性高級營業員及業務員，大專程度，卅五歲以下，須對石油氣業務及其管理有所認識。

（二）女性接線生及營業員，需有經驗，高中程度，擅滬，粵，國語，諳英語者優先錄用。

應徵者請開明履歷及附上近照，寄九龍彌敦道72號昌興大廈一〇〇一室

鎮痛消炎恢復疲労最佳新薬

脫苦海油

噴射式

脫苦海油（噴射式）是用貼着式脫苦海主要成份配製而成，除具備原有貼着式脫苦海之功用外，因射透関係特別富有広範使用之効能。

特点功効

1. 在貼着式脫苦海使用不便之関節，髮毛部份或有碍美観之手腕面脛部份使用脫苦海油（噴射式），最為適宜。
2. 本薬对皮膚呼吸及皮膚過敏没有防害作用，因而使用後不会発生疹痛現象。
3. 為配合運動及按摩，推進筋肉之活力，噴射於肩脛腕脚等筋肉部份，可獲軽快柔軟舒適之感覚。
4. 於激烈遊戯或過份[illegible]本薬噴射到関節及筋肉部份，能够減除苦疼，消除疲労。
5. 対於頭痛，腰痛，神経痛，乳房痛，関節炎，扁桃腺炎以及扭打諸症，皆可止痛消炎，著有効果。
6. 本液有抵抗病素作用，所以能够預防凍瘡及疹病之発生蚊蚋蚤虫咬傷在尚未潰腐之前，噴射之亦極有効。
7. 脫苦海油（噴射式）使用時没有絲毫痛疼，因係無色芳香性薬材，既無残留痕跡，更不汚損衣類。
8. 此液含有多種維他命主要成份，富強力滲透性，自皮膚表面吸収，発揮其効用。

主治病症

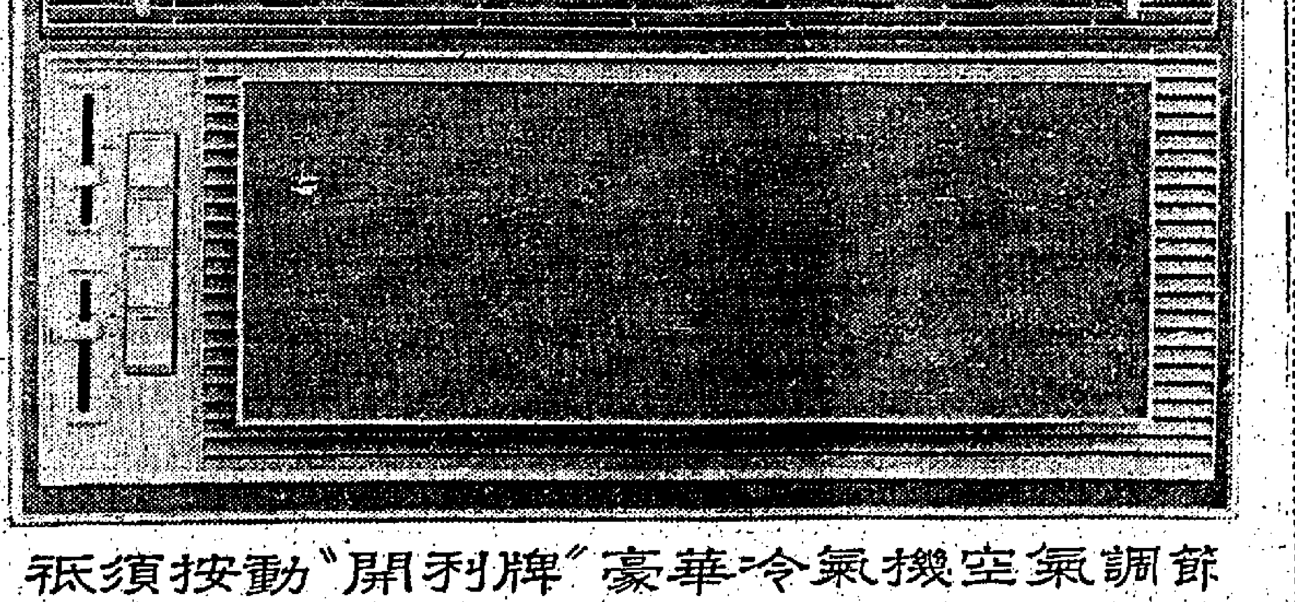
筋肉痛，筋肉疲労，肩痛，腰痛，打撲症，捻挫傷，扁桃腺炎，頭痛，神経痛，関節炎，乳腺炎，乳房痛，虫咬，凍瘡，肩痛，運動疲労痛，按摩補助。

鈴木日本堂股份公司製造

總代理：華商進出口有限公司

香港雪廠街九號五〇二室 電話236833·222946

舉手之勞



祇須按動"開利牌"豪華冷氣機空氣調節的鈕掣，便可立即驅除室內的悶熱及潮濕空氣，寧靜而迅速使滿室清涼爽快。開利有限公司爲冷氣裝置專家，零件齊備，完全免費爲顧客解決技術困難問題，服務迅速可靠，請即向本公司港九服務部接洽。

"開利牌"冷氣機爲世界冷氣機之鼻祖

請將下列表格填寄本公司，即將"開利牌"豪華冷氣機說明書乙份免費寄奉

Carrier

開利有限公司

總辦事處

香港歷山大廈地下 電話231007

服務部電話——

香港：724558 728527 九龍：810011

姓名

地址

應否准流浪入共區 決向國際足協請示

必得利指張子慧叫港球員「放水」 足總通過交紀律小組研訊

【本報訊】足總執委會，昨召開會議，其中最惹人注意的，是流浪隊向足總申請往中共區比賽，和香港青年軍領隊，必得利、鄭仲賢兩人的報告，謂中國青年軍球員張子慧，在亞青杯賽，香港對中國一仗，曾叫香港球員鄭潤如「放水」。同時又指菲律賓足總，招待不週。經過詳細研究後，通過流浪申請共區案由執委會去信國際足協請示。至於必得利指張子慧叫鄭潤如「放水」事件，則交由紀律小組研究。

在討論流浪隊欲訪問中共區的，秘書黃耀祖說，該封申請書係由必得利簽名發出者，日期爲六月三日，並請求代爲向國際足協申請。謝萬祥發言，問必得利以何種資格向足總申請？代表流浪出席會議的柯有迪說，必得利是以流浪會領隊的資格。

陳瑞川說謂，此乃一特別情形，由於主席在球圈內有年，經驗豐富，現徵求主席莫慶對此事的意見。莫慶表示，以前香港也曾接到國際足協對此類事件行動的通知，因此，他本人認爲應向國際足協請示。麥加非則指出，去年球季結束，本港曾有球員「偷遊」大陸，此事，國際足協獲知後，已表不滿。同時，更命不准任何球隊與中共作球賽，原因是中共並非國際足協的會員國。莫慶繼說，在一九六五年八月，國際足協的秘書來信通知，中共曾欲加入國際足協爲會員國，但其申請，已遭國際足協駁回，因此，任何屬會將不准與中共作球賽。

陳瑞川說，目前情形，香港足總是否要代流浪向國際足協申請？是不欲球員與去年的球隊一樣「偷遊」。現時中共既非國際足協的會員，但難保明天國際足協不會接納中共爲會員，假如國際足協批准流浪的申請，屆時，方由香港足總決定是否批准流浪入中共區。

經過各執委發表意見後，由麥加非建議去信國際足協詢問一九六五年八月來信所指的條例，目前是否仍然有效。維蘇拉支持此項建議。陳瑞川補充說，可將流浪的申請書一併付寄與國際足協。梁兆綿則說，既然如此，倒不如在信中一併指出，本港有一屬會欲往中共區，請國際足協決定。此項建議，卒獲一致通過。

必得利指張子慧 叫鄭潤如「放水」 又指譚國鑾曾說必勝香港

旋討論香港青年軍領隊必得利及鄭仲賢的報告，陳瑞川指出的報告中透露，在亞青杯賽，中國對香港的一場球賽，中國球員張子慧，曾叫香港球員鄭潤如「放水」。在賽前，一名香港足總註冊的球証譚國鑾曾放話指出必勝香港隊。這一串的報告，倘一切屬實，則情形嚴重，必須研究。任保謙及柯有迪認，該報告中指出該球証是屬於另一國代表隊者，但卻無明顯指出其在菲時的身份，因此，應將該球証傳訊。莫慶解釋，在賽前發出言論，並無傷大雅，正如富有個隊誇口必勝一樣。結果，通過去信譚國鑾，詢其當日在菲的身份，始再作決定。

指菲足總 招待不週

至於「放水」及菲律賓招待不週事，合上通過先將報告交由聯賽小組研究，另一方面，則去信菲足總，詢問其因何如此招待香港代表隊。此外，在報告中被指犯規的香港青年軍球員，將與張子慧、鄭潤如一併受紀律小組的傳訊。

在較早時執委會所討論的事項頗多，其中英國週遊隊史篤城來港表演，足總埋單計數共賺嘅老，本九萬元。通過從慈善基金內，撥出三千元與前光華球員謝灝的遺孀，首次付一千五百元，與其家人，以後每月支付一百，達十五個月止。球証卓大方來信，指執委必得利對其侮辱，通過組織一特別調委會研究此事。

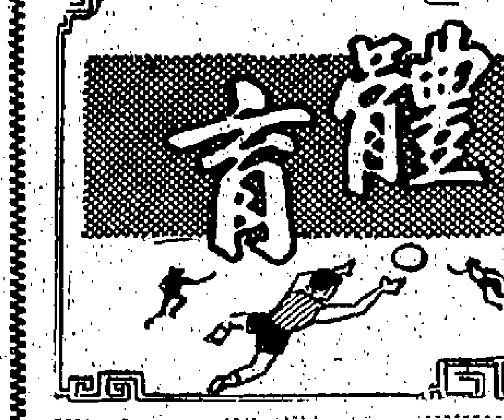
參加默賽 九龍建場

由政務署來信，表示當局擬在九龍京士柏、紅磡間之新填地，興建一座大球場，來信徵求足總諸公對地點是否適中，而提出意見。經過各委員研究後，通過回信市政事務署，答覆表示計劃興建九龍大球場地點適中。最後，爲閉門會議，討論是否派隊赴馬，參加默迪卡賽。側聞會議討論的結果，決派隊前往。

出席昨天會議者，有主席莫慶，委員：麥加非、法路態特、梁兆綿、維蘇拉、萬保謙、郭賓文、謝佰祥、陳瑞川、柯有迪等。

升降球隊決定後 大東要求留級 卒未獲得批准

【本報訊】去屆球季，已告結束，足總聯賽小組昨召開會議，通過各組球隊的升降隊伍。由甲組降落乙組的，有傑志、光華，由乙組降丙組的，有大東、五一七。由乙組升上甲組的，有陸軍、香港會，由丙組升上乙組的，有電話、空軍。由乙組降落丙組的大東，來信要求留級作戰，但遭該小組所拒絕。怡和及聖約瑟來信，要求退出丙組聯賽，但聯賽主委麥加非指出，此項賽下屆仍然舉辦，必須另立球例，以免再有中途退出比賽情形發生，此建議紀錄在案。出席昨天會議者，有署理主委麥加非、委員陳瑞川、莫慶、基路、梁兆綿等。



公開網球團體賽 中游今出戰南華

【本報訊】網球總會主辦的公開網球團體聯賽，連日由於下雨的影響，而無法舉行，今日是混合甲組與男子丙組的賽期，照原定計劃是下午五時半以後，在銅鑼灣道中游遊樂會內舉行一場混合甲組比賽，由中游對南華。而同一時間，又分別在港九十處，舉行十一場男子丙組的角逐。但能否實現，仍視今天的天氣與場地情況，是否適宜作賽而定。原定全部賽程如下：

（混合甲組）中游對南華。

（男丙第一分組）九龍塘甲對中游甲，港木對赤柱，鄉村對三獅甲，警察對南華乙。

（男丙第二分組）郵政對南華甲，九龍仔對九木，三獅乙對淡空，中游乙對市政局。

（男丙第三分組）嫡游對軍聯，中游丙對印游，蔴員對九龍塘乙。

女子足球賽 本週排兩場

【本報訊】香港女子足球總會主辦的首屆女子足球聯賽，新編秩已公佈，十二日在香港會球場舉行兩場比賽，第一場下午六時開始，由木蘭對東昇，第二場下午七時十五分，由時信對喜斯。（佛脫高斯退出賽）

首屆女子足球聯賽，自上月開始展開角逐，迄今只賽過四場，部份娘子軍，仍未有機會亮相。惟根據各隊的名單來看，劍橋是奪標的大熱門，她們的鋒衛俱是目下一流水準的，其他隊伍實難與她們較量，相信劍橋將會以長勝姿態，繼奪金盃錦標之後，再奪取聯賽的冠軍。

南華遠征 十八出發

【本報訊】南華足球隊遠征東非三島，已定十八日出發，但簽約手續仍須三數日間始能辦妥。南華昨天經將遠征軍職球員名單，用電報拍往東非，促請先代辦妥赴東非的出入境手續，以便隨時啓程。

從季內的變化 縱論各隊演出（一）

足球總會主辦一九六五至六六年度各項足球賽，全部已結束，除士丹利盾不計外，金禧杯共賽十五場，銀牌賽十二場，聯賽一百卅二場，合一百五十九場比賽，比去年場數少了十多場。由於本年度金禧杯改制，採單淘汰制，因此場數減少。

由於各會爲求收益，多申請在九龍旺地花墟場舉賽，因此一百五十多場比賽，逾百場之數在花墟警察場舉行。不過次數仍不及上屆之多。

比賽多在花墟及港府大球場作球，與觀各隊演出，有優有劣，今兼比賽全部結束，特把這一年來的比賽提出談談。

本年度各隊演出，自始至終肯打肯拼的一隊，不是南華，也不是超島或愉園，而是元朗，元朗在肯拼肯打之下，獲得金禧杯亞軍，這是值得驕傲的一回事。

南華在聯賽獲冠軍，雖然是可喜可賀，但在本屆比賽中，似乎有點爲勢人情，勝前未勝，同時有點輕敵。南華本季演出好技術水準，並不甚高，英槐在，其他時好時壞，與前幾年余錦的南華，相距甚遠。至於門將劉建中，是全港最佳門將中的第二名，全是羅桂生不是技術特別好，而是比前穩健，且很少失水準，黃志強雖肯拼肯走，但季初和季中有時未如人意，但季尾演出甚人好感，黃榮檻進步很好，但是黃榮檻時好時壞，可能負傷上陣，陳錫祥季中最佳，季尾不敢猛衝，可能技術未夠，才會如此。

愉園本屆域多好少，季初和季中演出差極，在聯賽中曾跌到排名第八九名，由於李國強、廖錦明、馬福培等因傷不能上陣，影響及於實力，但他終於聯賽亞軍，可能因時際會所做成。

愉園本屆的士氣最差，以兼凌厲，還打不過現列聯賽第八名的巴士，由於各將不肯拼搏，加上本屆在花墟演出不利，時爲觀衆喝倒彩，還幸季尾傷將復出，戰意較濃，才能佔得聯賽次席。

季初演出較佳者爲莫小宗，季尾爲蕭德普、陳鴻平、黃文偉、郭滿華，全季中均不過不失，季初季中愉園打不出陣型，季尾數場，才見稍爲好轉。照本年度愉園演出，除南隊降班馬之外，任何一隊都有機會拼倒愉園或拼和愉園，因爲愉園沒有拼的士氣。（霹靂火）（未完）

光華隊訪台 十三日啓程

【本報訊】光華足球隊，本屆雖然降班，不過，光華統帥部，認爲本屆係以青年軍爲班底，而這一群年青戰士，雖屢敗屢戰，門志與士氣均佳，可以說是光榮降班。因此，爲鼓勵這羣青年球員起見，決定於本月十三日乘安慶輪返祖國台灣訪問。光華首腦廖廷楷，昨午接到中國足球委員會汪貫一將軍長途電話，表示光華全隊職球員名單日間定可辦妥，使立即啓港。

同時，并已準備在台北陽明山僑團作居停。光華準備抵台後，隨即作環台旅行，并作數場勞軍足球賽。光華今次返國訪問，球員共有十二人，不過，總務謝國宿，亦可披中上陣。茲將全隊職球員名單列后：總領隊陳典、領隊：廖廷楷、副領隊、譚國鑾、總務、謝國宿、財務劉駒明、顧問陳培根、汪建中、余麟卓、陳鄭瑞連、敎練游樹培、振新、副隊長文錦棠、隊長李鉅德、隊員：馮錦輝、蔡培、余子石、林育明、姚高、李兆華、譚啓榮、劉利國榮、馮鄧育友。

明星隊敗與錫週三 是戰畧上犯錯誤 打雨戰仍用短傳

【吉隆坡航訊】從五日晚英國錫週三隊在本坡默迪卡體育場，以五比一挫敗亞洲明星隊之役，看客隊的球藝及實力，的確是不到我們不認輸的，起碼我們得承認，他們的水準，是比我們的隊伍高出一籌。

雖然說，這晚默迪卡體育場地十分濕潤，且球賽因下雨綫故，差一點改期舉行，但最後還是延遲五十分鐘開賽，球賽由始至終都在細雨綿綿下進行。亞洲明星隊可以推說在濕地上無法施展球藝，對方何嘗不是一樣？照雙方演出來看，如果在良好場地上，錫週三隊或許更標悍勇猛，踢出更有驕人的球賽也說不定。

錫週三隊在大馬行程的第一仗中，能克服場地困難，發揮該隊純熟的四三三戰畧，六上七落，隊型打來井井有條，毫不紊亂，且攻得快，收得也快，十位年輕球員上上落落，全無疲倦之態，氣力十分充沛，體格魁梧，較之亞洲明星隊，已經佔了便宜。該隊攻門時能發揮他們的優點，多採用側攻，且叩門不必盤近龍門，在廿五、卅碼外放出腳，不若明星隊的前鋒，一腳下功夫又將明星隊一腳。

門將失球 始能破蛋

由於場地的狀況，錫隊能當機立斷，採用中距離半空傳球或長距離傳遞，簡而快捷，看起來沒有拖泥帶水的動作，應傳即傳，瀟脆磊落，故在全個球賽過程中，錫隊掌握百分之八十的攻勢，明星隊由始至終，不宜作短傳及盤帶，明星隊員卻明知故犯，多，連連被對方所破，但還是執迷不悟，以致無法突破對方中衛，無法叩關。爲什麼明星隊員不敢用高球長傳或半空中傳呢？觀衆們相信，明星隊是知道他們的苦衷的，因爲明星隊的體型上不及錫隊，他們若採用高球長傳，他們也是一樣吃虧，祇有再取道路都行不通，明知死路一條，只得硬着頭皮走了。

明知故犯 備受捱打

不過，話的說回來，亞洲明星隊球員的作戰精神非常可嘉，其慘敗於錫隊腳下，乃技不如人。明星隊員也犯了大毛病，明知場地濕滑、積水，根本無法埋近對方的腹地，射過一次有威脅性的球。對方年輕門將史葛當似無嘅一身，由此可見明星隊慘敗情形的一斑。至於明星隊在下半場第七十分鐘，子俊在下半場，四分鐘攻破錫隊之球，實係對方球門失責而致。當時，史葛當球門隔得外的張子慧救住球後，立刻傳給子俊，子俊在禁區射門破蛋，若非史葛當失腳，明星隊是根本無法突破對方堅如鋼鐵，固若金湯的防衛綫。

錦洪有責 失第一球

上半場明星隊的密集聯防，守緊二十五分鐘，至第廿七分鐘被對方打破城門，明星隊所失的第一球，郭錦洪應負起很大責任，當時錫隊的左內鋒福特，由左路單刀直進，錦洪若能當機立斷，將球截出，明星隊一關可能不會失。知道此關一失，明星隊的余隊士氣大受影響，接着下去，一連失四關，第五十七分鐘錫隊已以四比〇遙遙領先。大勢已去矣。

亞洲明星隊應推中衛珍現最好，左後衛及守門郭錦洪除外，負起第一關的責任外，前鋒黃志強不錯，子俊及子慧不錯，其他各人各已盡力作戰。

三國足球賽 韓國奪標

【漢城七日電】南韓足球隊，在與日本隊和中華民國光華隊舉行了爲期三天的比賽後，於星期一日以兩場全勝的賽績，奪得金盃。南韓足球會，日本第二，中國第三。

暑期馬經

生日餅班次已見底

·陶樂駿·

生日餅的原質本來已很高，而在新馬初期，重於保養，不求急功，循序漸進，不待熟的時候突然發揮高潮，本季最佳表現是第二化郎五勝，突然而來，爛地勝有強勁，前大勇雖得環境極端之利，在賽班次之下，都可以不論如何，取予第二班攜有地利，又勝，最適合上升的爛地，起步不久即領足一哩，本季初期在輕易勝第八晉升超級，姿態陽天班旋，以升上級。

第三班後一哩僅敗於大安，走把席，今季三捷，以路程而論，一次最佳是第二，六化郎四十碼，勁至力不叫，強，過長路程，以除五化郎，起步夠快，以超六化郎四十碼，不合路程而取勝之外，質大勇，至一哩。

最佳，步法瀟灑，盈可愛，但段速非特別高，上於第二班預計實素已進，可以站穩一個時但勉強，班次已見底，很難積期，由於進展神速，氣力大，惟對手太强，名今，本身的實力已盡，後不宜召得太高。

大安跑順後勁強

大安，本季的功業平常，僅在五四場一次出一哩勝生日餅，一哩的路程免強可以應付，它在新馬階段就輕易勝此程，其後更在長途打硬仗，圈內人對此駒頗爲重視，暗傳超質，在平時的操練過程，以退爲進。

第四班因超質，前季在一哩二五及九化郎以當一途驚爲對之勢取勝，則跑到第五段有特強衝，不夠快，三段之內，前速不體力不甚弱，看本季的勵態，不論馬多馬少的場合，起步慢，如出長途，例多場合亦可收觀力，作全程之爭，馬少場合，前路不會被擁塞，但少換更足以言勝，難以保持大勇之態，步幅夠大，乾路最佳。

在變化場地恐怕心不穩，故很少有上佳表現，升到第二班，的論質素，仍然稍具超卓才華，目前正在盛年力，可以保持高水準，但季末期間提前歇下課，季初期如不甚能適應，時已乾地回復，狀況正常，地爭奪一有大哩以上路程，實力仍。

世運健將拍賣 二萬一千易主 爲何國英投得

將第八班馬「世運健將」以二萬一千元易主何國英。在山光道馬房昨日下午五時公開拍賣者，有林國棟與何國英兩人，到場參加競投，實價叫三千元，結果何國英以二萬一千元投得，即轉入蘇芬賠尖馬房。世運健將現爲四歲，下季出賽時即爲五歲馬，乃一九六五年度棕色雄性，十五掌一。

新馬性能 飛馬編班佔大利

·老溫·

飛馬，編入第六班，在新馬搏入此班而論，僅有兩匹，那是飛馬和大家好。

飛馬的質素甚高，相保守的估計，它有與高班馬的資格。本季出賽三次，在一四八場次出一哩，輕易跑贏，走回來應季席，直路上稍爲加速，即如矢，騎員於馬匹後，已見鋒芒初露，再出一六八場次一哩，保前準備悠閒，騎心馬後都氣餒，不敢打無把握之仗，金保瑤無策，及至一八四場次出五化郎，雖然是馬多場合，初步成大熱門，賽前僅操過一陣快半哩，自負甚高，胸有成竹，果然第二段有度馬飛越，能在終點前百碼，拔出中欄，如天馬行空，銳不可擋，爛地的時速不俗，勝來雖有些吃力，但不能抵銷它的衝勁，拔回失地，何況路程不以五化郎見長，步幅夠大，台型雄壯，前腳優美，攜出是高班長途之材，預計以六化郎四十碼起，才可以適合，最佳路程是一哩，甚至一哩以上的長途，前程遠大，氣勢不凡，必然質素甚高，今後在中班以超質之利，隨時有力稱雄。

名貴香煙須配名貴煙盒因此"金邊臣"特用全金硬盒包裝
金盒的優點是：既防潮又防壓更抗熱抗光所以煙技能保持結實完美
"金邊臣"香煙選用最上乘煙葉製成配上特式濾咀煙技精美煙味香醇
請認購"金邊臣"金盒香煙

金邊臣特式濾咀香煙

金盒包裝——煙中奇珍

英國製造原包裝 入口商：英美煙草(香港)有限公司 BAT

印尼與星重建邦交 對港貨去銷極有利

若印馬建交貿易前途更為樂觀 因不歡迎大陸貨而喜用香港貨

【本報訊】新加坡與印尼正式重建邦交後，兩地貿易自然可以恢復，使港貨經星轉口貿易，也可望復興，但因馬來西亞與印尼尚未正式建交，有等貿易商對於此綫貿易，仍持着觀望的態度。

昨據此間南洋貿易商說：印尼與星馬對抗，歷時三載，除了在貿易上受到很大損失外，在防務軍事上亦耗費巨大，且曾經過政變，以致經濟瀕於破產邊緣，所以與星洲重建邦交後，首先着重其土產輸出貿易，藉以爭取外滙，一方面並提高土產輸出獎勵外滙率，以利商人採辦回頭貨，自該項獎勵外滙條例修改後，印尼土產不但輸星增多，即輸來本港，亦比前大增，因此港貨直接輸印或由星洲轉口，自當比前增加，前途亦頗樂觀。

不過，印尼經濟凋枯已久，外滙依然貧乏，此間工業廠家及出入口貿易商對於輸往印尼貨品付款問題，仍屬可慮，所以截至目前為止，新加坡方面貿易商向本港辦貨轉口或港貨直接輸印，仍未見積極，大抵還要等待一個時期，俟印尼經濟略為好轉，港、星、印三角貿易，才可作進一步的展開，設若印尼與馬來西亞實行重建邦交，則本港對南洋綫貿易，更加有利，緣以印尼新政府排除共黨份子，不歡迎大陸貨品，而目前印方物資極形疏渴，自然需要大量香港貨品應市也。

星膠市呈疲淡

【本報訊】星洲樹膠市，因乏利好因素支持，故勢復呈疲軟，膠價不支軟落，普遍比前偏降半仙。

據此間樹膠商昨接新加坡來電稱：星洲膠市又復回淡，在市場心理觀望之下，膠價皆告不支滑落，計一號煙膠每磅由六角七仙半順為六角七仙，二號煙膠由六角七仙軟至六角六仙半，三號煙膠由六角六仙半步落六角六仙，供比前跌半仙（以上均屬六月份花貨包落水價計）。

最近星洲對外貿易情況

新加坡航訊：本年首四個月，新加坡對外貿易（包括對馬來亞各州貿易）共達廿四億零一百五十萬元，比去年同時期對外貿易二十二億二千五百萬元，增加一億七千六百五十萬元其中輸入貨值估十三億二千四百三十萬元，比去年同時輸入貨值十二億七千零二十萬元，增加五千四百一十萬元，輸出貨值估十億七千七百二十萬元。比去年同時期輸出貨值九億五千四百八十萬元，增加二億二千二百四十萬元。

本年首四個月，新加坡對外貿易入超二億四千七百一十萬元。

本年首四個月，新加坡由海外國家輸入的貨值共有十億一千九百四十萬元，輸往外國家的貨值則有七億八千八百一十萬元，同時期，新加坡由馬來亞各州輸入貨值則有三億零四百九十萬元，輸出至馬來亞各州貨值有二億八千九百一十萬元。

就統計局發表本年三月份新加坡對外貿易（不包括對馬來亞各州貿易）較詳細的統計數字披露，泰國輸入新加坡的貨值已由二月份的第五位躍至三月份的第三位，其數值乃由二月份之一千五百四十八萬元，增至三月份之一千八百九十九萬元，而中國大陸和日本輸入的貨卻比二月份減少，分別為一千八百六十六萬元（二月份為二千七百四十七萬）及三千零四十九萬元（二月份為三千六百一十三萬元）。

本年三月份，美國向新加坡購買的貨值增加，由二月份的第五位顧客躍為新加坡的第一位顧客。南越仍然繼續向新加坡採辦貨物，保持其第二位顧客地位。

在這一月份，蘇聯也向新加坡大量購膠，其購買貨值達一千三百三十三萬元，比二月份之四百三十五萬元增加。

本年三月份，新加坡首十名貨物供應國乃英國四千四百三十一萬元，日本三千零四十九萬元，泰國一千八百九十九萬元，中國大陸一千八百六十六萬元，沙勝越一千五百五十六萬元，澳洲一千四百八十五萬元，美國一千四百一十八萬元，科威特一千三百四十八萬元，西德九百九十四萬元，香港八百三十一萬元。其他國家為伊朗八百零二萬元，印度六百零八萬元，荷蘭五百八十九萬元，柬埔寨五百二十五萬元，台灣三百三十九萬元，法國三百零四萬元，馬來亞各州佔八千一百三十二萬元。

新加坡首十名顧客乃美國二千零一十七萬元，南越一千七百六十九萬元，英國一千六百六十九萬元，中國大陸一千四百二十九萬元，蘇聯一千三百三十三萬元，日本一千二百七十二萬元，砂勝越一千二百一十五萬元，砂勝越一千一百三十五萬元，沙巴一千一百三十五萬元，香港八百五十八萬元，泰國七百五十六萬元，其他國家為澳洲七百零三萬元，法國六百五十三萬元，西德五百六十五萬元，義大利五百五十八萬元，荷蘭五百零七萬元，南非五百零二萬元，汶萊四百九十三萬元，加拿大四百一十萬元，馬來亞各州邦七千五百四十八萬元。

工商界

美股市滯 收盤價跌

【紐約六日美聯社電】星期一日股市收市時繼跌，交投仍滯。

彩色電視股，油礦股，肯尼高股，杜邦化學股，沙羅士光學股，萬國商業機器股皆滑跌。

「杜鈍斯」卅種工業平均指數跌六點一八成八八一點六八。

「標準及波斯士」五百種股跌點六四成八五點四二。

成交股票一千三百八十五種，其中八百一十一種下跌，三百廿九種上升，二百卅七種不變。

成交總數四百廿七萬（上星期五日為四百四十四萬）較前市稍減，交投之滯為自去年八月廿日以來所僅見（該天交投額為四百一十七萬）。

SCM股最暢旺，跌四元八角八仙半，成七十元八角八仙半，沙羅士光學股跌五元五角，萬國商業機器股跌六元五角，大利連股跌四元，流加糧股跌二元八角八仙半，杜濟飛機股跌三元二角半，仙仕彩色電視股跌五元，亞米路股跌四元三角七仙半，萬國商業機器股跌六元。

美股市走勢平均指數

【紐約六月六日美聯社電】杜鈍斯美國股份六日收市平均指數如下：

類別	開市	最高	最低	收市	收市比較
工業三十種	八八七·○八	八八八·七五	八七六·二三	八八一·六八	跌六·一八
鐵路二十種	二二七·八	二二八·三三	二二五·一四	二二五·七九	跌二·二一
公用事業十五種	一三五·九○	一三七·○三	一三四·九三	一三六·○九	升○·四三
綜合股類六十五種	三一一·二○	三一二·一四	三○七·七○	三○九·四○	跌一·九六

經緯聯合投資公司 聯合基金即日行情

美國投資基金	三二·一七美元
一九六五年四月一日	三二·五五美元
信託投資基金	一五·三三美元
一九六五年四月一日	一二·四六美元
信託發展基金	二九·二五美元
一九六五年四月一日	二○·四九美元

炒英鎊續縮 K金略回挺 尾盤二六五·二五

【本報訊】告老士新低價二·七八九五，業跌了二·七九六關，係一九六四年十一月廿一—廿三日出現過二·七八二四後的新低價。

紐約轉賬鎊報二·七七三七（漲），倫敦轉賬報二·七七四○（乙式）。

倫敦金價升點二五便士，價為二五一司令九便士點七五，歐洲金價乙式三五·一二五—三五·一四五，瑞士金價三五·一三五，只為特金價三五·二七五（跌），必谷金價乙式三九·○八。

K金成本價，照昨二元。

昨市K金頭盤二六四·九三七五，隨升二六五·二五收市（早市），去息一角，上牌現貨交收一五○司，易水乙式。午市頭盤二六五·二五，尾盤二六五·二五，走勢牛皮告穩，全日差幅三六二五，早市頭盤以牛肥五市價開出，固已早伏走勢牛皮之先兆，其得以牛皮微挺，沖上二六五大關外，要不外：㊀港工商署人員，在一艘來港洋輪上，綜獲三百餘條，約值四十五萬港元的走私硬貨；㊁倫敦金價，與英鎊價裘袒互相消長，及㊂路透社電訊：英格蘭銀行曾停止支持英鎊（按：此係英鎊自導水準一項措施，數月前，本文業予以指陳，此項措施，在英鎊長期疲弱時，係勝於隨便貶值也）。

期鈔早按五·七六八七五（乙式）及五·七七（午市），大鈔成五·七七五，價五·七七三七五，比前市稍高，細鈔按五·七七—五·七六八七五，走勢與大鈔市相類。

美電按五·七八二五（比前市稍升），通天單按五·七七五（稍升），加單按五·三五六二五（乙式）。

電鈔走勢略見穩好，實告老士見新低價所影響。

日元一四六·三七五—一四六·一二五，期貨按一四六·二五，宋紙成一·四七七五，期貨按一·四五。

印啤無正價，找換店按四七·○○（每百計），前日仍按五四·五○。

錫蘭勞啤，亦有跟印啤貶值之傳說，先附其說於此。

印啤未貶值前，港價已跌至五七·○五，其時官價為一三·三○印啤兌一英鎊，今貶至二一印啤兌一英鎊，如按照正比例來計算，印啤黑市價（港市）約值四三·四二一，即四二·四二港元，印啤未來黑市走勢，是否將會跌至四三·四二，要看市面供求而決，這種運遇不妨先伏一筆。

德比外滙牌價 昨均一致掛高

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨西德及比利時均見調整，計調整後之新滙率，俱比前掛高。茲將滙豐銀行所公佈之新牌價錄下：

西德電滙賣出價由六九·一八七五馬克改為六九·一二五馬克，買入價亦由七○·○六二五馬克改為七○·○馬克，即每百港元比前少兌○·○六二五馬克。

比利時電滙賣出價由八五六比利時法郎改為八五五比利時法郎，即每百港元比前少兌一比利時法郎。

倫敦美告羅士賣出價由二·七九○一美元改為二·七八九九美元，買入價亦由二·七九○四美元改為二·七八九八美元，即每英鎊均較前少兌○·○○○六美元。

台接受麥籽加工 麵粉供港暫短缺

七月份方能恢復運來

【本報訊】台灣麵粉本月份供應香港繼續減少，原因是台灣方面二十家麵粉廠接受美國的麥籽加工以成麵粉，輸往印度以應急需，該項麥籽加工需時約三星期，至七月份方有麵粉恢復運來。

基於台灣麵粉暫未有供應，日本新貨麵粉來途亦轉旺，本港出產之麵粉，銷場遂告增加，五十磅庄鳳冠、金像每包十八元，七元，金倫、火車、綠寶、紅單車十二元，四元，美人、黑人、玫瑰、美麥、熙水仙十三元多，花十四元八毫，玫瑰花十三元五毫，澳洲麥十三元二毫，紅水仙十二元四毫，一百磅庄火車廿六元，九毫，鐵塔廿七元五毫，三毫，黑人廿五元三毫，山茶花廿二元一毫，一百五十磅庄鶯卅一元。

印白砂糖向港放盤 大陸白砂糖突降價

【本報訊】砂糖市場競銷趨劇烈，大陸赤砂糖降價之後，針對印尼白砂糖以打擊印度白砂糖來港爭市場，又跟着降價，每噸船邊交貨由三百八十元減至三百六十元，據糖商消息：大陸白砂糖已再作巨幅減價，旨在打擊本港入口商，不敢訂購印度白砂糖，故此印度白砂糖已有新盤放出，每噸降至三百六十元，三花粗砂每噸亦降。

昨日砂糖市，棉花粗砂，碼頭交貨每担降五十仙，成出五十元，與其他粗砂糖價格更加距離，與台灣特砂每担相差五元，與太古X A粗砂每担相差六元，五毫。但幼砂糖無大變動，台灣幼砂碼頭價格企定，太古S G大包庄廿八元七毫，每担小包庄廿八元五毫，S G每担廿四元，九元，包紙砂包每担廿三元，B幼砂油白砂每担卅三元。

毛巾工業產銷表現相當旺盛

各廠接單遠至八九月

【本報訊】在棉織品產銷淡月中，毛巾工業的產銷，依然保持旺盛，現時各廠皆已接滿至八月份付船的訂單。

據毛巾廠商指稱：在英國、西德、美國及非洲各地訂單支持下，毛巾工業的產銷至十月份的，今年毛巾產銷持旺盛，自今年以來截至現在止，港產毛巾外銷出口，比去年同期有顯著的增加，現時各廠接入的訂單，一般已排滿至本年八月份，有些已接到（四至六月）成衣及棉製品輸英，今年的配額全部已將屆滿，至於今年，主要係英國去年的好轉，現時各廠商對接做西德的生意，西德商今年向港訂購毛巾不僅比去年增加，並且買價也比前好，其它的地區中東及非洲各地向港採購，也保持着良好的水平。

米市又回慢 大陸米價軟

【本報訊】米出口貿易，經過一度接入日本及非律賓買盤後，最近又回復平淡，其出口米價亦未有繼續調高，所以本港米市，昨日又復轉慢，全日正式開盤成交者僅得五十包左右，所成價格除泰國米外，大陸米照舊企住，惟泰國米價降低二、三角，茲將是日成盤價錄如下：泰國黃雙刀新米每担成六十元零五毫，青金瓜新大米六十二元，八米六十二元半，黃金燕新谷米六十一元，黃鳳凰大米五十六元三，黃好彩三號米五十六元三，黃飛輪米，大米五十六元，石歧字粘米六十三元，大陸洪字粘米六十三元半，華南粘米六十一元，油粘六十二元，多粘五十八元。

本港金融行情表

民國五十五年六月七日

九四五K金

開市	264·9375
收市	265·250
最高	265·250
最低	264·9375

期鈔

開市	5·76875
收市	5·77
最高	5·77
最低	5·76875

現鈔

大鈔	5·7725
細鈔	5·77

日本紙

開市	146·25
收市	146·25
最高	146·25
最低	146·25

宋紙

開市	1·45
收市	1·45
最高	1·45
最低	1·45

美電

最高	5·783125
最低	5·7825

通天單

最高	5·775
最低	5·77375

雜幣

加拿大（大）	5·345
加拿大（細）	5·335
大坡紙	1·864
細坡紙	1·859
新勞啤（百計）	47·00
葡幣（每元）	·983
人民幣（大）	1·65
人民幣（細）	1·65
正鎊	16·08
雜鎊	12·69
印尼幣（萬計）	無按價
台幣（千）	140·00
台滙	141·00
賓幣	1·00
泰國紙（百）	27·80
西貢紙（千）	34·75
新法郎（百）	117·875
瑞士紙（百）	132·50

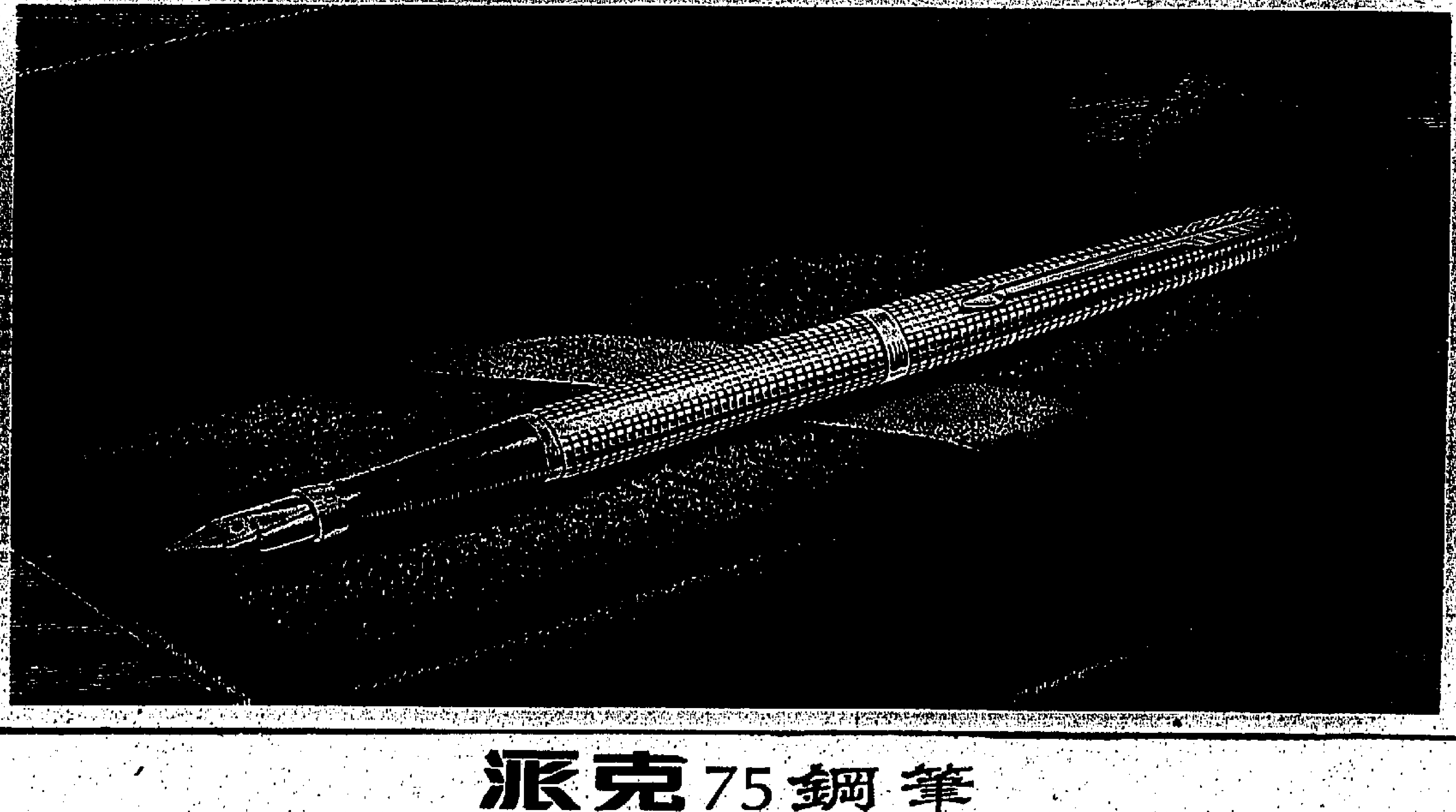
股市榮少辱多 成九十一萬元

【本報訊】昨日股票市榮少辱多，成交總值九十一萬元，行情上落不大。茲將各股交投情形表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	一五七·○○	一五八·○○	一五七·○○	一二五
（英倫登記）	一五三·○○	一五三·○○	一五三·○○	四○○
電話	二四·三○	二四·五○	二四·三○	三、七一六
香港電燈	二三·一○	二三·一○	二三·○○	二、八○○
（股權）	七·三○	七·三五	七·三○	七六三
置地	五一·五○	五一·五○	五一·五○	二、六二八
電車	一三·二○	一三·三○	一三·二○	一、○五○
鋼業	五·○○	五·○○	五·○○	三、○○○
九巴	二九·九○	二九·九○	二九·九○	一、○○○
牛奶	三二·○○	三二·○○	三二·○○	一、七○○
油蔴地小輪	四七·○○	四七·五○	四七·五○	一、○○○
九龍倉	二○·一○	二○·一○	二○·一○	一、○○○
黃埔船塢	三○·二五	三○·二五	三○·二五	六○○
城市酒店	六·八五	六·八五	六·八五	二○○
會德豐	一二·六○	一二·六○	一二·六○	一三、一五○
信託	二·○五	二·○五	二·○○	一、○○○
連卡佛	二五·三○	二五·三○	二五·二○	五、○○○
南洋紗廠	一一·○○	一一·○○	一一·○○	三、○○○
達東	一三·二○	一三·二○	一三·二○	二○○
九龍燈（除息）	一七·七○	一七·八○	一七·七○	五○○
橡膠信託	五·○五	五·○五	五·○五	一、八○○
屈臣氏	四○·○○	四○·○○	四○·○○	八、○○○
先施	八·六○	八·六○	八·六○	六二○

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者均不列出。）

為高雅人士而設計…



派克75鋼筆

筆桿用純銀製成

閣下選購私人用品時必定十分謹慎所以你會對派克75鋼筆特別欣賞同時你亦會發覺這枝卓越無比的鋼筆能完全適合你個人的書寫習慣猶如為你定製的一樣。

派克75鋼筆的筆桿用純銀鑄製精工鏤刻精緻華麗款式取材於倫敦一位銀匠的藝術作品真承脫俗古色古香用之愈長久銀彩愈光潤益顯古雅名貴。

派克75鋼筆不祇是書寫者稱羨的書寫工具更是一件最值得永久珍惜的私人用品同時亦是一件最高雅最名貴的理想禮品請即往各經銷處參觀選購派克75及其他各型派克鋼筆。

雙重吸墨的派克45鋼筆－既可吸瓶裝墨水又可用已裝筆芯更換簡易無斷墨之虞。

流行的派克超級21鋼筆－具有無數名貴派克鋼筆的特徵優點特多售價廉宜。

可靠的派克T球頭原子筆－珠座採用不銹鋼製成不虞磨損每枝筆芯可寫逾八萬字。

PARKER 派克 出品為世界上最受歡迎的書寫工具

總代理：派克（香港）經銷有限公司

麗都 大華

邵氏發行雲霄刺激又一王牌間諜巨片

後天獻映

英國巨星 佐勒 巴利 主演

國寶 新猪肉遊樂場側

片約所限 最後今天

賽士公司七彩戰爭激烈巨片

片上中文說明

列車大逃亡

法蘭仙納杜拉 主演

今日早場：無字天書 李居安

今公餘場：萬寧大騙局 七彩中文

今晚首輪映

紅綿 張英才 李清

法網 情絲

早場：孔雀東南飛

今公餘場：學生王子

皇后 麗聲 皇都

第八十四天 最後兩場

仙樂飄飄處處聞

創 香港開埠以來：最光榮最偉大三項紀錄！

創：賣座最高紀錄！收入逾二百三十萬七千餘元

創：觀眾最多紀錄！看過人數逾七十二萬七千人

創：映期最長紀錄！八十四天

太平 環球 北河 城多利 油麻地 金星

第九天映 最後一天決不展期

謝賢 騎人之作

鐵膽

監製何樂業 導演陳文

周聰 江雪 謝賢 綠珠

明天隆重獻映

五院每天五場

導演 李翰祥 精心傑作

趙雷 江青 主演

勾踐復國 還我河山

伊士曼七彩

好萊塢點點滴滴

傻大姐愛跳肚皮舞

（圖右起爲：茱麗亞、安德沙與其夫、茱莉娜蕾絲、戴娜娜。）

派對，派對，都的女孩子玫歌，玉婆派對，小森姆戴維斯是派對，而這些派對走來與我竊竊私語：好萊塢從來沒有那麼愉快和迷人，伊莉沙伯泰萊和李察波頓在好萊塢週旋着，人們很高興看到玉婆對老朋友那麼忠誠，她對安米勒，她邀請姬絲臣，瑪嘉烈，奧比遊等等，這些人正在和她在美高梅公司工作，波頓正和一個美麗……搶着跳到生日餅前，「混合去，波頓，要切生日餅，並說：「長命百歲」。」於是，我混合去！到波頓那邊去，玉婆一晚穿一件迷人的女主人晚禮服，我參加了她的三個派對，都樂於做她的「耳朵」。

戴妮史提芬正在拍攝一部「奧陳的術士」，而她的丈夫占美史都士也在電視上大演身手。

瘦皮猴的女兒南蘇仙納杜拉，爲父親舉行五十五歲生日的……

有一條獨有新聞說貓王已結了婚，其實貓王並不是那頭條新聞說的那辣，那個女子與貓王根本祇一面之緣吧。

好萊塢正紛紛談論沙朗蒂芝秘密地要代替金露華在「十三」一片中演出，因爲金露華自動退出主演這套片了，沙朗是何許人呢？我第一次遇到她是當李察卑瑪拍攝「夢斷城西」之時，他說他認識了一個義大利女孩子，她的名字是「莎朗蒂芝」，她當時正走來看我們拍片，此刻朗是來到這兒了，而且與人有約了，李察卑瑪發生了甚麼事，他到那裏去了。

是「齊瓦哥醫生」的男主角奧瑪沙里夫目前仍在好萊塢影城，這一天上午，他正在寶華利山的華爾沙酒店房中我訪問了他，同時，那位大家都敬愛的德利女兒茱迪登也在場，她很快樂而且天眞自然活潑，卻是派對中的明星。在棕泉舉行的派對她但是，後來，那星期天並沒有到場祝賀，瘦皮猴法蘭仙納杜拉的年輕情人美雅花露，已把她的一把長髮捲曲起來了，她看來更惹人喜愛了，而且看來更年輕漂亮，美雅在法蘭仙納杜拉在五十五歲生日那……

傻大姐莎莉麥蓮正在一套新片中大跳瘋狂舞蹈，她在香港時，曾在夜總會中消遣，而且也大跳其肚皮舞在法國是很流行的。眞是狂野！

……來與妻子聚會，使大家都快樂，茱莉很忙，她拍片的工作一套接着一套，她沒有時間回家去，大家都說她正要與丈夫離婚了，茱莉已在寶華利山購買了一間永久的房子，而且自己親自佈置。

天氣很冷，下着毛毛細雨，大家坐在一輛有暖氣的巴士上，要去訪珍曼絲菲，但她的技師正在佈置一切，以便開鏡，使到大家都等得不耐煩了。

煙雨濛濛 連圖故事

（五）妾之秘

陸家因缺乏眞實感，夫婦父子間漸告離心，家庭也呈現破碎的徵兆。最先：王引在爾雅當相告之下，知道愛姬黃有姦夫。且子女亦非己出。不禁大怒，與姦夫大打出手，並將其囚禁於地牢中。

（六）無限恨

此時，其妾在姦夫慫恿下，流竄陸振華所有財物逃去，如萍又飲彈自盡，陸振華大受刺激暈倒，繼而死去。存心報復之爾亞背，至此也百感交集，且有悔意，故精神大受刺激，在何書桓前來告別時，突發狂疾，並在濛濛細雨中墜沒。

西施伍員舌戰 勾踐復國精彩百出

「西施」中的伍子胥一角，在戲裡面雖然是居於配角的地位，但一來由於其戲的份量重，二來由於飾演此角的台灣影壇名演員馬驥演得精彩出色，因此在觀衆的心目中，必然成爲一個非常重要的角色無疑，事實上如果就戲論戲，伍子胥一角在此片中，也是不弱於任何一個主角的。「西施」上集「吳越春秋」即將下片，下集「勾踐復國」同時繼之推出，在「勾踐復國」中，伍子胥的戲與上集一樣，份量很重，戲劇性最濃厚的一段戲，要算是伯嚭這一段，而演伍子胥的馬驥，在伯嚭這一段戲中，演得有聲有色，較上集中的罵相那一幕，有過之無不及，非拍案叫絕不可。一場戲要演得精彩，不是一個角色所能爲力，必須其對手的戲也好，才能一呼一應，發揮戲劇的最大效果，在這場伯嚭戲中，伍子胥的慷慨陳詞以及他的機智的表現，一句句話中的習慣語，眞可謂栩栩如生，作爲伍子胥在這場戲對手的西施，她的伯嚭應變的手段，沉着，懷捷，掌握住要點的反擊，無不令人叫絕，所以這一場伯嚭的戲，演出到了高潮的問題，緊張得眞叫人有喘不過氣來的感覺。「西施」下集「勾踐復國」，據說定在本月九日面世，其賣座的盛況，必可能更勝過上集也難說的。

娛樂

嚴謹的聖經故事片 描寫耶穌一生

「萬世流芳」是一部嚴謹的聖經故事影片，它以電影的最高技巧來表現耶穌的思想和哲學，它絕對的忠於耶穌的精神，它沒有劍鬥，沒有祭祀和艷舞等穿插。因爲製片兼導演的佐治史提芬斯認爲，耶穌一生偉大事蹟的本身，就已有足夠的戲劇份量。

「萬世流芳」是一部表現思想觀念的電影，它要把一個於全球性的主題傳達給觀衆。史提芬斯說：「在這紛擾的世界上，幾乎全球人類都在尋求一個希望和心靈上的平靜，而我們這部片，正好爲他們提供答案。這部影片將給觀衆以深刻的感觸，超時的憐憫心，和給人類以溫情的潮注。因爲己所不欲，勿施於人。」

這片由瑞典籍的麥士馮西度扮演耶穌；查理士希斯頓扮演施洗約翰；多魯菲麥佳扮演聖母瑪利亞；律榮扮演百夫長；荷留迎斯扮演希律王；西法拉演希律王之子，此外尚有羅希扶迪奧，薛尼潑特，沙明尼，小米高安德遜、西娜芭蓮，卡露碧絲，沙莉溫德絲，白番，大衛麥加林和珍納瑪歌連等。

「X七七諜海爭雄」

雙方間諜在太空燃料廠展開激烈的搶奪，危險異常。該片下期在麗都、大華兩院公映。

銀熱壇

范麗蘇青頻練武 喬宏粵片展雄才

昨天在格蘭酒店和她巧遇，傾談之下，她相識的告知：「日來，眞是忙得很啊！而說來很妙，一忙之下，我甚麼病也沒有了。」

「爲邵氏拍片忙嗎？」我笑着問。

「最近我也忙於爲『明星』拍片啊！」她滿面笑容的回答：「黃卓漢邀我拍兩套粵語片，目前正在拍的是『金鈕扣』，接着開拍的是一套『金手槍』，兩套片都是占士邦式的故事……。」

「妳又是扮演那些甚麼黨的人嗎？」我問。

「在『金鈕扣』一片，我扮演正反兩角，一個是國際情報員，一個是那些人物。」她說：「由於如此，我月來便每天都和蕭奇跑去學柔道和國技了，初學時，眞是有苦說不出呢！一件經扭傷。」

「現在怎樣？」我關心地問。

「沒有事了，」她說：「還是蠻有勁的，總是不畏艱難，不怕吃苦，現在嘛！三四條大漢，……」

自從「金箭鏈」一片後，范麗眞的扭轉星運，不但國泰對她重視，邵氏也對她另眼相看，先後拍了幾套片外，據所知，短期內又會開一部新戲給她了，儘管有人對她看法不同，但她星運亨通，是無可否認的事實。

「妳們學了這些柔道，碰上色狼也無所懼了。」我笑道：「也不是她的對手！我可沒有這種本領。」

「在這套『金鈕扣』中，妳是說粵語嗎？」

「是！」她點點頭說：「但也說國語……。」

「甚麼？」我瞪着眼，莫名其妙的問：「是南北和片嗎？」

「不！」她連忙回答：「據黃卓漢說，這套片將來除了在香港上映時，是以粵語對白外，其他地區，是以國語對白爲主的，尤其星馬，台灣等，更是國語對白，故這套片便用兩種對白。」

據阿徵記憶，年來，用兩種語言的影片不少，這原因當然符合各地觀衆要求，尤其年來香港的粵語片，有不少是以台灣市場爲主的，因此，除了香港用粵語對白，在台灣便放爲了國語片，故年來不少粵語片，總是邀請一些國語演員參加演出。

例如黃卓漢這套「金鈕扣」，據所知，除了范麗外，蘇青初期也是拍國語片的，男演員方面有喬宏和馮毅，這兩位一貫來都是在國語片中充相，馮毅的柔道，在國中無人不知，如今，占士邦式的片正大走紅運，他這回英雄用武有地了。

喬宏離開國泰後，除了參加配音工作，在粵語片中，也漸漸活躍，難怪初期計劃赴加拿大的他，現在又改變念頭了。

江紫薇

播音電視節目

本欄列節目，係依據各台來稿發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈爲準。

香港電台

中文台波段：六四〇千週，波長四百六十八公尺。短波：三九四〇千週，波長七十六．一四公尺。超短波調頻：九十四兆週。

七時，時代曲。十五分，天氣報告，播倫敦粵語新聞及時事評論。卅分，天氣報告，味前晨讀。四十五分，常識解答，音樂。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。八時，粵語新聞，公衆活動報告，特別報告。十五分，空中問答，音樂。卅分，英語進階。五十分，天氣報告。九時，國語新聞，報告。廿分，爲你的嬰孩。卅分，特別報告。四十五分，兒童歌曲。……兒童節目。四十五分，故事「東周列國誌」（五十八分，天氣報告）。十一時，……五分，名曲一闋。卅分，時代曲。十二時，……生牛及生豬批發報導，故事「鐵膽方世玉」。一時，北調精華。……名作品「閒臉」。……粵曲及時代曲。廿八分，天氣報告。……特別報告……天氣報告，閒。……國語新聞。……電影插曲。……澳洲報章文摘……

商業第一台

第一台波段：一〇五〇千週，波長二百八十六公尺。

七時，清晨音樂，節目預告。十五分，代曲。……天氣及潮汐報告。……座右銘。八時，轉播港台新聞報導，天氣及潮汐報告。……

商業第二台

第二台波段：一一七〇千週，波長二百五十六公尺。

七時，清晨音樂。……天氣及潮汐報告。……

麗的銀台

七時，麗的呼聲進行曲。……天氣預測。十五分，英語教授。卅分，時代曲，今日節目報告。三十分，廣東音樂。……

麗的金台

七時，麗的呼聲進行曲，早晨音樂。……天氣預測。十五分，藝術歌曲，今日節目報告。……

綠邨電台

中文台波段：……

七時，早晨音樂。……

中文電視

下午六時，節目預告。……

美國華麗郵船 克利夫蘭總統

明晨抵港泊海運大廈即晚赴菲 希斯總統十六到埠翌繞歐回美

【本報訊】美國總統輪船公司旗下華麗客輪克利夫蘭總統號（PRES．CLEVELAND）由美國開來香港，照預定航期，明（九）日上午可能到達本埠，該輪在港寄泊海運大廈碼頭，上落客貨後如時間趕及，擬定當晚十時離港，繼程航赴馬尼剌。並預定本月十四日上午可自非律賓返抵港，即晚午夜離港，經日本回航美國。

該公司另艘環球航線貨輪希斯總統號（PRES．HAYES）亦由美國載運貨物前來遠東，經日本航來香港，行程將於本月十六日可能航抵本埠。該輪在港停留一日，起卸部份貨件後，擬定翌（十七）日離港，經新加坡，非洲，繞道歐洲返回美國。

泰航營業經理林豪德（右），港區經理馬史遜（左）。

泰航經理林豪德 參加訂票處開幕

泰國航空公司營業經理林豪德日前由曼谷飛抵香港，泰航港區經理馬史遜前往機場迎接。林氏來港係爲參加泰航公司香港新開利大廈訂票處開幕禮。

英航公司舉辦 學生遊覽日本 收費二千二百餘元起

英航公司宣佈：爲增加學生旅遊教育，定本年秋間開辦學生遊覽日本計劃。英航公司東北亞區經理柯克締稱：八月三日由港出發，全程十四日，首途去程，乘飛機至東京，遊覽日本地方包括東京、名古屋、京都、神戶、大阪、奈良及濱等地。旅行團並派高級職員隨行。收費由二千二百五十五港元起至二千二百六十元，以人數多寡而決定，並全以港幣計算收費。報名參加及訂票，可向英航公司之代理商怡和公司航空部李旭棣接洽（電話：二三六三六三）。

交通版

今日來往班機

到港班機 （星期三）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時卅分
泛美	三藩市東京	下午九時
英航	倫敦印度仰光	下午三時卅分
英航	東京	下午四時五分
國泰	東京大阪台北	下午二時
國泰	永珍	下午三時
國泰	星洲曼谷	下午三時卅分
國泰	[illegible]	下午四時五十分
國泰	馬尼剌	下午六時卅分
國泰	東京台北	下午七時一刻
澳航	雪梨馬尼剌	下午九時十分
澳航	東京	下午九時卅五分
法航	巴黎非洲泰越	下午五時廿分
德航	東京	下午五時
義航	羅馬印度曼谷	下午五時廿五分
民航	大阪沖繩台北	下午九時五分
菲航	馬尼剌	中午十二時卅分
日航	東京名古屋	下午一時卅分
日航	東京大阪台北	下午二時廿五分
日航	印尼星洲曼谷	下午四時三刻
日航	東京	下午五時
泰航	曼谷	下午三時卅五分
泰航	東京大阪台北	下午四時十分
馬航	新加坡吉隆坡	下午三時
馬航	新加坡	下午六時一刻
印航	印度曼谷	下午七時
印尼	東京	下午一時五十五分
東航	永珍	下午二時卅分

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	下午五時卅分
泛美	曼谷印度倫敦	下午十時一刻
英航	東京三藩市	下午五時
英航	曼谷印度倫敦	下午五時一刻
國泰	[illegible]	上午八時
國泰	台北東京	上午九時
國泰	馬尼剌	下午二時三刻
國泰	台北大阪東京	下午四時一刻
國泰	曼谷星洲	下午七時三刻
澳航	印度倫敦	下午十時
澳航	馬尼剌雪梨	下午十時卅分
民航	台北沖繩大阪	上午九時卅分
民航	台北	下午九時三刻
德航	曼谷印度西歐	下午五時五十五分
法航	東京	下午六時五分
義航	東京	下午六時十分
日航	台北東京	下午二時卅分
日航	台北大阪東京	下午三時廿五分
日航	東京	下午五時卅五分
日航	曼谷印度倫敦	下午五時五十五分
菲航	馬尼剌	下午二時
馬航	吉隆坡新加坡	下午三時三刻
馬航	新加坡	下午七時
泰航	台北大阪	下午四時十分
泰航	曼谷	下午四時五十分
東航	金邊	下午一時
印尼	曼谷耶加達	下午三時三刻

今日出入口輪船

入口船

名		何埠來	公司	停泊處	到埠時間
霧鋒（貨）	PIONEER MIST	美國	美輪	北角倉碼頭	上午七時
乾隆丸（貨）	KENRYU MARU	新加坡	大阪	B十一	午夜
厚民（貨）	HOUTMAN	三蘭港	渣華	B二	上午六時
寶馬（貨）	BOMA	歐洲	寶隆	九龍倉碼頭	上午七時
重慶（貨）	CHUNGKING	西澳泰非	太古	A六	上午
嘉蓮娜（貨）	GLENROY	歐洲	怡和	太古倉碼頭	上午

出口船

名		往何埠	公司	停泊處	離埠時間
寶馬（貨）	BOMA	日本	寶隆	九龍倉碼頭	半夜
寶娜（貨）	BEIRA	歐洲	寶隆	A廿一	半夜
柯利近郵（貨）	OREGON MAIL	馬尼剌	福來	A一	下午
穫魯士（貨）	VAUCLUSE	歐洲	法郵	A廿二	下午八時
愛當總統（貨）	PRES ADAMS	日本美國	總統	九龍倉碼頭	下午
安娜碧琪（貨）	ANNA BAKKE	星洲西澳洲	鐵行	A廿一	上午六時
寶瑞丸（貨）	HOZUI MARU	星洲黑海岸	日郵	A二	上午

截信時間

今（八）日（星期三）

空郵：東埔寨信件上午十時，包裹上午九時。菲律賓……台灣、日本信件上午十一時，包裹上午十時……美國、中南北美洲信件下午一時……

平郵：……

明（九）日（星期四）

空郵：加拿大信件下午五時，包裹下午四時……

平郵：……

出入口輪船預告

中文船名	船類	英文船名	何埠來	到港	離港	往何埠	所屬公司
麗華蘿琪	貨船	RAGNA BAKKE			十六	星洲西澳洲	鐵行
烈普域	貨船	C.RIPON			九日	歐洲	鐵行
重慶	貨船	CHUNGKING			十一	基隆日本	太古
金熊	貨船	GOLDEN BEAR			九日	馬尼剌	美輪
嘉蓮娜	貨船	GLENROY			九日	日本	怡和
亞利桑那	貨船	ARIZONA	曼谷	九日	十日	美國	怡和
第八進榮丸	貨船	SHINEI MARU NO8	日本	九日	九日	金邊	太平
士打順娜	貨船	STR.SOENDA			九日	日本	渣華
霧鋒	貨船	PIONEER MIST			九日	美國	美輪
厚民	貨船	HOUTMAN			十日	日本	渣華
乾隆丸	貨船	KENRYU MARU			九日	日本	大阪
康島丸	貨船	YASUSHIMA MARU	日本	九日	十日	非洲	太平
史班力吉	貨船	SPAARNEKERK	日本	九日	十一	歐洲	渣華
士打富他美	貨船	STR.FUTAMI	日本	九日	十一	星洲非洲南美	渣華
羽黑山丸	貨船	HAGUROSAN MARU	日本	九日	十日	歐洲	大阪
馬連馬士基	貨船	MAREN MSK	美國	九日	十日	美國	捷成
華盛頓	貨船	WASHINGTON	美國	九日	十日	非島西貢曼谷	怡和
路易安那丸	貨船	LOUISIANA MARU	日本	九日	十日	美國	太平
新加坡丸	貨船	SINGAPOORE MARU	日本	九日	十日	星洲非洲	大阪
馬德拉斯丸	貨船	MADRAS MARU	日本	九日	十日	泰星非洲	大阪
協德丸	貨船	KYOTOKU MARU	日本	九日	十日	非洲	大阪
皮利亞士	貨船	PELEUS	歐洲	九日	—		太古
仰光丸	貨船	RANGOON MARU	日本	九日	九日	星洲非洲	大阪
波羅西亞	貨船	BORUSSIA	日本	九日	十日	歐洲	捷成
克利夫蘭總統	客船	PRES.CLEVELAND	美國	九日	九日	馬尼剌	總統
三龍丸	貨船	MIRYU MAUR	日本	十日	十日	星洲非洲	日郵
三鷹丸	貨船	MITAKA MARU	新加坡	十日	十一	日本	日郵
沙華士吉	貨船	SERVAASKERK	歐洲	十日	十一	日本	渣華
捷途	貨船	CHITRAL	歐洲	十日	十二	日本	鐵行
利來	貨船	NELLORE	澳洲	十日	十四	澳洲	鐵行
亞米利加丸	貨船	AMERICA MARU	日本	十日	十一	日本	大阪
艾保大士	貨船	TJIBODAS	日本	十日	十二	非洲	渣華
多利亞多	貨船	TOREADOR	美歐非島	十日	十一	美國	多利順
萊賓	貨船	ROYBANK	非洲	十日	十一	日本	銀行
浩生	貨船	HOSANG	沙巴	十日	十四	山打根	怡和
烈德	貨船	RADJA	歐洲	十日	十日	中國大陸	渣華
斯伊丹特	貨船	C.E.DANT	曼谷	十日	十日	美國	怡和
好順	貨船	HELIOS	上海	十日	十一	山打根	多利順
加賀丸	貨船	KAGA MARU	日本	十日	十日	歐洲	日郵
彥島丸	貨船	HIKOSHIMA MARU	日本	十一	十一	星洲非洲	日郵
三雲丸	貨船	MIKUMO MARU	日本	十一	十一	星洲非洲	日郵
漢斯馬士基	貨船	HANS MSK	日本	十一	十二	印尼	捷成
東傑	貨船	EASTERN RANGER	日本	十一	十二	星洲印度	怡和
伊娜娜	貨船	EVINA	高雄	十一	十二	加拿大	太平
法蘭德克	貨船	FRANCIS DRAKE	澳洲	十一	十四	台日關島	怡和
日本郵	貨船	JAPAN MAIL	美國	十一	十二		福來
蘇頓	貨船	SOUDAN	日本	十一	十四		鐵行
敏陀	貨船	MENTOR	日本	十一	十四	歐洲	太古
安東利奧	貨船	P.PRES DON ANTONIO	馬尼剌	十一	十三	日本美國	美邦
安慶	客船	ANKING	基隆	十一	十三	基隆	太古
月鋒	貨船	PIONEER MOON	美國	十一	十三	美國	美輪
富島丸	貨船	TOMISHIMA MARU	日本	十一	十二	非洲	太平
蘇律	貨船	SURAT	歐洲	十一	十三	日本	鐵行
永安丸	貨船	EIAN MARU	新加坡	十一	十二	日本	日郵
永乘丸	貨船	EIKEN MARU	日本	十一	十三	非洲	日郵
札幌丸	貨船	SAPPORO MARU	日本	十一	十一	非洲近東	日郵
湧雨力吉	貨船	BENVRACKIE	日本	十一	十五	歐洲	[illegible]行
奎松總統	貨船	P.PRES.QUEZON	美國	十二	十三	馬尼剌	美邦
芬灣	貨船	FERNBAY	美國	十二	十三	美國	多利順
夏穩士泰	貨船	HAVELSTEIN	歐洲	十二	十三	日本	捷成
馬力孝	貨船	BENNACHIE	歐洲	十二	十五	歐洲	捷行

怡和有限公司 代理 美洲輪船公司 JARDIN MATHESON & CO LTD.

"ARIZONA"輪 直航：溫哥華，西雅圖，明非路及砵蘭等埠 六月九日上午八時到港收貨 十日上午八時開行

"C.E.DANT"輪 往：檀香山，三藩市，羅省及聖地牙哥。六月十日到港收貨開行

"HAWAII"輪 往：檀香山，三藩市，羅省及聖地牙哥。六月廿日到港收貨開行

怡和有限公司船務部啓 電話：31120、29022、29820、10280

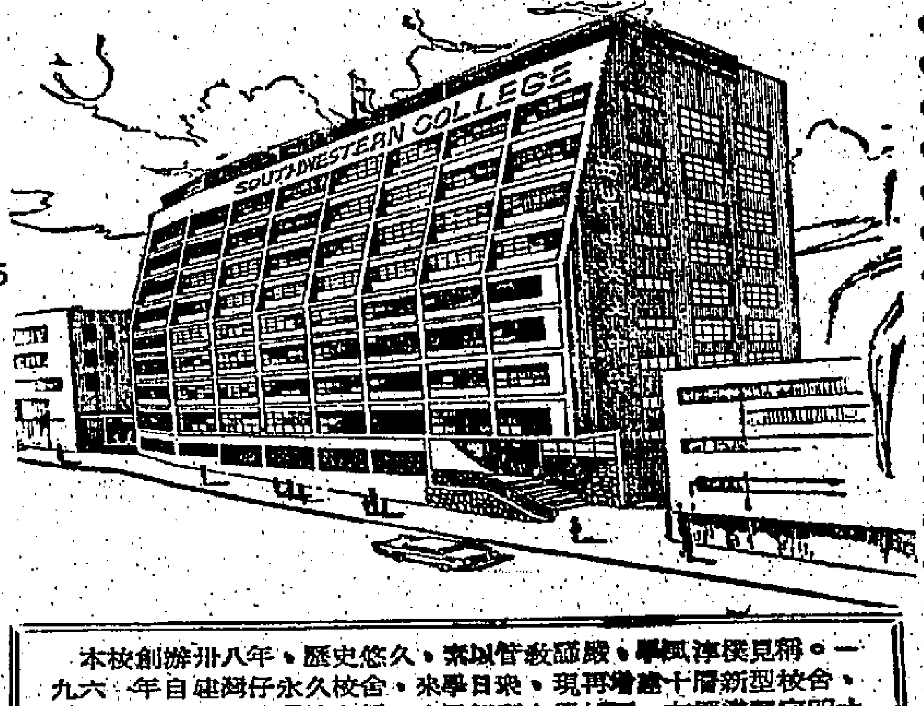
SOUTHWESTERN COLLEGE

西南中英文中學

增建西區新校舍招生

校址：新校——西營盤薄扶林道水街廿五至卅五號
分校——灣仔道交加里七號（國泰戲院後）

學級：英文部——LOWER F.6（大學預科）
COMMERCIAL F.5（商科班）
FORM 1—5（會考班）
PRIMARY 1——6
中文部——中六（大學預科）
中一——中五（會考班）
小一——小六各年級



考試日期：六月十二日（星期日）上午九時
報名：即日開始 簡章備索（星期日照常辦公）
報名處：灣仔道交加里七號分校
電話：七二七二二一 七二一六八二
監督：譚永成
校長：張海清

本校創辦卅八年，歷史悠久，素以管教嚴謹，學風淳樸見稱。一九六一年自建灣仔永久校舍，來學日衆，現再增建十層新型校舍，佔地萬餘呎，位於環境幽靜，交通便利之學校區，有標準課室四十二間，可容納學生三千餘人，另有大禮堂，圖書室，理化生物及普通科學實驗室，史地室，商科實習室，衛生室，校長室，教員室等十餘所，設備完善，極具規模，準於本年九月前落成啓用。

港九新界三育中學校聯合招生

基督教主辦	校址	招考班級	考試日期	開學日期	校長
九龍三育中學	九龍界限街五十二號 電話：八二二五〇一	新制中學各級 小學各級 幼稚園甲乙班	七月十日 星期日	九月二日 星期五	羅慶蘇
大埔三育中學（增設寄宿）	新界大埔寮屋汀角路 電話：八八八卅大埔四五九	新制中學各級 小學各級 幼稚園甲乙班 小四至中二男寄宿生	六月十九日 星期日	八月卅一日 星期三	勞禮銘
香港三育中學（中文部）	香港跑馬地黃泥涌道十七號A，一，五號A，十九號巴士旅跑	新制中學各年級 小學各級 優待升中生額滿即止	六月廿六日 星期日	九月五日 星期一	
香港三育中學（英文部）	馬地電車直達 電話：七六二三〇八	F1至F4 P5 P6 優待升中生額滿即止	六月廿六日 星期日	九月五日 星期一	鄧宗煊
華南三育書院（中文部）	九龍清水灣道十一咪 電話：八八八八卅清水灣二八七	新制中學一、二年級 男女寄宿生 中三至中六不招生	六月十九日 星期日	九月一日 星期四	
華南三育書院（英文部）	九龍清水灣道十一咪 電話：八八八八卅清水灣二八七	F1 F2 男女寄宿生	六月十九日 星期日	九月一日 星期四	楊健生

一律全日班逢星期六不辦公 星期日則照常辦公

校監：ROBBINS

蘇浙公學招生

（一）學制：全日制英文中學
（二）招考班級：F·1新生及F·2 F·3 F·4插班生（大學預科招生另行辦理）。
（三）報名日期及地點：五月十六日起，F·1六月十八日中午止，插班生六月廿五日中午止，每日上午九時至十二時半，下午二時至五時，例假除外，地點在本校。
（四）報名手續：填報名單，繳成績單，繳報名費兩元及二吋半身照片兩張，簡章備索。
（五）考試日期及地點：F·1定六月十九日，插班生定六月廿六日，地點均在本校。
（六）校址：香港北角清華街三十號（電話：七〇四一〇九）本校附設夜校招英文商業專修班，簡章備索。
監督：徐季良 校長：沈亦珍

老牌 中醫 曹文老
全港獨一 專醫一味
臭狐
包醫十元 立單保証 限日全愈 如不全愈 原銀奉回 決不食言
深水埗大埔道一六六號二樓 近南昌街口。診症上午九時至下午九時 星期例假照常

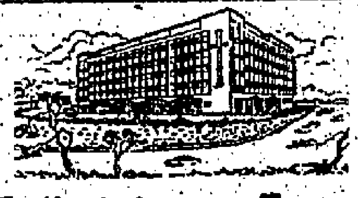
香港及九龍天主教墳場 關於一九五九年遷移骨石公佈

為公佈事：本港黃泥涌天主教墳場內墓號由四六六七A號（即一九五九年一月一日）起至第五二二五A（即一九五九年十二月卅一日）止。

九龍長沙灣天主教墳場內，由第三六四五號（即一九五九年一月一日）起至第四二八三號（即一九五九年十二月卅一日）止。

上列已到期之墳墓，業經決定依法當予遷葬。此項總遷葬之規則，對於個別私有者，因已辦清一切手續，則不在此限。上述墳地之遷葬，訂於今年（一九六六年）十二月一日起，開始施行。屆時遷葬之墳墓姓名及其編號，當在黃泥涌、長沙灣兩墳場及堅道十六號本墳管理處分別佈告。與上述墳墓有關之人士擬自行設法遷葬者，請到本管理處領許可証。至於未經親屬洽辦之遷葬者，則將在本墳場另一墳墓段內分別編號移葬，而符規定，特此公佈。

天主教墳場管理人高修士啓
香港堅道十六號天主堂
電話：二三二〇〇九 七二六〇七八 八六七二八三
公元一九六六年六月四日



天主教 南華中學招生

班級：男中部中一至中六 女中部中一至中六 小學部預小至小六
學費：一、本校為不牟利學校，學費比較低，凡成績優良之清貧學生，並可申請獎助學金。
二、本校中五中四班設有減免費學額三十名之多，新生考試成績符合標準者均可獲得。
報名：即日開始，考試前一天截止。
考試：六月十八日下午二時
校址：九龍青山道福華村，九6、6B、6C、6D、12、12B巴士可達，平時並備有校車接送
電話：八七一一七四
監督：明副主教 校長：陳燕翔

新界 P.G.S. 郡主女書院

錦田（不牟利）（全日制）
擴班招女宿生及走讀生

班別：P.5—F.3（小五至中三，逐增至會考班）
報名：即日起至六月廿五日止（每日十時至下午五時假日照常）
地點：㈠九龍佐敦道28A號敎成大廈（即日起至六月廿五日止，每日十時起至五時止）電話：六六九九七九 ㈡本校錦田城門（警崗後面）26、19、18、23號巴士直達（在郵局前下車）
手續：㈠離島過處學生，可函寄索章及報名（附照片三張）㈡攜同相片三張，報名費二元（取錄與否，概不發還）
考試：六月二十六日（星期日）下午二時
費用：㈠小學宿生80元，中學120元（不另收費）㈡走讀生學費小學20元中學25元
特點：㈠宿生除因特別事故外，課餘嚴禁步出校門，假日除得校方特准者外，學生亦須由家長親往接送或來函證明，否則不能離校。㈡特聘麥巧明女醫師為本校舍監，嚴格指導女子應有態度，崇尚儉樸美德（品行欠佳者請免投考）㈢除中文外全部中西籍教師，均用英語教授，使學生習慣聽講。㈣宿生功課未逮者假日留校補習，不准返家，走讀生特准晚間回校免費補習，以奠定會考基礎。

聖以文書院招生

班級：英文中學F.1—F.4
上午英文小學P.1—P.6
中文中學中一至中三（續開至會考班）
中文小學一年級至六年級
英文夜校同時招生
報名：即日起每日上午九時至下午五時，假期照常辦公
校址：九龍深水埗醫局街176至178號，電話：863274

勵精英文小學中學招生

語言實驗室

班級：預備班，高初級。小學部：一年及六年級會考班（凡持有升中准考証優先取錄）中學部：中一至中五會考班
報名日期：由即日起開始接受申請
報名時間：上午九時半至下午五時並携帶相片三張。
考試日期：每星期三下午二時
語言實驗室：本校另辦語言實驗室專為各界人仕學習英語會話而設，有新式電化設備，耳筒，米高峯，及個別的錄音機，並聘英籍教師協助對話。
編制：初級，中級，高級（每級為期三個月），課程：㈠拼音練習。㈡重音和高低音的認識，㈢造句示範，㈣會話。索取章程請到本校辦事處。
校址：九龍塘金巴倫道61號（七、八號巴士直達）

九龍塘 康橋女書院

Cambridge Girls' College

班級：英文部P.6—F.3
中文部小五—中三
學費：每年分十個月收費，每月學費如下

	班別	P.6	F.1	F.2	F.3
英文部	上午	30	35	38	42
	下午	25	30	34	38
	班別	小五，小六	中一	中二	中三
中文部	上午	25	30	34	38
	下午	22	25	28	32

報名：上午九時至下午六時（假期照常）
考期：六月十二日星期日上午十時
校址：九龍塘金巴倫道卅一號面積一萬方呎之園林校舍
電話：821345
交通：8號巴士直達門前或乘3.7.7A.7B.2B.2D.6D.12A號巴士在附近下車，步行三分鐘可達
附註：凡註册之新生，免費參加暑期補習班

政府津貼 東莞同鄉會學校招生 不限莞籍

招收名額：上下午校新制小學一年級各90名餘新制二至四年級及舊制五至六年級各招插班生
報名日期：六月九日至六月廿二日（除例假及星期六下午外每日辦公時間報名）
報名地點：九龍農圃道二號
報名手續：須填報名表一張繳驗出生証件及學業成績証件並繳交報名費一元領回准考証（報考新制一年級者只限一九五八年九月一日至一九六〇年九月一日出生之兒童）
考試日期：六月廿六日（星期日）
招生簡章備索
監督黃展雲 上午校校長袁伯盈 下午校校長鄧桂燊

英國中學（FORM2至FORM4）招生

（男女生年齡由十二歲起）

本港中學學生（FORM2—FORM4）欲於下學年度（即本年九月開始）就讀英國中學校者請即到本教育指導機構申請學位本機構主席（英人）現已在英倫專責處理入學一切事宜現有學位最爲適合本港普通受薪家長之經濟條件餘額無多報名從速凡年齡較低之學生亦可由家長委託本機構負責監護指導

西典學業香港有限公司
事務所：皇后大道中大夏行四〇三室
電話：二四一五九一

金銀業貿易場學校招生

一 本校為非牟利學校，已申請政府津貼尚待核示中
二 班級：上午班舊制小學一年級至五年級
三 報名：自即日起至七月二日止
四 考期：七月三日（星期日）上午九時
五 地址：銅鑼灣連道十二號（保良局右鄰）
六 附設免費夜校招三至六年級免費生
監督何善衡 校長梁榮耀

政府津貼 漢師同學會梁端卿小學招生

班級：上下午校新制一年級一百廿名 新制二、三、四年級各廿名 舊制五、六年級各十五名
考期：六月十一日下午二時
報名：即日開始
校址：老虎岩新區廿一座

聖斯德望英文男校

ST. STEPHEN'S CATHOLIC BOYS' SCHOOL

本校全部課程均遵照天主教會男校傳統，嚴格辦理，大部份師資由香港大學及喇沙書院畢業教師担任。

招考新生通告

（一）英文中學部F.1—F.5（教育司署批准參加會考）
（二）英文小學部P.1—P.6
（三）考試日期：在校內公佈
（四）校址：九龍塘界限街118—120號（近窩打老道）
電話：八二三四三一
校長：利國傑（香港大學文學士）

滬江小學招生

班級：小學：一年級至六年級
幼稚園：初班（小班）高班（大班）
報名：即日起（星期日假期照常辦公）
考期：六月十九日上午九時
地址：香港英皇道41號（清風街口）
特點：設備完善，管敎認眞，以國語敎學爲主，粵語爲輔。
顧問：胡鴻烈夫人 鍾期榮博士
校長：趙淑芬

ROYDEN HOUSE COLLEGE

萊敦英文書院

招考秋季學期F.1至F.5男女新生

考期：六月十一日（星期六）下午二時。
證件：報名時須携帶學歷証明文件（升中試考試証或最近學業成績表）。
附註：本校因多外籍學生，另設法文為第二外國語，中國籍學生如不修中文而欲修法文者，須於錄取後由家長來函申明理由，始予考慮。
校址：香港麥當奴道60至62號（12A巴士直達）電話：二四一五九五
董事長：MR. A. RUDGE 校長：鄭彧

ST. JOHANNES COLLEGE

香港天主教會主教府直接管轄

聖若望英文書院總校 九龍太子道四五四號（奧林匹克公園）電話：八二三一八二 招考級別：F.1—F.4（女生） 報名日期：即日起
聖若望英文書院男校 九龍塘秀竹園道十一——十三號 電話：836722 837240 招考級別：F.1—F.4（男生） 報名日期：即日起
聖若望英文書院女校 九龍塘界限街一二六——一二八號 電話：八二七八七九 招考級別：F.1—F.4（女生） 報名日期：即日起
聖若望英文書院小學 九龍塘金巴倫道十二號 電話：八二九〇九八 招考級別：P.1—P.6（男女生） 報名日期：即日起

永生英文中學 附屬小學 幼稚園

—招寄宿生—

本校以不牟利爲宗旨（分校男女宿舍別墅洋房）校風嚴肅成績優良（加辦升中會考）
膳宿學費：P.1—P.4 每月八十元 P.5—P.6 每月一百元 F.1—F.2 每月一百三十元
校址：新界青山藍地（十六號巴士直達校門）
香港辦事處：電話：七二六四二九
校長：張雯

德明中學

擴班招生

單位	招考班級	考試日期
中學部	中一至中四各級 中六級（大學預科）	六月廿六日
小學部	小一至小六各級 幼稚園高初級	六月十九日
英文書院	中一至中五（F.1—F.5）	六月十九日
夜中學	中一至中五及中六各級 小一至小六各級	七月廿八日
英文夜校	字母班至會考班（P.3—F.5）	七月廿五日

報名地址：旺角雅蘭街一號（廣東道一一六三號）

上圖爲本校自建十七層巨型新校舍將於本年七月間遷入上課

校長鄭潤才

簡章備索 星期日及例假照常辦公
聘請中英文教員多名請書履歷寄雅蘭街本校合函約洽
電話：八一三三六四 八一三三七四 八〇四一七四 八〇三四二八

廣大 林肯英文大中學留美獎學金及助學金通告

本校監督譚維漢博士，此次應邀訪美並出席在加州大學舉行之國際比較教育會議，蒙三藩市林肯大學贈送獎學金（包括學費膳宿費）多名，給予兩校保送之學生，又蒙三藩市，羅省，美京，紐約等地僑領捐助獎學金多名，分獎兩校各年級新舊生。新生報名，即日開始。凡投考本校而經取錄者，均可申請，特此通告。
班級：中一至大學預科
校址：九龍窩打老道63B、65、65A、65B
電話：八四四八二二

堅道英文書院

CAINE COLLEGE

暨附設英文小學招生

招考班級：小一至小六（PRIMARY 1—6）中一至中五會考班（FORM 1—5）
考試日期：六月十九日（星期日）上午九時正
校址：香港校：堅道一二九至一三三號 電話：四三七六五五
九龍校：彌敦道四八三至四八五A號 電話：八八二六九二

刊登本報廣告請電七三〇七〇八

聖嬰英文書院

專車接送 自置校舍

招考班級：英文部P.1—F.4中文部小1——中3 中英文幼稚園高初級
報名：即日開始至六月十八日止每日上午八時至下午五時
試期：六月十九日上午九時
優待：凡持有升中准考証者，得申請免試入F.1或中一考取F.4成績優良者得申請免費或免半費
校址：九龍佐敦道碼頭渡船街文苑樓 電話：859027

VICTORIA COLLEGE 維多利亞書院

招FORM 1.2.3. 男女生
入學試日期：六月十二日（星期日）上午九時
校址：香港灣仔峽道七號 電話：七二五八九二
董事長：李超華 監督：楊國基 校長：梅國彥

紐約 大世界
今天獻映
日活綜藝體闊銀幕航海背景槍戰傳奇彩色巨片
片上中文
血濺走私船
血染汪洋只緣血海有深仇
怒沉巨船汪洋大海葬私梟
主演 赤木圭一郎 笹森禮子 南田洋子 澤木忠雄

倫敦・國都・仙樂・國寶・中央
明天五院隆重獻映
西施 下集
勾踐復國 還我山河
情節比上集更動人！
場面比上集更偉大！
中國電影揚眉吐氣之作
李翰祥 精心傑作
伊士曼七彩闊銀幕
國泰

倫敦・國都
第22天映
最後壹天 欲看從速
李翰祥 導演傑作
倫敦五場 國都四場
西施
亞洲最偉大的電影
江青 趙雷
與論讚美 人人道好
國聯出品 國泰機構發行

東城・快樂
下期獻映
華納公司最新出品 招笑巨片
莫負良宵
Never too late
「三鳳嬉春」女主角：康妮史蒂芬絲
保羅福特
占！慕蓮奧莎雲
故事風趣，演出輕鬆，轟動全美，名劇改編
不愁生別新笑料 窮出面開鮮
特藝七彩

永華
今天華公司家選倫彩色巨片
三代同堂
主演：方幸・哈拉
今早百步蹤迷下集
今公餘猛虎情殺案
明天正場：玉女相思

新華・豪華
即將隆重獻映：
聯美公司緊張熱烈革命戰爭巨片
"VIVA MARIA!"
碧姬芭鐸 性感尤物 最新傑作
靠脫衣舞進行革命！賴人海戰打倒軍閥！
瑪莉亞萬歲
特麗七彩 片上中文字幕
全部動作 有脂粉氣 有火藥味 有脫衣舞 有大戰鬥 有大流血
密切注意映期

特務片王
一一七
皇都皇后麗聲
今晚九點半優先獻映
預售三天門票
一部令你拍案叫絕的特務片
動作多 佈局妙
OSS 117 MISSION FOR A KILLER
法德烈 史特福
梅琳・狄 夢嬌 主演
一一七又來了
巴西獵諜戰
注意：倘有戲院廣告移刊第九頁及第十四頁。

仙樂
昨滿今續
捲土重來 再度首映
東方
昨滿今續
東寶發行鬼怪妖精恐怖奇趣鉅片
怪談
女鬼風流 雪妖思春 鬼迷和尚 杯中鬼影
東寶最多獲獎之作
仲代達矢 三國連太郎 主演
小林正樹 導演
伊士曼七彩
片上中文 東寶綜合體

京華 樂都 黃金
映期無多
魚美人
邵氏出品 必屬佳片 唱做美妙 特技第一
凌波 李菁
兩位影后主演

啟德遊樂場
本場主辦 中國彫刻展覽 即日展出
第七劇場 第八劇場 山頂台 粵劇場 第二劇場 第四劇場
刀劍緣下集
欽差大臣

利舞臺・樂宮
明天獻映
美高梅公司神奇怪誕科學幻想巨片
太空人魔
THE WILD, WILD, WILD PLANET
伊士曼七彩
內容驚人，電影檢查處論：兒童不宜觀看！

麗斯 東方 國寶 百樂門 新世界
最後今天四場 四美挑情
最後今天四場 雲想衣裳花想容
全部七彩 怪談
今天 再生緣
長勝拳王
法網情絲
德州四傑

英京
今天早場十一點
鳳和鳴
虎躍龍騰

樂聲・新聲・國華
明天 翟科比
私走客男金指
走私客勇金指
飛車驚險鏡頭銀幕罕見
緊張打鬥驚險鉅片

麗都・大華 東城・快樂 利舞臺・樂宮 皇后・麗聲・皇都 新華・豪華 樂聲・新聲・國華 娛樂・荷李活

高踞首席
全港中西報章一致好評
碧血女雄

國華 今天獨家獻映
潛艇東京灣
加利格蘭 主演
最後今天 滑稽惹笑幽默鉅片
神熊奇遇
明天緊張驚險打鬥片
走私客勇金指

今天隆重獻映
比提杜琪
青春之歌
"BILLIE"
由頭到尾・充滿活力
下期隆重獻映
瑪莉亞萬歲

最後兩場
SOUND OF MUSIC
仙樂飄飄處處聞

今天最後
荒唐世界
The Loved One
明天 太空人魔

最後兩天
泰倫鮑華
湯冠誌
後天盛大獻映
七海爭雄 X 七諜

最後兩天
海明威
戰地鐘聲
FOR WHOM THE BELL TOLLS
下期獻映
莫負良宵

港九首輪影院聯合廣告

人物

蜀之兩花蕊夫人

䩄齋

花蕊夫人，蜀王建妾也，姓徐，後號小徐妃者，莊宗平蜀後，徐妃半途遇害，及孟氏再有蜀，傳至昶，則又有一花蕊夫人，作宮詞者是也。

蜀主孟昶，原爲兩川節度使孟知祥子。後唐明宗封知祥爲蜀王，唐末天下大亂，遂稱蜀帝，未幾病歿，昶乃嗣立，荒淫無道，濫用匠僚。昶母李氏，本唐莊宗嬪御，賜與孟知祥者，常責昶之不是，然昶不從。迨至宋軍壓境，猶與寵妃花蕊夫人，飲酒作樂，已而劍門失守，蜀失屏障，於是命李昊修表稱降，昊原爲前蜀降臣，前蜀亡時，降表亦出昊手，蜀人夜書其門曰：「世修降表李家」。前蜀即此。宋太祖接受降表，即命昶率眷屬赴汴京，宋太祖御崇元殿，備禮接見，賜坐賜宴，面封昶爲檢校太師兼中書令，授爲秦國公，所有昶母以下，凡子弟妻妾百官，俱有賞賜。宋太祖之所以厚待之者，蓋聞昶之花蕊夫人，艷麗無雙，且能詩詞，思欲得之故也。追昶母率昶妻妾，入宮拜謝。宋太祖端詳花蕊夫人，果國色天香，不同凡艷，得感六宮粉黛，尋常顏色而已。且觀后王氏崩逝，正需擇后，由是色心一動，殺機隨之而起，即召昶入宴，翌日昶暴疾而卒，宋太祖廢朝五日，追封昶爲楚王。昶母並不號哭，第以酒酹地，曰：「汝不能殉社稷，貪生至此，汝母亦爲汝而存，故不遽死，今既已矣，我生何爲？」因絕食死。宋太祖乃遣昶家屬歸，留花蕊夫人於宮，尋冊封爲妃，嗣更欲立爲后，密商於趙普，普曰：「亡國之妃，安足爲天下母，宜另擇淑女，始備母儀。」時左衛上將軍宋偓長女，容德兼全，宋太祖聞普言，迎之爲后，花蕊夫人專寵後宮，今宋太祖移情宋女，長門淵靜，雖解寂寥，痛故國之云亡，恨新朝之失寵，因怨成病，水流花謝，玉殞香消。花蕊夫人爲徐匡璋女，自幼狀態嬌柔，彷若花蕊，因呼爲花蕊。正史於孟氏世家，祇明孟昶入汴，受爵秦國公，數日即卒，而於花蕊夫人事，略而不詳。此或由宋史實錄，爲對隱惡，後人無從證實，故付闕如，然昶年僅四十餘，而入汴以後，胡竟暴卒？大明殿之賜宴，明載史傳，蛛絲馬跡，令人尋味。花蕊夫人事，稗官野乘，已屢錄述聞。或云昶之暴卒，史傳有之，因有被毒之疑，然究是否因花蕊夫人而致？即難斷定矣。有言花蕊夫人姓費，非徐姓也，「鐵圍山叢談」云有兩花蕊夫人，王建之花蕊夫人乃姓徐。據載云：「花蕊夫人，蜀主建妾也，後號小徐妃者。大徐妃生王衍，而小徐妃其女弟，在王衍時，二徐遊歷秀阙亡其國，莊宗平蜀後，二徐隨王衍歸中國，半途遭害焉。及孟氏再有蜀，傳至昶，則又有一花蕊夫人，作宮詞者是也。國朝（宋）降下西蜀，而花蕊夫人又隨昶歸中國，昶至且十日，則召蕊花夫人入宮中，而昶遂死，昌陵後亦惑之，嘗造毀爲患，不能遂。太宗在晉邸時，數陳昌陵而未克去，一日，上獵苑中，花蕊夫人在側，太宗方調弓矢，滿擬走獸，忽回射花蕊夫人，一箭而死。」兩花蕊夫人所遇相似，甚巧也。

市聲

江柔晚簫 之靈

「好，你自己看吧。」他笑了。

她瞇眼一看，一陣昏眩的感覺叫她窒息，那是比胭脂還要值上錢不知多少倍的珍珠手鐲！平常她經過珠寶店時，也曾經對着櫥窗裏的珠寶做過夢。她最愛想像有一天她把那些晶瑩圓潤的珍珠戴到自己的白嫩的手腕上的時候，會是多麼的高貴漂亮。然而她常常地連好是多看幾眼的勇氣也沒有，因爲她怕店子裏面的人疑心，她根本不像買得起那些珠寶的人。

伴着狂喜而來的感動使她就一句「謝謝您」也忘記了說，她祇是貪婪地細看那腕上的珍珠，唯恐一掉轉臉，這些東西就飛走了，不再屬於她。

這一切，劉緯那都看在眼裏，他俯下頭，幾乎吻到欣欣的前額：

「妳高興嗎？」

她欣喜地點頭。

「第一天晚上，我就知道妳喜歡珍珠。」

「爲什麼？從那裏看得出來？」

「從妳欣賞白小姐的珍珠項鍊那神眼色裏看出來。」他笑笑說，「其實這些俗物還遠遠配不上妳這絕世佳人！」

她的心一動，臉跟着紅了。

他若有意若無意地輕輕挽住她的腰身，她沒有躲開。

他突然用手托起她的嬌俏的下頦，俯下去，給她一個溫存而熱烈的吻。

她下意識地想躲閃，要是她真的要躲，她無法躲得過。不過她並不是真心要躲，她深深地陶醉在這甜蜜的戀情裏。

在浩然身上，她得不到這種銷魂的感覺，因爲他是個老實的男人，他不會調情。

許久，許久，她喘息着移開了嘴唇，慈祥的月亮照在露台上，拖着兩個緊抱在一起的細長影子。

他偎着她的臉，輕柔而又像夢囈般地低喚「欣欣！」

優美輕快的音樂從客廳裏飄盪出來，她輕輕地在他的懷抱裏掙扎：「我們快進去吧，出來太久了，別人知道了怎麼辦？」

「管他呢！戀愛是絕對神聖的，知道了又有什麼關係？」

「可是我們的身份不同：我是有夫之婦，你是有婦之夫！」

「妳真太迂腐！現在是什麼時代，還顧慮這些！最多大不了是離婚。」

「離婚？」

她覺得心弦一震，她一向都沒有想過，真的，爲什麼他們不能離婚？她看看劉緯那，他也正在含情地看着她。

「您的太太——」

「她？我一向都不介意她，她一年有大半時分就在外國，天天遊蕩呀遊蕩，誰保得住她在外國沒有情人？」他說得很輕鬆。（一〇）

偵探小說 冤沉十六年

原著 姬莉絲汀 作 南汀譯

，而提出自己的問題了。

A

現在，他會唱的，是死者顧雅士生前的摯友畢德仁。

「我很感謝你寫了一篇這樣完整的紀錄給我！」

「簡略得很！」畢德仁說：「其實，我能夠記憶的並不很多呢。」

「這已經十分難得了，不過，可能有些重要的情節，你沒有寫下去吧？」

「沒有寫下去？」畢德仁的語氣，是低沉而帶點戒心的。

「你的陳述，我們可以這樣子說：是不夠坦白的！」徐樹德嚴肅地說：「畢先生，據我找到的資料，起碼有一次，在夏天一個晚上，顧雅士太太史露蓮在半夜從你的房子走出來呀！」

畢德仁深深地吸了一氣，然後又止地沉靜下來。但他終於說：「誰告訴你的？」

徐樹德搖了搖頭說：「你何必問誰告訴我呢！總之，我認爲是一個很嚴重的關鍵呀！」

氣氛低沉極了。畢德仁祇好說下去了。

「這是個偶然得很偶然的事。不過，這是一件純是私人間題的事。我以爲，這與顧雅士案不能混爲一談的。但，你既要知道，我也不得不向你說出來了。」

「老實對你說：我自認識史露蓮開始，就暗戀着她了，而她的一切卻是使我迷惑和傾倒的。但她並不發覺我這份戀情，也可以說她並不注意及我，因之，我對她倒有點怨恨了！這種愛與恨的交織，就更促成我對她的肉慾了。

「在顧雅士追求葛莉莎的時期，我認爲機會來臨了。在一個偶然的場合，我靜靜地表達我對她的愛意了。出乎意料，她一往情深地對我說：『我知道，我時時都會到你的意念的，』你想，她是一個多麼機智的婦人呢！

「自然，我明知她是不會愛我的！但我也知道，當一個女子爲了婚姻問題而感到困擾的時候，她的情緒是最激動的，理智是最脆弱的，於是，我就乘機提出我的要求了，而她竟同意到我的房子來了。」

「她對你有說及關於他丈夫和葛莉莎的事嗎？」徐樹德問。

畢德仁沉默下來。固然，他是有點難爲情說下去了。

「在一個沒有月亮的仲夏之夜，她來了。我急不及待地抱緊她了！可是，她冷靜地說，這是不應該幹的事，她是已有所屬的婦人，而無疑問是屬於顧雅士的。她表示她不能作出紅杏，她也不孤負了我的愛意。她最後要求我原諒她。」

二 徐樹德的五個問題

名私家偵探徐樹德，和在根據他們從來的追述紀錄，要親自訪問他們

半靜寂地帶

冉尼

以不肯「官審」作供被九龍驗訓查委員會以「藐視」罪禁獄之蘇守忠，十四天後，突宣佈釋放。據稱：在獄日食三餐，生活相當寫意，但體重減輕了十磅。研究減肥者，不妨參考。

× × ×

曾出賽七次，僅得一季軍的第八班馬「世運健將」，昨日公開拍賣。「世運健將」坎坷若此，亦可哀矣！

× × ×

警方昨對十五輛牌照期滿之「的士」作例行檢查，發現各車輛多有嚴重毛病，合格者僅有屬於新界的兩輛。爲搭客安全起見，的士應該掛上一個「本車牌照未滿」字樣的牌子。

× × ×

兩個「披頭四」型人型的英國歌星，昨在港登台演唱。記者問他爲什麼要留一個非男非女髮型時，他們答復，是三日前才剪過髮，今天又長成這個樣子。

那些留有不男不女髮型的人，似乎理髮師要負責了。

迷離

上湯文武著

四七：不讓迷離告辭

張太、石天、卓山聽了迷離這話，都怔了一怔，張太忙說：「迷離，現在就開席了，你還去那兒？」

「我想去看電影。」

「天天都可以去看電影，何必一定要現在去？」

「今日是最後一天，現在是最後一場。」迷離接着向安全說：「安全，我們走吧！」

安全窘了，望望張太、石天和卓山，樣子顯得非常狼狽，好像走也不是，不走也不是。就在這個時候，迷離瞪了他一眼，悻然的說：

「安全，你走不走？」

張太是深知安全個性的，他不想在朋友面前失儀，也不敢開罪迷離，同時，更熟識迷離的怪脾氣，她可以在大庭廣衆中撒嬌，她生怕迷離的野性又發，這，不祇令到安全難過，而且也令到其他的賓客不歡，因此，忙說：

「安先生，請你陪迷離去看電影吧，散場之後，請至緊回來，我留回一席，等你們回來才開……」

「不用等了，」迷離傲然的說：「我不回來。」

石天看見迷離此刻的態度，暗想：怪不得安全要逃出情關了。事實上，像她這樣的怪脾氣，要是和她結婚了，不特沒有幸福可言，簡直就是受罪。他打算等迷離走了之後，找個機會勸卓山，不要再追求她了。就在這個時候，安全走到他的跟前，說：「石先生，對不起，我先走了，再見。」

石天跟安全握手的時候，覺得他的修養真好，可以說，能人之所不能。接着又想：像安全這樣的忍耐，也吃不消迷離的嚕囌，其他的人，自然更無法應付了。他凝視着迷離和安全的背影的時候，突地有個女孩子在自己面前走過，邊走邊叫：「表姊，表姊……」

迷離停住了步，轉過身來微笑的問：「小翠，做什麼？」

「表姊，你去那兒？」這女孩子今年大約十一二歲左右，長得又胖又白，天真活潑，很逗人愛。原來，她就是張太的幼女。

「我去看電影，」迷離撫着小翠的臉頰，和藹的說。

刹那間，迷離好像恢復了人性，滿臉春風，比剛才那種刁蠻的樣子，真有天淵之別。「嗯，表姊，你以前說教我跳舞，今晚是最好的機會了，爲什麼你又去看電影？」小翠接着又嬌嗔的說：「表姊，我不准你去，我要你在這兒教我跳舞……」

迷離站着，眨了幾眨眼睛，憐然的說道：「小翠，你想現在跳嗎？」

「當然，當然。」

小翠撒嬌地拖着迷離走到舞池外去

張太突地呼喚：「小翠，小翠，快開席了，不要打擾表姊。」

望夫石

黃民

誰向煙波日夜眺，山頭中婦宵形妝，魂斷當時化石仙，遠帆音訊得年年。

×

秋月春風接杳然，那不歸來今妾死，魂依磐石望山前。

×

化石猶憐一寸懸，情深此婦死生堅，逢萊宮裡殷勤覓，不及現身將蹤傳。

痘君夢

岳騫著

第十三回 投刺豈無心 官威可羨 殘民皆有數 天道難言

毛澤東笑道：「眞有那一天，我一定不殺你，可是你也不要躲在枯樹洞裏。」

胡玉英愕然道：「這話是什麼意思，想必有出處！」

毛澤東得意洋洋的說道：「當然有出處，我的話從不隨便說的。在歷史上黃巢的事你們都知道了，可是在黃巢未起事之前，與廟裏和尚相識，和尚夜裏夢見韋陀托夢，告訴他將來要死於黃巢之手。和尚記住這個夢，對黃巢異常恭敬，每次黃巢到廟裏，一定竭誠款待，執禮甚恭。時間一久，黃巢自己也覺得不好意思，就再三追問什麼意思，和尚就把經過全部說出。黃巢當時還正要應舉考試，聽了不由得大笑起來，認爲和尚的夢太荒唐，可是和尚卻堅信韋陀托夢不會錯，再三懇求黃巢饒他一命，最後竟然跪在地下不肯起身，黃巢被纏得沒辦法，祇好答應有一天造反時絕不殺他，和尚才歡天喜地站起來。以後過了兩年，黃巢眞的造了反，就撰定在廟內起事，和尚聽到大起恐慌，擔心黃巢不守前言，一時興到把他殺了祭旗，於是就想法躲起來，但是廟本身不大，找來找去沒有什麼可以藏身之處，忽然看到一棵枯了的柳樹，樹洞很大，可以容身，當時就鑽到樹洞裏。……」

胡玉英擺手道：「不用向下說了，大概是黃巢起事前，先用刀劈一顆樹占下運氣，那知道就選中和尚藏身的柳樹，於是一刀劈下去，和尚就身首異處，這叫做黃巢殺人八百萬，在數難逃，是不是？」

毛澤東笑道：「原來這當姑娘都看過。」

胡玉英哼了一聲說道：「誰有工夫看這些書，我是從你的口氣中聽出來的。」

毛澤東正想接腔，忽然聽到後面在喊着：「玉英，端飯呀！」

胡玉英拍拍頭，說道：「我眞該死，我出來是收拾桌子開飯，一談話就忘了。」說過轉身走進去，馬上端出一個托盤，放了四碟菜，一碗湯，一鉢飯。

蕭瑜同說道：「這太客氣了，如何敢當，我們要到後面謝謝老太太。」

胡玉英擺手道：「不敢當，家母是個舊式人，所以特別敬重有學問的人，本來也想同兩位見見面，但是因爲行動不便，也就算了。兩位請用飯吧！」說着放好筷，又添好飯。

毛澤東謙讓說道：「大姑娘，你再拿一付筷子來，也在這裏吃算了。」

胡玉英搖頭道：「對不住，我要同母親在一起吃飯，從來都是如此。」說過轉身走進去。

毛澤東手捧着飯碗，看着胡玉英的後影呆呆出神。

蕭瑜同忍不住了，說道：「潤之，吃飯吧！對着這樣一位姑娘再動邪心，還是人嗎？」

毛澤東笑道：「你這人越來越迂了，對着這樣一位姑娘若不動邪心，還是人嗎？」

蕭瑜同被他氣得無話可說，祇好低頭吃飯，剛吃完飯，胡玉英出來了，端了一壺茶。

她不能永遠隱瞞着那些與步堯有關係的人。至於身上的孩子，她認爲沒有甚麼問題。祇要給司機一點錢，他能把車開得平穩些。

李步堯沒法阻止，祇好同她一起回家。他們一到重慶，李賜隆就派自己的汽車去接他們。那條車路是兩年前建的，李賜隆爲了築這條路，不但犧牲了一大片田地，另外還向別家買了土地，再加上了工人，使這條車路所費不貲。

汽車一到自己門前，李步堯就扶劉曼如下車來。因爲一回家奔喪，劉曼如穿着一件淡藍色陰丹士林布旗袍，倒也顯出一種樸素美來。

李步堯抬頭看見自己門前那些做喪事的棕陸，心裏少不了一陣難過。何況祖母那麼愛他，這類恩情是深且巨的。可是一想起劉曼如快要和劉靜瑤見面，自己將要在兩個新婚妻子的夾縫裏生活，自也有這麼愛在心頭。

他望一望懷着心事的劉曼如，說道：「我們到家了，一切都照這我囑咐的話做好了。」

「我知道。」

李家的傭人看見汽車，知道少爺回來了，兩三個傭人一起湧了出來。張紹光一面去提行李，一面對李步堯說道：「少爺，老爺和太太等久了。」

「小河灣有人來弔喪嗎？」李步堯問。

「昨天少奶奶的母親來過，當天就走了。」

劉曼如雖然是李家媳婦，可從來沒有進過這所房子。她做新娘那天晚上，本來應該到這裏來的，可是因爲在碧水橋頭發生了一場誤會，以致她的花轎抬去漁洞溪。而現在，她在經過一番波折以後，終於回到這個地方來了。不過這次因爲是奔喪，再加有人鳩佔鵲巢，溫存感也就大打折扣了。

他們進了掛着白色孝燈籠的大門，立刻就傳來一陣鬧鬨鬨的聲音。僕役在那裏奔忙着，靈堂裏有哭聲傳出來；道士在那裏伴靈，發出單調的鈴鼓聲。在兩邊的廂房裏，那些親戚朋友在喧譁着，還夾雜麻將的聲響。

張紹光將行李提給迎出來的乳母以後，就帶領着他倆進一間小房子，他說：「少爺，太太吩咐你們在這裏換好孝服就到靈堂裏去。」

李步堯和劉曼如穿得一身是白，就變爲孝子孝媳了。到祖母靈前，作三跪九叩首。

李太太聞報兒子回家，就從靈堂幕幔的後面走出來見兒子。

「媽！」李步堯低沉地叫了一聲。

劉曼如沒有見過婆婆，但是在靈堂裏不便施大禮，她就跟着李步堯叫了聲媽。（一〇四）

鳳凰異跡

衆人著

好一座原始氣息的山林

當由小諸葛柏通執筆，用洪大哥名義修書備禮物，交給淩標，先去探問路徑，拜訪偷天余三，替洪大哥先行關安，把路子鋪好了，然後洪大哥親自出馬，請這位老前輩出山。

不但名勝兩字，沒它們份兒，連名稱也沒有，所謂名山勝蹟，倒不一定風景眞正奇美，多數是標榜出來的。文人好事，寵之曰天下第一山，天下第二泉，於是乎大家隨聲附和，其實天下之大，許多地方到也沒有到過，那第一第二的定評，從何說起？這猶之乎四大美人、五虎將、江南才子、蘇州美人，其價値等於魔胎大王而已！

縹渺山當初沒個名兒，有人叫它崑崙樹山，有人叫它大木山，好像鄉下姑娘，阿女阿妹，隨人混叫。可是村女峨眉，自然美好，那座山氣勢不大，卻頗有秀氣，遠望過去，雲煙靄靄，有霧靈風雲之態，令人遐想上有仙人居。不知那位江名士，把它命名爲縹渺山，土人因那兩字念還不拗口，便一致公認了這個名稱。

縹渺山是寂寞的，沒有人培植，也沒有名流撿揚，但它卻甘於寂寞。

有仙則靈！山上是否有仙，沒人知道。那裏既沒人煙，想必是神仙洞府了。

淩標帶了些個禮物，背上祇插一把寶劍，作爲自衛武器，直奔縹渺山。

首先遇到的困難，是山下隔着一條小涌，商買絕跡，魚蝦不來，四顧沒有船隻的影子，好不容易找到一隻爛竹筏，不知是何年何日何人留下來的？淩標從山野裡長大，對那些涉水爬山的玩意兒，自小極富經驗，若不是擠着個禮物，早就泅過去了。如今天賜這隻竹筏，他斬下一枝竹棹做篙，跳上筏子，順着水性點撥幾下，便到彼岸。

一座原始氣息的山林。挺秀的古木，與雜長的迷霧，遍山皆是。泥沙、落葉、碎石、苔蘚，因自然結合而成的山徑，會偶然錯綜發現，同時也發現了猛獸的爪跡。

歷史小說 二月皇后

南宮搏著

微恙

於是，她收束了自己，靜靜地說：

「不必侍從了，我就在園中走走——我睡不着。」

胡順弓身行了一個禮，率衆退開。

此時，她的情興已完全消失，但她無法立刻內寢，祇得在花木扶疏的園中走來走去。

侍從們遠遠地侍着，她雖然不去看，但她知道——由此，她忽然想到，以自己在宮中的身份，要養一個情夫，簡直是不可能的，她想：「到處都是眼睛呀！我若果稍有逾越，宮中人人都會得知……」

從而，她又想到：當年徐妃和娶季江的事，何以會喧騰人口——那是由於宮中女人無法秘密。忽然，她覺得宮廷有如一所牢獄……

接連着三天，蕭皇后沒有出來治事。宇文化及每天都到皇后的治事所的，於得知皇后不出後，就退去了。到第四天，他詢問主事的內侍，得知皇后微恙，於是，他在手奏箋上寫了一行字：「侍臣宇文化及恭候聖安」——皇后讀到這一行字，[illegible]

是虛假和灰心，不願從事日常事務，便借微恙之名不出。

在皇后稱病的第三天，楊廣得知了，去看皇后。但是，這位縱情聲色的皇帝，於和皇后談話中睡着了。

第三天，午前，皇帝又來，他陪皇后午餐，飯後，又在談話中睡着——這兩次的睡着，春怡中心很難過，她以爲，這是皇帝對自己一些興趣都沒有。

楊廣睡着，不足半個時辰就醒了。他赧然，伸伸懶腰，苦笑着說：

「我年紀不大，精力卻不濟了。」

「精力不濟？」蕭春怡抬頭看着，悠悠地接下去：「阿麼，你不以爲你消耗太甚？」

他垂下頭，低叫一聲，沒有回答，轉命侍女取酒。

「阿麼此中有樂？」

「我不知道——」楊廣合上了眼皮：「春怡，不要問我這些，我不知道。」

她就默了，等到酒來之後，皇后低沉地說：

「阿麼，據我所知，外面對你的行爲已有了不好的反應，爲你的皇業，爲你的身體，保重。」

他飲盡了一杯酒，邊長地哦了一聲。（一三一）

奇華餅家著名結婚禮餅

譽滿港九 曾經試過 逢人話好 讚不停口

總行：上海街四百八十號 電話：八五〇八八四 分行：上海街三百二十號 電話：八五一四三三 八四九〇一〇 深水埗分行：北河街一百八十九號 電話：八六四五八二

分行：青山道昌華街卅三至卅五號（近蘇屋村） 電話：八七一一七四 八七一六壹式

分類廣告

胃 病救星

專科中醫 吳冠民

殘頭胃病 一服剷根

蔡德芬 專醫 耳鼻 喉 頸癧 痰核

朱仁生 男性 外皮

小便 包醫

余玉芬 婦科（免費驗孕）

留日實學 潘綺雲 婦科

月事靈

新址 伍明 外科專家 皮膚癬

尿 臭狐

莫敬仁 痔 廿元包醫 痔血脫肛痛瘻流膿

耳鼻喉 檢驗免費 腦 彭祖利

劉達材 氣

獨有法門專治

擅理 喉 一切聲病

外科 李恩 外皮 癬 毒 立單包癒

伍覺能 哮喘 先立斷根保單 保証永不復發

大救星 頸癧

病者留意 惡性頸癧 澈底消滅 藥箭收費 優待特廉 聶特

小兒專科

英美耳聾機

殘廢病輪車扶杖

史達生 久咳哮喘 保証斷根

程晉德 鼻 塞涕臭血

方佐中醫師 卅年經驗 婦兒專科

百年老佛牌 大腸胃丸

靜林氏

腦暈 元氣虛弱

喉 吳景雲

血癬丸

許鎮波

劉德榮 男性 節育丸 發育耐力丸

謝照光 外皮

立單包醫 尿病

陳上 老牌皮膚專科

疑癬 白蝕

陳月娥 婦科

莫禮遜 風濕癱

梁碧君 婦科

林佩珍 婦科

祖傳中醫 岑國良 耳鼻喉尿病

分類廣告 刊在第十四頁

工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字四十個 每天二元 三天六元 上期收費不折不扣 每單位不得超過四段

九龍及法律性廣告，請攜同身份證來本報辦理刊登手續

治刊處：
㊀中環利源東街八號地下 電話：二二五四九五、二二二三八
㊁灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七二〇七〇八
㊂旺角彌敦道七五六號B地下（聯發號側近太子道口）
㊃九龍城城周生生金行（太子道四三二號）
㊄油麻地上海街三一九號老寶金行
㊅香港山道周生生金行（青山道三一號）
㊆油麻地周生生金行彌敦道分行（彌敦道三二一號）
㊇旺角周生生金行（上海街六一一號）
㊈深水埗周生生金行（大埔道五十三號）
㊉佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號）
⑪紅磡周生生金行（蕪湖街九三號）
⑫荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）
⑬元朗周生生金行（大馬路一號B）
⑭元朗康莊市場壽富街六號仁愛診所

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請攜帶廣告收據到本報廣告部領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

信	箱
462	464
472	473
481	483
488	498
101	103
104	106
108	

租售

崇德樓 唐樓 九龍大角咀街315至319號每戶獨立水錶 有入伙紙即買即住分期付款可分五年付款 臺廳兩房 萬餘元起

樓下旺舖 六大廳一萬餘元起

灣瓜土 出售唐樓舖位息高 接洽處：中環怡和大廈68號寫字樓 電話：230589

榮利樓 灣仔春園街32號

大德樓 已有入伙紙 九九年期 二萬餘元起 洽詢處七二〇三八一

灣仔石水渠街八十二號AB 大單邊唐樓

木屋出賣

石屋平賣

銅鑼灣樓

尖沙咀區

洋樓招租

寫字樓租

吉樓出租

吉樓出租

彌敦道舖

任宅工廠

高尚住宅招租

旺舖招租

西環工場

洋樓廉租

西區高街

北角地下

（九龍）

招租 （香港）

洋樓平租

寫字樓

旺角樓租

單邊旺舖

租廉廠工塘官

係業街139號，南順五層大廈，除三層自用及四樓已租外，尚餘三樓招租，單位少，不複什，5760方尺承力400磅，樓高12尺半，柱少空間大有載貨電梯及電話，適合輕重工業，電話890213 5 洽

免頂平租

擇任小大租平房廠

廣東道1155—1161由3200呎起至13000呎

順寧道265—277由1400呎起至5200呎

如租電話：891346

租廉抵住

唐樓廉租

旺舖招租

高街大樓 光一梯兩伙 水電線充足 全部獨立 什費均免 歡迎參觀 電話809062魏君

出讓

石屋廉讓

新區舖位

奧浦廉讓

石屋工場讓

旺舖廉讓

旺舖出讓

全新洋樓

鋼琴廉讓

廉價出讓

唐樓廉讓

招生

美林裁剪

御犬訓練

小學 幼稚 寄宿

英國護士

函授英文

機械繪圖

冷氣教舞

健身內功

學士專教

洞玄術

待聘

黃昏後職

代理帳報稅

家庭補習

徵求

稅與賬

廠務發展

徵補習生

聘請

美國請你

聘管倉員

請女侍生

請雪樓熟手摩打車女工四十人

工價高 有底薪 有勤工獎 有年獎 有假期工資

詳細電811218

旺角道A4怡泰製衣廠

搵太空樓

聘女教師

誠聘男女職員

招請藝術

髮廠請人

啓事

津貼小學

聘廠務員

招請

買屋聲明

召人

上海老正興菜館啓事

啓事聲明

鳴謝賻金

友聯公司

遺失

遺失聲明

遺失啓事

領帛金

商業

打字機

市民秘書

老虎石紫晶石料出售請至商業大廈401室電話二三五八八四接洽

降落傘售

台灣

吳丸

靚數機計

專改西裝

透明膠盒

珠算

萬能角鋼

百葉窗簾

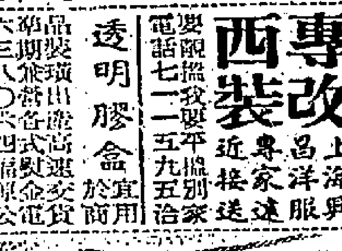
到府修理

東亞窗簾布帳公司 TEL. 443215 442696

升學出國 商業文件

影印六毫

昌記裝修



CONNY TRANSISTORIZED HEARING-AID 康利牌新式小型原子粒助聽器

增進耳聾者的聽覺，聲音極為清晰。每套祗售$140.—

卅元搬屋

搬屋

超文搬運公司 港：716479 九：627920 專門搬屋

九龍搬運公司 電話：八四五四八五六・六四四四九三六 專門搬屋

世業搬屋

立生搬運公司 電話：640492・714561 專門搬屋

立志搬運公司 九：623805 港：701188 專門搬屋

新龍搬運公司 電話847789 664199 專門搬屋

屋搬成力 輸運陸水 電話：850573

易家宜 汗手

凱旋搬屋 三十元起

雄記搬運搬屋 專為府上喬遷服務 妥當 廉價 請電二九五三三七七

立勝搬屋公司 港：735584 九：848810 取價最平，工作妥善，大小歡迎

安全搬屋公司 九：857370 港：728135 專門搬屋

中聯搬屋公司 港717922 九631288 取價最平，服務最好，大小歡迎

大方搬屋公司 電話882529：854856

醫藥

邪風

口眼歪斜

譚石生

胃病 風濕

巴斯德

驗血 驗虫 驗孕

發育粉

張丞舜 健力丸

面容

狐臭 疤痕 曲線

退化症

男性

饒少樞

瘡痔

鄧明 專科根治 風濕

家專病尿

鄭達明 專醫根治

洪洲冠

毒

許德

陳玉梅婦科

尿病

癬

陳劍秋 皮膚

痔瘡

黃華洪

魏成公 外皮

李綺萍婦科

李冰如 婦科

王碧華婦科

黃標 腰病丹

吳華 風

今大獻映

有車階級

女仕先生們注意：明天乃是吉日良辰阿珍嫁人啦！

黃奕 竹 陳麗儀

中央 最後今天 仍映五場

張仲文 金峯

地下火花

荔園

尚有戲院廣告刊在第九及十二頁